

# ECHA LESNE



CZASOPISMO ILUSTROWANE

N<sup>o</sup> 3

Marzec 1932 r.

ROK IX.



# **RODZINA POLSKA**

## **MIESIĘCZNIK ILUSTROWANY**

**Wydawnictwo Księży Pallatynów  
pod redakcją Józefa Czarneckiego**

Pismo dla rodzin, omawiające wszystkie zagadnienia polskiego życia, a szczególnie sprawy życia rodzinnego

**RODZINA POLSKA** przynosi treść ciekawą, pięknym językiem literackim wypowiedzianą, daje barwne sprawozdania i oceny z literatury, sztuki, pedagogiki, polityki i t. d.

Korzysta ze współpracy wielu wybitnych pisarzy.

**W a r s z a w a, Krakowskie Przedmieście 71.**

**Prenumerata roczna zł. 10 półroczna 5 zł.**

Konto P. K. O. Nr. 14.664.

# **ŁOWIEC POLSKI**

## **TYGODNIK**

**ORGAN POLSKIEGO ZW. STOWARZYSZEŃ ŁOWIEC-  
KICH JEST JEDYNYM TYGODNIKIEM MYŚLIWSKIM  
w POLSCE**

Każdy racjonalny myśliwy-hodowca znajdzie w **Łowcu Polskim** porady i wskazówki z zakresu hodowli zwierząt, porady, dotyczące psów i broni myśliwskiej, bogato ilustrowany dział beletrystyczny, wiadomości o stanie zwierzyny w poszczególnych województwach i t. p.

Na łamach **Łowca Polskiego** zabierają głos najwybitniejsi pisarze-myśliwi. **Łowiec Polski** ogłasza zarządzenia z zakresu łowiectwa. **Łowiec Polski**, będąc oficjalnym organem Polskiego Związku Stowarzyszeń Łowieckich, udziela swoim prenumeratorom porad prawnych, dotyczących kwestyj łowieckich.

**Łowiec Polski** jest najtańszem, ilustrowanem pismem fachowem, wydawanem na pięknym, ilustracyjnym papierze, objętości 20 kolumn a w numerach ozdobnych 40 kolumn.

### **MYŚLIWI-HODOWCY**

**czytajcie i prenumerujcie**

### **„ŁOWCA POLSKIEGO”,**

**jedyne w Polsce, tygodniowe niezależne pismo  
myśliwskie.**

### **KUPCY I PRZEMYSŁOWCY**

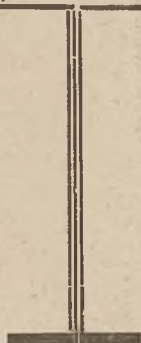
reklamujcie się w tygodniku „**Łowiec Polski**”, którego liczni czytelnicy stanowią wybitny element nabywczy.

**Adres Administracji: Warszawa. Nowy-Świat 35, tel. 607-98**

## **„Rynek Drzewny” Organ Przemysłu i Handlu Drzewnego**

**Wychodzi w poniedziałki i czwartki**

**Rok wydawnictwa XIV.**



Jedyne pismo w Polsce, poświęcone sprawom przemysłu i handlu drzewnego i leśnego. Informuje wyczerpująco o rynkach krajowych i zagranicznych i zawiera ogłoszenia o sprzedaży drewna z lasów państwowych, komunalnych i prywatnych.

### **PRENUMERATA:**

Miesięcznie 5,50 Kwartalnie 16 zł.

Półrocznie 32 zł. Rocznie 60 zł.

**Rdackja i Administracja.**

**Warszawa, Al. Jerozolimskie 55  
tel. 221 05**

# **ISKRY**

**C Z Y T A B O NAJPIĘKNIEJSZY  
K A Ż D Y NAJWIĘKSZY  
M Ł O D Y TO NAJLEPSZY**

**TYGODNIK ILUSTROWANY  
DLA STARSZEJ MŁODZIEŻY**

**WYCHODZĄ**

**X**

**ROK**

**POD REDAKCJĄ  
WŁADYSŁAWA KOPCZEWSKIEGO**

**NUMERY OKAZOWE NA ŻĄDANIE BEZPŁAT.**

**PRENUMERATA**

**ROCZNIE 19,60, PÓLROCZ. 10,30 KWARTALNIE 5,40**

**Warszawa, Warecka 14**

**P. K. O. 13.893**



Cena 1 zł. gr. 40

# ECHA LEŚNE

CZASOPISMO ILUSTROWANE

REDAKCJA I ADMINISTRACJA W WARSZAWIE, NOWY ŚWIAT 36 — 8. TELEFON 230-75

Rok IX

Warszawa, Marzec 1932 r.

Nr. 3



CHRYSTUS

Mal. A. van Dyck



# ORGANIZACJA PROPAGANDY LEŚNEJ

W artykule styczniowym *Ech Leśnych*, „Współczesne zadania leśnika”, ogólnie stwierdziliśmy potrzebę podjęcia przez leśników szerszej, planowej akcji propagandowej ochrony lasów i leśnictwa, wychodząc z założenia, że rozliczne korzyści, płynące zarówno dla właściciela lasu, jak i dla kraju z tytułu racjonalnej gospodarki leśnej i ochrony lasów, najlepiej może oświecić leśnik.

Zaznaczyliśmy przytem, że należy zorganizowana propaganda leśna wśród poszczególnych sfer naszego społeczeństwa o potrzebach leśnictwa i znaczeniu lasów, w ogólnej gospodarce kraju znakomicie przyczynić się może do poprawy i stabilizacji nieuregulowanych stosunków leśnych w kraju, a tem samem do zrealizowania kardynalnego postulatu zawodowych sfer leśnych — *leśnik i leśnictwo dla lasu!*

Pod adresem organizacji leśnych, niestety, podkreśliliśmy zarzut, że nie rozwijają one dostatecznie akcji propagandowej poza obrębem swych organizacji. Organizacje te ograniczają się do akcji kulturalno - oświatowej wśród swych członków, a pracę społeczną na rzecz lasów (nie leśnictwa) pozostawiają przyrodnikom i miłośnikom lasu, którzy traktują las raczej jako źródło niewyczerpanych natchnień i odrodzenia fizycznego, lub jako sanktuarjum dla badań przyrodniczych, aniżeli jako ekonomicznie pracujący warsztat produkcji dla zaspokojenia najpilniejszych trwałych potrzeb obywatela, wzgl. kraju. Społeczna praca przyrodników i miłośników lasu niewątpliwie jest bardzo cenna i pożądana. Zdaża ona bowiem pośrednio do ochrony naturalnych bogactw kraju i zachowania ich piękna. Równolegle jednak rozwijać się winna społeczna praca *leśników*, która zdążać znów będzie do racjonalnego i trwałego zagospodarowania tych bogactw.

Praca społeczna leśników powinna przede wszystkim ogniskować się w organizacjach zawodowych i stamtąd promieniować w obranych zgóry kierunkach. Organizacja zawodowa leśników bowiem jednoczy jednostki o wysokim poziomie społecznym, organizacyjnym, jak również i o rozległej wiedzy z zakresu różnych specjalności leśnych. Wspólny wysiłek tych jednostek prędzej będzie

uwieńczony pomyślnymi wynikami, aniżeli wysiłek samodzielnie występującej jednostki, o najlepszych zamiarach i zaletach. Jednostki te, tworząc stały, dyscyplinowany organ zawodowej organizacji, kierując się w myśl wypracowanego szczegółowo programu, niewątpliwie mogą na poszczególnych odcinkach pracy społecznej dla dobra lasów i leśnictwa, poważnie się przyczynić do pomnożenia dorobku kulturalnego i materialnego kraju i jego obywateli. Ich praca będzie mieć charakter wybitnie pionierski, bowiem nowoczesne pojęcie o różnorodnych produkcjach lasu jest obce nieraz dla wielu bardzo obywateli kraju i tem więcej zasługuje na poszanowanie i poparcie.

Terenem pracy społecznej leśnika mogą być: a) szkolnictwo każdego rodzaju i stopnia, poczynając od szkolnictwa powszechnego, b) prywatna własność leśna — gospodarstwa leśne bez względu na obszar i charakter własności, c) organizacje samorządowe, rolnicze, sportowe, krajoznawcze, etc.; d) wojskowość.

W zależności od terenu pracy społecznej, kształtować się będą metody i środki propagandy leśnej, które szczegółowo byłyby opracowane przez ten organ i realizowane przez jego członków. Nawiązanie przeto stałego kontaktu z reprezentacjami wyżej wymienionych instytucyj, ugrupowań różnorodnych interesów, oraz porozumienie się co do formy i sposobu rozwijania na ich terenie akcji społeczno-leśnej, powinno być pierwszym organizacyjnym krokiem. Jako „przedplon” tego kroku należałoby rozwinąć żywą akcję propagandowo - prasową i wydawniczą, cbarującą w sposób przystępny i jaskrawy „fakty leśne”, t. zn. po-tizeby leśnictwa i lasów w kraju, oraz skutki zaniedbań i opieszałości w tej tak ważnej gałęzi gospodarstwa narodowego. Należałoby przytem przeciwstawić stan leśnictwa i lasów innych krajów, wyżej kulturalnie pod tym względem od nas stojących.

Akcja popularyzacyjna tego rodzaju o jaknajszerszej skali pomysłowości, dostarczy dużo środków do tem więcej skutecznego rozwiązania właściwej akcji propagandowej na podanych terenach. Będzie to raczej akcja infor-

macyjno-leśna, bardzo pokrewna propagandowej.

Wydawnictwa informacyjno-leśne mają niezmiernie ważne znaczenie w akcji propagandowej, ponieważ po pierwsze docierają wszędzie, po drugie torują drogę leśnikowi — emisariuszowi kultury i wiedzy o lesie.

Celem pracy społecznej i zawodowej leśnika jest bowiem podniesienie poziomu techniki gospodarki leśnej; ochrona lasu w najszerszym pojęciu oraz uczynienie z niego produkcyjnego i opłacalnego warsztatu kultury krajowej.

Społeczeństwo reaguje na obywatelską działalność leśnika, zwłaszcza kiedy tworzą się w jego łonie stowarzyszenia, mające na celu ochronę lasu dla jego zabytków, osobliwości (Liga ochrony przyrody), lub specjalnych celów np. stowarzyszenie łowieckie, etc., stowarzyszenia popierania lub obrony interesów producentów drewna (właściciele lasów) i popierania leśnictwa (tow. leśne). Udział leśników chętnie jest tam widziany.

Klasycznym przykładem uznania wysoce pożytecznej pracy leśnika dla dobra kraju i interesów właściciela lasu jest Polskie Towarzystwo Leśne, jednoczące leśników i bardziej postępowych właścicieli lasów. Życzyć tylko trzeba, aby organizacja ta skupiła jaknajwięcej właścicieli lasów, a obecność i praca społeczna leśników w tej organizacji nie pozostanie bez wpływu na światopogląd leśny właścicieli lasów.

Zadania leśników na terenie mieszanej organizacji, w szczególności tow. leśnego, niewątpliwie są łatwiejsze w zakresie popierania postępow w gospodarstwie leśnym i ewentualnego rozszerzenia obszaru leśnego kraju, niż na terenie zawodowej organizacji. Praca ich jest bardziej wdzięczna, i dlatego powinna być intensywniejsza, aby wyniki jej stały się prędkiej wzorem, godnym naśladowania, a tem samem byłyby zachętą dla niezorganizowanych właścicieli do wstępowania w szeregi tej organizacji.

Drugą kolei organizacją w kraju, powołaną do służenia lasom, której istnienie musi być niezaprzeczane z uwagi na czystość kultu dla lasów i leśnictwa i obrony ich interesów, jest Związek Zawodowy Leśników. Obie te organizacje w zakresie propagandy interesów lasu i leśnictwa uzupełniają się i powinny pozo-



stawać w imię wspólnych interesów, w stałym kontakcie współpracy, zwłaszcza o ile chodzi o ujednolicienie metod i środków propagandy, względnie prowadzenie akcji wydawniczej.

Istnienie tych organizacji z punktu widzenia rozwoju leśnictwa i pomyślnego stanu gospodarczego naszych lasów jest ze wszech miar pożądane i nie powinno wykluczać istnienia innych organizacji, które w ewolucyjnym rozwoju będą upodabniały się zwłaszcza do towarzystw leśnych, zatracając dotychczasowy charakter kastowy. Nie mogą one również wykluczać powstawania nowych towarzystw o charakterze bardzo zbliżonym do obecnego towarzystwa leśnego, a zawiązywanych z inicjatywy leśników, lub miłośników lasu, które będą miały na celu ochronę lasu dla tych lub innych celów. Skończonym wzorem tego typu towarzystwa jest towarzystwo amerykańskie (American Forestry Association), oraz amer. kluby leśne młodzieży. Obowiązkiem leśników jest dawać tu inicjatywę do powstawania takich stowarzyszeń i brać w nich przewodni, czynny udział.

Przechodząc z kolei do propagandowej działalności państwowej i samorządowej dla dobra lasu i leśnictwa, zaznaczyć należy, że jest ona wynikiem poniekąd propagandy leśnej organizacji społecznych. Samorząd i państwo w interesie własnym, idąc za myślą przewodnią akcji propagandowo-społecznej, starać się winny podtrzymywać i rozwijać tę akcję, popierając w najrozmaitszej formie ochronę lasu i produkcję leśną.

Jeżeli chodzi o popieranie leśnictwa i lasu, to u nas przejawiało ono się w bardzo szczupłych rozmiarach, i ograniczało się dotąd do udzielania subwencji i pomocy przy zalesianiu nieużytków (pisków lotnych) i popierania prasy leśnej: wydawnictwa propagandowe leśne, państwowe lub samorządowe instytucje prawie nie egzystują. Nieznane są również prywatnej własności leśnej jakiegokolwiek zapomogi, czy pomoce, poza administr. kontrolą gospodarki leśnej. W planie polityki leśnej te jednak pomoce ze strony państwa i samorządu powinny znaleźć zastosowanie narówni z rozwinięciem szerokiej propagandy leśnej. W krajach zwłaszcza anglosaskich, gdzie leśnictwo jest młode, polity-



*Las w zimowym słońcu*

ka leśna ma wyraźnie sprecyzowany program pomocy państwowych i samorządowych dla leśnictwa i produkcji leśnej, służba leśna bowiem jest tam pod innym kątem rozpatrywana. — Państwo dla obywatela, obywatel dla państwa, a nie odwrotnie, wychodząc z założenia, że dobrobyt obywatela jest dobrobytem kraju i potęgą państwa.

Reasumując uwagi na temat akcji propagandowej, dochodzimy do wniosku, że w akcji tej, zarówno państwo, samorząd, jak i organizacje społeczne winny wziąć szerszy udział, a największe zada-

nia będą miały organizacje społeczne, bowiem dzięki ich pracy tworzy się właściwa polityka leśna czynników rządzących w kraju.

Niezbędne na te cele fundusze muszą się znaleźć, ofiarność obywatelska członków organizacji leśnych i dotacje publiczne powinny przejawiać się stale, bez względu na kryzys ekonomiczny w kraju, bowiem leśnictwo i las są dziedziną, najbardziej wymagającą dalekowzrocznej polityki i planowości, a każdy grosz wydany na te cele jest cegiełką pod gmach kultury kraju. Inż. B. Nowacki.



# Z PRÓB WZMACNIANIA LÓTNYCH PIASKÓW

W Starosielskim leśnictwie, Ordynacji Dawidgródzkiej, przy drodze, łączącej siedzibę leśniczego w ur. Lutyce ze wsią Drozdyniem, w oddziale 166 starosielskiego obrębu, podjęto próbę zalesienia sosną wydmy piaszczystej, mającej kształt znacznego wzgórza. Przy zastosowaniu pasów darniny, wzięto ją z wrzosowiska w ten sposób, iż późną jesienią 1930 r. w drugiej połowie października, wycięto bryły darniny w lesie i ułożono je w pasy o szerokości 30 cm. wzdłuż wydmy, w rowki na odległości między pasami  $1\frac{1}{2}$  metra. a w międzypasach wysadzono jednoletnie sosnowe sadzonki w trzy rzędy, na odległości  $\frac{1}{3}$  mtr. jeden od drugiego i w rzędach na 60 cm. między sadzonkami.

Przy zlustrowaniu tej uprawy leśnej dnia 2 lipca r. b., ustalono zdrowy wygląd sadzonek i znikome szkody od pędraków. Darnina z wrzosem, z bardzo małym wyjątkiem, uschła, bo bryłki nie były dostatecznie zagłębione, a niektóre leżały na powierzchni wydmy.

Widać z tego, że przyniosły one korzyść, jako przeszkoda przeciw-

ko psikom ruchomym, zasypującym sadzonki i jako środek do zatrzymywania na dłuższy czas i w większej ilości śniegu na wydmie. Wreszcie próchnica z darniny, przepłókana deszczową i śniegową wodą, polepszyła piaszczystą glebę. Przytem pasy, ciągnące się z O na W, osłaniają sadzonki od operacji słonecznej w południe.

Brak strat od pędraków nasunął myśl, że pędraki skupiły się pod darniną i mają tam żer, bo miałem doświadczenie, że w puszczy Różańskiej, okręgu białowieckiego, pod darniną wrzосу zbierała się większa ilość pędraków. W danym wszakże wypadku, przy podjęciu darniny nie ukazał się ani jeden pędrak. Widocznie na wydmie było ich bardzo mało. Przy powtórzeniu podobnej próby należałoby ułożyć darninę z większą starannością, bo chodzi o to, żeby wrzos na wydmie zakorzenił się i pokrył ją całą, ponieważ sąsiedztwo wrzосу sośnie nie szkodzi. Przeciwnie, w lasach ordynacji, pełnych wrzосу, następuje zawsze dobre zalesienie sosnowymi młodnikami, byle tylko nie dopuszczano się tam pasania bydła.

W. Czarnecki

## NAJSKUTECZNIEJSZA METODA ZWALCZANIA SZELINIAKA SOSNOWCA

Leśnicy, pracujący w czystych borach sosnowych, lub mieszanych, sosnowo-świerkowych, mogą nieraz na podstawie gorzkiego doświadczenia nazwać swoją pracę nad zalesianiem zrębów syzyfowym trudem.

Bywa to wówczas, gdy w lasach rozmnoży się największy wróg upraw iglastych — szeliniak sosnowiec (hylobius abietis).

Wypróbowano już różne sposoby walki z tym szkodnikiem. Sposoby te można podzielić na zapobiegawcze i na bezpośrednio zwalczające, t. j. niszczące szkodnika. Zapobiegawczym sposobem ochraniań upraw od szeliniaka jest otaczanie upraw iglastych ciągłym, nieprzerwanym rowkiem izolacyjnym. Taka metoda ochrony upraw powstała wskutek mniemania, że szeliniak nie lata wcale, względnie, że lata bardzo mało i niechętnie, więc dla owadów wędrujących pieszo z młodników na świeżo zalesione zręby rowek o prostopadłych ściankach będzie dostateczną przeszkodą. Tymczasem kultury otoczone rowkiem bywają niszczone przez szeliniaka narówni z nieokopanymi, jeśli nie w pierwszym roku po wykonaniu zalesienia, to w na-

stępnym. Powstaje to stąd, że szeliniaki swobodnie przedostają się na zręby na skrzydłach, przyczem samiczki składają jajeczka pod korą pniaków i korzeni pozostałych po zimowej eksploatacji, poczem larwy cały rok przebywają na korzeniach, a w przyszłym roku na wiosnę występuje szeliniak już w postaci owadu doskonałego i niszczy kultury.

Z tego wynika, że i drugi środek zapobiegawczy, korowanie pniaków, mało przyczynia się do usunięcia przyczyny zła, gdyż korzeni okorować nie można, a one to są głównym obiektem żerowania larw szeliniaka. Nawet karczowanie zrębów nie zapobiega złu, gdyż przy karczunku większość korzeni pozostaje w ziemi.

Leśnik, widząc, że środki zapobiegawcze zawiodły, poczyną prowadzić walkę z szeliniakiem bezpośrednią, mającą na celu zniszczenie jaknajwiększej ilości szkodników. Najpowszechniej stosowana jest metoda pułapek w postaci rozłożonych na zrębie płatów świeżej kory, lub świeżych okraglaków, albo szczap, oskrobanych do miazgi.

Powyższy sposób daje nieraz bardzo pokaźne wyniki, wyrażające się w dużej

ilości zebranych owadów (nieraz nawet kilkaset litrów na powierzchni nadleśnictwa), a tymczasem ten tryumf zatrzuwa leśnikowi smutne spostrzeżenie, że kultury giną, i że trzeba na przyszły rok wykonywać w nich ogromne i kosztowne poprawki.

I tak może być z roku na rok. Można zbierać za pomocą pułapek fenomenalne ilości szeliniaków i można stwierdzać coraz większe szkody wyrządzane przez nie w kulturach.

Przyczyna niepowodzenia zwalczania szeliniaka za pomocą pułapek kryje się w tem, że szeliniak chętniej żeruje na sadzonkach, niż na pułapkowych okraglakach, czy szczapach, więc uprzednio niszczy kultury, a potem dopiero bywa zbierany z pułapkowego drewna. Poza tem zazwyczaj pułapki bywają rozkładane dopiero latem, rzekomo także z tych względów, że szeliniaki chętnie chronią się pod nimi przed słońcem, a tymczasem kultury są uszkadzane już na wiosnę w czasie najintensywniejszego żerowania szkodników.

Co najważniejsze, szeliniaki za pomocą pułapek są chwywane już zapóźno, bo po wiosennym okresie godowym i po złożeniu jajeczek przez samiczki, wobec czego przyszłe pokolenie ma być zapewniony i w następnym roku znów wystąpi masowo.

Nic dziwnego, że w takich warunkach śmiało można nazwać odnawianie lasu gatunkami iglastymi, przy walce z szeliniakiem, syzyfową pracą.

Jak wynika z powyższych niewesołych refleksyj, jedynie celową metodą walki z szeliniakiem może być taka, która godzi w samo istnienie szeliniaka u podstaw jego rozwoju biologicznego, czyli innymi słowy, która zapobiega rozmnażaniu się szkodnika.

Metodę taką opracował na podstawie długoletnich badań biologii szeliniaka i wprowadził w życie ze znakomitymi wynikami p. Stanisław Noyszewski, inspektor lasów państwowych dyrekcji siedleckiej.

P. Noyszewski zaobserwował, napozór zdawałoby się drobny i podrzędny, a jednakże dla ochrony lasu niesłychanie ważny szczegół z życia szeliniaka, szczegół, dotychczas nigdzie nie notowany w literaturze leśnej.

Mianowicie stwierdzone zostało, że kopulacja szeliniaków odbywa się nie na odsłoniętej powierzchni ziemi, lub w trawie, czy też pod odpadkami drewna na zrębie, lecz tylko we wszelkich dołkach i jamkach, istniejących na zrębach i powstałych bądź naturalnie, bądź sztucznie wykopanych przez człowieka.

Na zrębach czystych po drzewostanach iglastych szeliniaki pojawiają się wczesną wiosną zaraz po zejściu śniegu i rozmarznieniu gleby i odrazu rozpoczynają rujkę. Okazują one wtedy znaczną ruchliwość i latając, szukają odpowiednich zagłębien gruntu, jako swoich miejsc godowych. Jak z tego widać wszelkie istniejące na zrębach doły, np. po karczunku pniaków, jeżeli zaniedbano ich zarównanie, okazują się miejscami rozrodu szeliniaka. Tak samo, niestety, służą do rozmnażania się szeliniaka, miast mu szkodzić i ochraniać kultury, rowki izolacyjne. Z dołów o ukośnych ścianach szeliniak po akcji kopulacji wydobyt się z łatwością pieszo; z rowków izolacyjnych, które mają ściany prostopadłe, tak wyjść nie może, ale wystarczy mu najwyżej 1 m. przestrzeni w jed-



nym kierunku dla nabrania rozpędu, by mógł wylecieć na skrzydłach.

Zasadą metody p. Noyszewskiego jest: 1-o zrównanie na zrębach wszelkich dołków i jamek, służących jako naturalne miejsca rozplodu szeliniaka, 2-o stworzenie dla niego sztucznych, ręką ludzką zrobionych otworów w ziemi, lecz tylko takich, z których nie może się on wydostać.

Wychodząc z tego założenia, p. Noyszewski stworzył system *krótkich, wąskich, głębokich i rozrzuconych rowków pułpkowych na szeliniaka*.

Techniczne wykonanie tej metody jest następujące: — wczesną wiosną, jednocześnie z przystąpieniem do przygotowania gleby pod uprawy, zakłada się na świeżych zrębach w borach sosnowych i świerkowych, oraz w uprawach iglastych z 2-eh poprzednich lat, rowki o wymiarach: długość od 0,5 m. do 1 m., szerokość 10 cm. (nie więcej), głębokość 60 cm. (nie płycej). Rowków takich narazie zakłada się po 5 na 1 ha i poddaje się je codziennej obserwacji. Jeżeli w poszczególnych rowkach okaże się ponad 100 szeliniaków, zwiększa się ich ilość do 20 na 1 ha. Powyższa ilość rowków nawet przy bardzo licznej wystąpieniu szeliniaka jest dostateczną.

Zasadniczym warunkiem tej metody jest należyte wykopanie rowków, a więc ich przepisowa wąskość, głębokość i prostopadłość ścian, oraz, co najważniejsze, wczesne ich założenie.

Wybieranie owadów z rowków jest zbyt trudne, chyba dla celów statystycznych. Koniecznym bywa wybieranie tylko wtedy, gdy w rowku okaże się tak wielka ilość szeliniaków, że będą one mogły wylatywać. Gdy rowki takie były już kopane w poprzednich latach, nowe kopie się obok starych, zasypując starannie te ostatnie.

Zasadnicza skuteczność omawianej metody walki z szeliniakiem polega na tem, że nie tylko niszczy się szkodnika wcześniej przed rozpoczęciem żerowania, ale niszczy się także samice przed złożeniem przez nie jajeczek, dzięki czemu po kilku latach stosowania tej metody można zupełnie oczyścić las z szeliniaka.

Metodę swoją p. Noyszewski wprowadził w życie od dziesięciu z górą lat na terenie Puszczy Kurpiowskiej, i w niektórych nadleśnictwach osiągnął wprost nadzwyczajne rezultaty. Zanotowane zostały liczne fakty, że znajdowano poszczególne rowki do połowy napełnione szeliniakami. W szeregu nadleśnictw szeliniak przestał być plagą kultur, a tam gdzie jeszcze masowo występuje, przyczyna zła tkwi w sąsiedztwie lasów prywatnych, które nie stosują żadnych środków walki ze szkodnikiem.

Ze względu na doskonałe rezultaty tej metody w nadleśnictwach kurpiowskich została ona wprowadzona w życie w roku 1931 na terenie wszystkich (45) nadleśnictw dykcji siedleckiej i wszędzie okazała się praktyczną i znalazła uznanie fachowego personelu leśnego. Jedynie tam, gdzie rowki założono zbyt późno, już po skończonej rujce szeliniaka, nie stwierdzono dodatnich rezultatów.

Ze statystyki wyników stosowania omawianej metody w 45-ciu nadleśnictwach można podać następujące dane przeciętne: przy założeniu przeciętnie po 15 rowków na 1 ha znajdowano normalnie w rowkach od 50 do 150 szeliniaków;

10% nadleśnictw wykazuje wyższe liczby, do 200; 10% — do 500, a w kilku nadleśnictwach, gdzie szeliniak wystąpił masowo, znajdowano w 1 rowku do 1000 sztuk, zaś 1 nadleśnictwo wykazało minimum w 1 rowku 1000 sztuk, a górną liczbę w litrach. (W litrze mieści się około 4500 sztuk szeliniaków).

3 nadleśnictwa, które zadały sobie trud wybierania i mierzenia schwytych owadów, podały, jako rezultat walki z szeliniakiem na całej swojej powierzchni, następujące liczby: 93 litry, 174 litry i 750 kg. (plus minus 1000 litrów). Powyższe cyfry dostatecznie ilustrują skuteczność tej metody.

Praktyczną stroną omawianego sposobu zwalczania szeliniaka prócz jego skuteczności jest bardzo mały koszt zakładania rowków. Wykopanie 1-go rowka przy obecnych cenach robocizny kosztuje 5 — 6 groszy. Potrzeba jedynie zapatrzyć się w odpowiednie długie a wąskie szpadle z dobrej stali. Codzienna obserwacja rowków stanowi czynność strażniczą.

W porównaniu z kosztami, wykładanymi na rowki izolacyjne, oraz na rozkładanie drewna pułpkowego i zbieranie z niego owadów, wydatki na rowki pułpkowe są prosto groszowe.

Rowki nie potrzebują żadnej konserwacji i poprawiania, gdyż spełniają swoją rolę przez krótki okres czasu, więc już pod koniec wiosny obojętne jest, że ulegają działaniu wód deszczowych i innych czynników, powodujących ich zasypywanie. Pod koniec lata w pulchnej ziemi pozostają po nich tylko zagłębienia, które należy na przyszłą wiosnę zarównać.

Sceptycy zapewne postawią tej metodzie zarzut, że w rowki mogą wpadać stworzenia pożyteczne, np. z owadów — szczyptec, a ze świata zwierzęcego jeże, jaszczurki, padalce i t. p. W miarę możliwości przy kontrolowaniu rowków należy te stworzenia ratować, lecz jeśli nawet w rowkach zginie jakaś nieznaczna ilość stworzeń pożytecznych, które wpadną

tam tylko przypadkowo, to nie zmniejsza znaczenia rowków, w które szeliniaki wpadają nie z przypadku, lecz wiedzione instynktem rozrodczym.

Nie tylko szeliniak sosnowiec (*hylobius abietis*) zostaje niszczone za pomocą wyżej opisanych rowków. W identyczny sposób wpada w nie bliski jego krewniak i narówni z nim groźny dla upraw sosnowych — komosińnik sosnowy, zwany także szeliniakiem siwym (*cleonus turbatus*).

Literatura leśna o komosińniku sosnowym naogół mało mówi. Stwierdza, że posiada on cechy biologiczne podobne do szeliniaka i tylko podejrzewa go, że jest również szkodliwy dla upraw iglastych.

Zdaniem p. Noyszewskiego komosińnik sosnowy jest biologicznie zupełnie zbliżony do szeliniaka, z którym wspólnie występuje i wyrządza w uprawach także same szkody. Następnie sposób rozmnażania się komosińnika jest identyczny z wyżej opisanym sposobem rozmnażania się szeliniaka; tak samo lata on wczesną wiosną i szuka dołków dla wykonania aktu zapłodnienia; identycznie też, jak szeliniak, wpada do rowków pułpkowych.

Komosińnikowi sosnowemu zapewne nie przypisywano poważniejszego i groźnego znaczenia dla lasu, gdyż nie obserwowano go nigdy w zbyt wielkich ilościach. Niestety, występuje on w znacznie pokażniejszych ilościach, niż się ogólnie przypuszcza.

Statystyka badań zawartości rowków w 45 nadleśnictwach wykazała:

w nadleśnictwach szeliniaka komosińnika

2	100%	
3	99%	1%
6	95%	5%
9	90%	10%
20	80%	20%
2	70%	30%
2	60%	40%
1	40%	60%

Biorąc pod uwagę, że wysoki procent ilościowy komosińnika miał miejsce w lasach, gdzie powyższe szkodniki nie wystąpiły masowo, można traktować te fakty, jako wyjątkowe, jednakże jako najniższy stosunek ilości komosińnika do szeliniaka trzeba przyjąć 15%.

O tem, że komosińnik sosnowy jest szkodliwy narówni z szeliniakiem, autor tego artykułu wie z własnego doświadczenia, gdyż pracował szereg lat w lasach, gdzie oba powyższe gatunki występowały masowo, przyczem stosunek komosińnika do szeliniaka wyrażał się w 40%. Nie raz zdarzało się przyłapać komosińnika na gorącym uczynku, żerującego na sadzonce sosnowej, a z drewna pułpkowego komosińniki były zbierane masami razem z szeliniakami.

Metoda p. Noyszewskiego zwalczania szeliniaka i komosińnika sosnowego za pomocą rowków rozrzuconych jest najracjonalniejszą z istniejących, gdyż przeciwdziałała w tym samym porę i usuwa jego przyczynę, a nie skutek. Jest zatem najtańszym i najłatwiejszym sposobem ochrony upraw iglastych przed szeliniakiem i komosińnikiem.

Należy się spodziewać, że leśnicy, prowadzący dotychczas bezskuteczną i beznadziejną walkę z szeliniakiem, po zaznajomieniu się z tą metodą, znajdą w niej jedyny środek na zabezpieczenie upraw iglastych przed plagą szeliniaków i komosińników.

Ludwik Andrzejowski





## Z KOMISJI NAUKOWEJ ZARZĄDU GŁÓWNEGO ZWIAZKU ZAW. LEŚN.

W związku z opracowywaniem przez Komisję Naukową Z. Z. Leśn., na podstawie opinii członków Rady Naukowej poprawek do ustawy o zagospodarowaniu lasów, nie stanowiących własności Państwa i ustawy o wykonywaniu zawodu leśnego, redakcja Ech Leśnych otrzymała następujące informacje:

Projekt poprawek do ustawy o zagospodarowaniu lasów jest już wykończony i przekazany został do aprobaty Prezydium Zarz. Głównego.

W rzeczonym projekcie uwzględnione zostały najdalej idące tezy, wysunięte przez członka Rady — Koła polityki leśnej p. Dr. inż. Edwarda Chodzickiego, dotyczące a) zagospodarowania i zarządu lasów w okolicy miast, liczących ponad 100 tys. ludności; b) lasów położonych w okolicy uzdrowisk; c) mających specjalne znaczenie dla turystyki. Minister Rolnictwa, na wniosek zainteresowanych instytucji, może wydawać przepisy, dotyczące tego rodzaju lasów.

Wysunięta teza, co do utworzenia funduszu popierania produkcji leśnej, podobnie, jak w przemyśle np. naftowym, w drodze założenia syndykatu producentów nieuszlachetnionego surowca drzewnego, została przyjęta nieco w zmienionej formie, tak, że kwoty, użytkiwane z tytułu kar nakładanych z mocy ustawy przelewane są na fundusz popierania produkcji leśnej.

Słuszna teza co do odrębnego ustawowo traktowania lasów publicznych (prócz państw.) i prywatnych (ustawa dla lasów prywatnych i ustawa dla lasów publicznych — samorządowych, fundacyjnych, etc.), wobec konieczności przedłożenia jaknajrychlej projektu poprawek czynnikom rządowym, nie mogła być zrealizowana i została zmieniona w ten sposób, że lasy publiczne i prywatne projektuje się zagospodarować według osobnych instrukcji urządzenia lasów.

Tezy do ustawy o wykonywaniu zawodu leśnego, opracowane wspólnie przez pp. Dr. inż. E. Chodzickiego, Dr. inż. J. Grochowskiego, Dr. inż. W. Niedziałkowskiego, inż. Wł. Barańskiego i inż. St. Ilnatowicza, szczególnie powołania Izby leśników, jako instytucji nadzorczej na wzór Izby adwokackiej, lekarskiej, i 5-letni okres praktyki przygotowawczej zostały przyjęte. Za Izbą leśników i 5-letnią praktyką wypowiedziała się bezwzględna większość członków Rady Naukowej.

## DO LEŚNIKÓW POLSKICH

Trudy naszej pracy nie pozwalają nam zatrzymywać się dłużej myślą nad zmiennymi nieraz przejawami życia bieżącego. Są jednakże wydarzenia i postacie, które wybijają się ponad zwykły poziom szarej codzienności i wtedy pozostawiają w nas po sobie pamięć trwałą. Taką postacią, która w zaraniu niepodległości leśnictwa polskiego rozbłysła nad naszą niwą, jak meteor, był nieodżałowanej pamięci Kolega nasz, Kazimierz Bielański. Wszyscy jeszcze pamiętamy, jakie skarby ducha krył w sobie ten leśnik-poeta i wiemy, ile z życia swego człowiek ten poświęcił dla dobra umiłowanego nadewszystko lasu i leśnictwa.

Ale zarówno ci, co znali ś. p. Bielańskiego, jak i ci, co Go poznać nie mogli, powinni oddać należny hołd Jego pamięci i nie pozwolić, aby pamięć ta mogła wśród nas kiedykolwiek zagaść. Powinniśmy wnieść temu człowiekowi-poezie trwałemu mauzoleum, jeżeli nie z marmuru, to z owoców twórczości poety i odrobiny naszej dobrej woli.

Stać nas bowiem jeszcze z pewnością na zamówienie tomiku „Wyboru poezyj”, którego wydanie grono przyjaciół i wdowa po Zmarłym powierzyła Związkowi Leśników.

Tomik, wydany z całym pietyzmem i starannością będzie zawierał prócz biografii najcenniejsze utwory poety, a koszt całości wyniesie zaledwie 3 złote.

Czekamy!

Wystosujmy więc kartę z zamówieniem i odesłajmy ją corychlej do Związku. Niech nie będzie z pośród nas nikogo, koby pamiątki tej po zmarłym, zasłużonym koledze, nie nabył, a tem samem

## PODRÓŻ

*Z prześliczną moją panią,  
Z duchową moją panią,  
(Ach, wszystko dałbym za nią!  
Ach, siebie dałbym za nią!)*  
*Duchowy argonauta,  
Do połotnego auta,  
W odśnionych snów godzinie,  
Gdy duszą wieczność płynie,  
Wsiądnę — w mej dłoni dłoń jej  
Spocznie — i tak w harmonji  
Milczącej, czulej, niemej  
Przed siebie zapatrzeni,  
Powietrzną toń przestrzeni  
Prujący, mknąc będziemy.*

*Droga przed nami w pędzie  
Ciągłe się zwięzać będzie,  
Aż wreszcie, bez przestworza,  
Jak ostrze będzie noża —  
My na nie śmigną strzałą  
Wjeżdżamy, sunąc śmiało.*

*Po X godzinach jazdy,  
Gdy już na niebie gwiazdy  
Pierwsze rozkwitać poczną,  
W krainę wskroś uroczną  
Wjechawszy, stanem wreszcie,  
W echowym sfer szeleście,  
W kryształów atmosferze,  
Gdzie złotolite dzwierze  
Samotne — i już krata  
Graniczna: KONIEC ŚWIATA.*

*Tam, w krasie ciągle niemej,  
Wraz z autą wysiądziemy,  
Szofera odprawimy,  
I sami, w tej rodzimej  
Krainie przeuroczej,  
Z uśmiechem sobie w oczy  
Spojrzawszy, wszystką dzięki  
Niosący serc, pod rękę,  
Śród ciszy sobosamej,  
W WIECZNOŚCI wkroczym  
bramy.*  
JÓZEF JANKOWSKI

nie przyczynił się do upamiętnienia jego życia i twórczości.

Związek Zawodowy  
Leśników R. P.

Wysyłkę skuteczniamy za pobraniem (zaliczeniem) pocztowym lub po uprzednim wpłaceniu całkowitej należności na nasze konto w P.K.O. Nr. 737 za każdy egz. 3 zł., oraz za przesyłkę pocztową, poleconą, która wynosi: 1 zł. od 1 egz., 1 zł. 50 gr. od 2 — 4 egz.; i 2 zł. od 5 do 7 egz.

## ODCZYT Y LEŚNE

Staraniem Sekcji Naukowej Oddziału Warszawskiego Związku Zawodowego Leśników w rresiacach: marcu, kwietniu i maju odbędzie się szereg odczytów, połączonych z dyskusją na aktualne tematy leśne.

Odczyty odbywać się będą w soboty o godzinie 5 pp. w lokalu Związku (ul. Nowy Świat 36, I piętro).

W marcu i kwietniu odbędą się następujące: 12 marca, prof. Jana Kłoski — Prasa leśna w Polsce i zagranicą. 19 marca, inż. Michała Wętyczki — Przyrost bieżący, jego znaczenie w teorii i praktyce. 2 kwietnia, inż. Juliusza Frydrychewicza — Rola leśnika w ochronie ptaków. 9 kwietnia, inż. Józefa Kostecki — Rezerwy leśne, ich utrzymanie i wyzyskanie. 16 kwietnia, inż. Jana Karpińskiego — Park Narodowy w Białowieży, jego znaczenie naukowe i turystyczne (z przezroczami). Dr. Edwarda Chodzickiego — Zagospodarowanie lasów wokoło wielkich miast. 30 kwietnia, Dr. Wacława Niedziałkowskiego — Typy lasu sosnowego w Polsce środkowej.

Wstęp na odczyty bezpłatny dla członków Związku i gości.

## PODZIĘKOWANIE

Za oddanie ostatniej posługi Drogimi zwłokom ś. p. Męża mego, Jana Jagodzińskiego w tak tragicznej, a nad wyraz bolesnej dla mnie chwili — składam najserdeczniejsze podziękowanie WW. PP.: Dyrektorowi E. Mickiewiczowi, Inspektorowi Wł. Wigurskiemu, wszystkim Urzędnikom Dyrekcji Lasów Państwowych w Radomiu, oraz Nadleśniczom tejże Dyrekcji.

Panu Jankowskiemu, dobrocią którego wzruszona jestem do głębi i Panu Gajkowi, którzy nie szczędząc trudów, nieśli pomoc i otaczali troskliwą opieką ś. p. Męża, aż do chwili zgonu, za wszelkie trudy przez Nich poniesione ślę wyrazy głębokiej i nigdy niezapomnianej wdzięczności.

Jednocześnie wszystkim PP. Urzędnikom i przeznacnym Kolegom ś. p. Męża mego, za ich dobroć, współczucie, oraz za zorganizowanie doraźnej pomocy, z której pozostałość od kosztów pogrzebowych w myśl decyzji Komitetu Pomocy została przeznaczona na rachunek nauki córki mojej Hani, tą drogą składam staropolskie „Bóg zapłać”.

Halina Jagodzińska z dziećmi.

## SPROSTOWANIE

W Nr. 2, str. 13 „Las zimą — w słonecznych rozświetlach”, powinno być: Fot. A. Górecki, nie zaś, jak mylnie podano, P. Olszewski.



## STOSUNKI LEŚNE I LESNICTWO KANADY

(Dokończenie).

Zachodni żywotnik olbrzymi (*Thuja plicata*) zwany czerwonym cedrem spotyka się w rejonach o obfitych opadach. Na pasach pobrzeżnym i wewnętrznym mokrym w brytyjskiej Kolumbji.

Często nazywany jest olbrzymem cedrem (giant cedar) dla swych znacznych wymiarów. Osiąga bowiem 45 mtr. wysokości i 3 mtr. średnicy. Zajmuje drugie miejsce po daglezi w bryt. Kolumbji pod względem wartości handlowej. Specjalnie drewno nadaje się na łódki i kajaki, dzięki lekkości, trwałości i równowartości.

Zachodni żywotnik (*Thuja occidentalis*) dochodzi do mniejszych wymiarów rzadko powyżej 60 cm. średnicy. Wyrasta w okolicach o klimacie wilgotnym, poczynając od wschodniej części prowincji Manitoba do pobrzeża Atlantyku. Drewno jest nieco twardsze od drewna zachodniego żywotnika; użyteczność drewna ta sama co poprzedniego.

Jodła balsamiczna jest nazwą stosowaną do wszystkich gatunków jodeł, pomimo, że wschodni gatunek jodły nosi nazwę jodły balsamicznej. — *Abies balsamica*.

Jodła balsamiczna występuje na znacznych obszarach rejonów Wielkich Równin i we wschodnim rejonie, łącznie z białym i czerwonym świerkiem. Głównie służy drewno tej jodły do wyrobu papierówki. Znane w handlu olejki balsamiczne (*Canada balsam*) pozyskuje się z tej właśnie jodły.

Jodła nizinna (*Abies grandis*), zajmuje siedliska wilgotne w połdn. częściach pasów pobrzeżnego i wewnętrznego, mokrego w brytyjskiej Kolumbji. Osiąga wysokość od 37 — 52 mtr. i średnicę od 0,9 — 1,2 mtr. Użyteczność drewna jak jodły balsamicznej.

Jodła (*Abies amabilis*) w występowaniu ogranicza się do pasa pobrzeżnego, ale w zasięgu dochodzi do Alaski. Bardzo podobna

we wzroście i użyteczności do poprzedniej jodły.

Jodła alpejska (*Abies lasiocarpa*) wyrasta na wyższych wzniesieniach w prowincji brytyjskiej Kolumbji. Osiąga średnicę rzadko 60 cm.; drzewo służy do wyrobu papierówki.

Modrzew zachodni (*Larix occidentalis*) ogranicza się do południowej, wewnętrznej części brytyjskiej Kolumbji, w strefie pośredniej między pasami suchym i mokrym. Występuje łącznie z da-

glezją, osiągając średnicę od 0,60 — 1,20 mtr. i wysokość od 30 — 48 mtr.

Modrzew wschodni (*Larix laricina*) zwany tamarkiem występuje na siedliskach o glebach słabo przepuszczalnych często wspólnie z czarnym świerkiem. Poczynając od podnóża gór skalistych do pobrzeża Atlantyku i do północnej granicy lasu. Drewno służy na podkłady kolejowe i na użytek tartaczny.

Żółty Cyprysik (*Chamaecyparis nootkatensis*) spotykany tylko w brytyjskiej Kolumbji, wyrasta na wyższych wzniesieniach na południu prowincji. W zasięgu jednak dochodzi aż do poziomu morza północnego pobrzeża. Drewno cyprysika uważane jest za najtwardsze i najcięższe z drewn iglastych gatunków drzew kanadyjskich. Używa się w budowni-



Drzewa — olbrzymy w lasach amerykańskich



ctwie wodnem i łodziowem, oraz w meblarstwie.

Brzoza. W lasach Kanady znajduje się siedem gatunków brzozy, z których tylko brzoza żółta, papierowa i zachodnia posiadają wartość handlową.

Brzoza żółta (*Betula lutea*) jest najbardziej cenioną brzozą w handlu z uwagi na produkcję grubego drewna użytkowego. Występuje w prowincjach morskich i na zachód do wschodniej części jeziora Superior. Występuje również wzdłuż granicy międzynarodowej (St. Zj.), poczynając od fortu William'a do jeziora Woods. Z brzoź krajowych osiąga największą wysokość 22 — 30 mtr. i średnicę od 0,60 — 1,20 mtr. Jest gatunkiem cienistym i zaliczane jest przeto do cienistych liściastych drzew. Drewno jest twarde, mocne, równosłoiste, łatwe do polerowania, używane szczególnie w meblarstwie, snycerstwie, i ścisłym przemyśle drzewnym (parkiety) oraz jako surowiec destylacyjny.

Dąb. W lasach Kanady występuje 12 gatunków dębu; większość z nich spotyka się w południowym liściastym pasie. W brytyjskiej Kolumbii występuje tylko jeden gatunek *Quercus garryana*.

Dąb biały (*Quercus alba*) najbardziej jest ceniony.

Dąb czerwony (*Quercus Rubra*) bardzo rozpowszechniony posiada drewno nie tak mocne, jak dąb biały, niemniej jest ceniony.

## PODZIAŁ WŁASNOŚCI LEŚNEJ

Polityka leśna zarówno rządu federalnego dom. Kanady jak i większości prowincjonalnych rządów jest wybitnie konserwacyjna, w sensie zachowania trwałego prawa własności państwa do gruntów leśnych. Państwowa własność leśna stanowi 90,4% ogólnej powierzchni lasów Kanady. Z prowincyj dom. Kanady, prowincje morskie w odróżnieniu od pozostałych prowincyj wykazują stan posiadania lasów zgoła inny. Na wyspie księcia Edwarda np. wszystkie lasy przeszły w posiadanie prywatnych osób i znajdują się w znacznym rozdrobnieniu przeważnie o typie lasów farmerskich (*farmers' woodlots*), od kilku do kilkunastu hektarowych. W nowej Szkocji 76% powierzchni wszystkich lasów należy do prywatnych osób, z tego prawie połowa przypada na obszary przewyższające

250 ha. W nowym Brunświku około 50% lasów znajduje się w prywatnym posiadaniu, a 20% przypada na obszary (*holdings*) przewyższające 250 ha. W pozostałych prowincjach prywatna własność leśna stanowi procentowo od ogólnej powierzchni lasów prowincji: Quebec — 7%; Ontario — 3,3%; Manitoba 11,3%; Saskatchewan 10,4%; Alberta 15,7%; Brytyjska Kolumbia 13%.

W prywatnym zatem posiadaniu znajduje się w całym dominium Kanady zaledwie 9,6%, ogólnej powierzchni lasów.

Lasy miejskie lub gminne, tak pospolite w Europie, są prawie nieznanne w Kandzie. W prowincjach Qubec i Ontario ostatnimi czasy

rozwinęto w kierunku tworzenia lasów tego typu energiczną akcję propagandową.

Lasy zagospodarowane, względnie przeznaczone do trwałej produkcji leśnej, stanowią 6,6% ogólnej powierzchni lasów Kanady — 77,122 mil kwadrat.\*). Powierzchnia ta obejmuje lasy państwowe (*National forests*) — 34,171 mil kwadrat, oraz rezerwy i parki narodowe. W Brytyjskiej Kolumbii rezerwy obejmują powierzchnię łączną 10.182 mil kwadr.; w Ontario rezerwy i parki — 23.855 mil kwadr.; w Quebecu rezerwy i parki — 8.914 mil kwadr.

Inż. B. Nowacki

\*) 1 mila kw. — 259 ha.

## BOGACTWA LEŚNE RUMUNJI

(dokończenie)

Do powyższych przestrzeni należy zaliczyć jeszcze około 400.000 hektarów podlegających zalewom Dunaju zalesionych przez olchy, wierzby i topole.

Nasze równiny są ubogie w lasy; Baragon, Wołoszczyzna, Mała Wołoszczyzna, południowa część Besarabji, step południowej Dobrudży zupełnie pozbawione są ozdoby leśnej.

Długoletnim i ciężkim wysiłkiem naszego korpusu leśników udało się przez zasadzenie akacji na lotnych piaskach na przestrzeni około 30.000 hektarów przekształcić nieużytek na dobre lasy, a nawet na grunta rolne.

Nowe te lasy po dziesięcioletniej ich uprawie dostarczają okolicznej ludności wiejskiej materiału drzewnego dla jej gospodarstw.

Pod względem stanu posiadania lasy nasze dzielą się jak następuje:

Państwo . . . . .	2.000.000 ha
Osoby prawne, instytucje publiczne	1.700.000 „
Własność prywatna .	600.000 „

Lasy państwowe oraz znajdujące się w posiadaniu osób prawnych wynoszą przeszło połowę wszystkich naszych zalesień i prowadzi się w nich racjonalną gospodarkę stosownie do przepisów prawa leśnego, t. j. gospodarkę z ponownym zalesieniem.

Roczna wydajność lasów rumuńskich w dzisiejszym ich stanie, t. j. licząc na roczny przyrost około 2 m.<sup>3</sup> od hektara, przedstawia się w cyfrach następujących:

600.000 wagonów drzewa opałowego (wywozi się $\frac{2}{5}$ ).
150.000 wagonów desek (z czego $\frac{2}{5}$ z lasów szpilkowych). W kraju zużytkowuje się $\frac{1}{3}$ desek gatunków szpilkowych oraz $\frac{1}{4}$ reszty.
20.000 progów kolejowych, prawie wszystkie zużytkowane w kraju.
6.000 wagonów klepek do beczek, których połowę spożerbowuje się w kraju.
10.000 wagonów drzewa szpilkowego potrzebnych dla wyrobu celulozy oraz dla innych produktów ubocznych.

Materiału drzewnego Rumunja ma pod dostatkiem; jest on dobrego gatunku, o wielkiej różnorodności i o wszelkich pożądanym wymiarach. Wedle ostatnich danych statystycznych dostarczonych przez najwyższą dla spraw leśnych władzę, to jest przez tak zwaną „Casa Padurilor”, stan gatunków drzewnych jest następujący:

Drzewa szpilkowe 305.000 hektarów (z tego  $\frac{2}{3}$  *Picea*).

Dąb 250.000 hektarów (na pierwszym miejscu *Quercus pedunculata* i *Quer. sessiliflora*).

Dąb karłowaty 95.000 hek-



tarów (doskonałe drzewo opałowe).

Buk 585.000 hektarów (będzie w przyszłości użytkowanym do najróżniejszych celów: na tafle ścienne, meble, parkiety, progi kolejowe).

Topola i wierzba 63.000 hektarów (ponieważ drzewa dębowego jest obecnie coraz mniej, przeto Amerykanie zużytkowują coraz więcej drzewa topolowego).

Lipa 58.000 hektarów (użytkowuje się dużo do wyrobu zapalek oraz form z drzewa).

Grab 87.000 hektarów (na listwy, pendzle, obuwie z drzewa etc.).

Jesion 24.000 hektarów (dla budowy wozów, na meble, samoloty).

Inne gatunki drzewa 380.000 hektarów (wiąz, jawor, brzoza, akacja, olcha).

Polepszenie jakościowe oraz zwiększenie posiadłości leśnych państwa rumuńskiego zawdzięczamy korzystniejszemu spostrzebowaniu naszych najgłówniejszych produktów leśnych, a oprócz tego współdziałaniu naszego personelu leśnego, którego działalnością kieruje doskonale i fachowo nasza najwyższa władza leśna, t. j. „Casa Padurilor”.

„Casa Padurilor” poparła spół-



*Zamek Bran w Transylwanji — otoczony lasami*

ki spółdzielcze leśne, przez oddanie im użytku po cenach korzystnych lasów państwowych, oraz przez zapewnienie pomocy fachowej państwowego korpusu leśnego.

Opierając się na tych korzyściach, zapewniających rozwój spółek spółdzielczych, Bank Narodowy Rumunii otworzył im kredyt, którego potrzebowały.

Spółki te, chcąc zachęcić robotników wiejskich do współpracy,

zaprowadziły odpowiednie premie, zapewniając każdemu udział w zyskach w stosunku do wykonanej przez niego rocznej pracy.

W ten sposób ułatwia się znacznie na przyszłość gospodarkę w lasach państwowych.

Wszystkie istniejące spółki leśne związane są najściślej z instytucjami kredytowymi zagranicznymi i funkcjonują tylko dzięki poparciu tego kapitału, który przyczynił się znacznie do rozwoju rumuńskiego przemysłu drzewnego.

Kapitał inwestowany w przemyśle drzewnym wynosił na początku roku 1920 478.000.000 lei w złocie z czego 50.000.000 lei w złocie w przemyśle papierniczym.

Wszystkim tartakom Rumunii w ogólnej ilości 502 dostarcza się drzewa wartości 8.000.000 lei.

Interesy przemysłu drzewnego są dzisiaj ściśle związane z gospodarstwem całego kraju.

Drzewo rumuńskie wywozi się nie tylko do krajów europejskich, ale również do Egiptu, Małej Azji, Palestyny, Afryki Północnej, Gibraltaru i t. d.

Wywóz drzewny rumuński normalny powinien wynosić 500.000 tonn, ponieważ wyrąb racjonalny leśny mógłby dać w cyfrach okrągłych 17.000.000 m.<sup>3</sup>.



*Wyspa Adah - Kaleh w otoczeniu zelesionych gór*

*Jon Codru*





# ECHA ŁOWIECKIE



## NOWA USTAWA O OCHRONIE PTAKÓW

Komisja Rolnicza Sejmu uchwaliła wniesiony przez Radę Ministrów w sierpniu ubiegłego roku projekt Ustawy o przystąpieniu Polski do Międzynarodowej Konwencji Paryskiej z r. 1902 o ochronie ptaków pożytecznych dla rolnictwa.

Ustawa ta, oddawna wyczekiwana przez wszystkich miłośników przyrody w Polsce, po wejściu jej w życie będzie miała bardzo doniosłe znaczenie ekonomiczne, jak również dla ochrony naszej fauny ornitologicznej.

Jak wiadomo, Polska dotychczas nie posiadała jednolitej ustawy, któraby chroniła wszystkie ptaki na terenie całego państwa. Ustawa Łowiecka z 3.XII 1927 r. ochrania jedynie gatunki t. zw. „łowne”, t. j. te, na które wolno polować w określonych terminach. Natomiast ustawa Łowiecka nie zajmowała się wcale resztą gatunków naszych ptaków krajowych, a zwłaszcza drobnymi, śpiewającymi i owadożernymi ptakami, które ze względu na swoją wielką pożyteczność posiadają ogromne znaczenie dla rolnictwa.

Tymczasem ptaki te wyłapywane były masowo i sprzedawane na targach lub też wywożone zagranicę mimo pozornego zakazu.

To też rozmaite organizacje humanitarne jak Tow. Opieki nad Zwierzętami, Liga Ochrony Przyrody, Liga Przyjaciół Zwierząt i t. d. występowały niejednokrotnie do Władz z prośbą o wydanie odpowiednich przepisów ochronnych dla tych ptaków. Przepisy te jednak nie zostały dotąd wydane, a to dlatego, że nie istniało u nas w b. Kongresówce żadne uzasadnienie prawne do wydania tych przepisów.

Świeżo uchwalona przez Sejm ustawa usuwa ostatecznie te braki i daje trwałą podstawę ochronie wszystkich ptaków krajowych.

Lecz ustawa ta redagowana trzydziści (30) lat wstecz, posiada wiele przepisów już przestarzałych, które nie odpowiadają współczesnemu zapatrywaniu nauki w tej dziedzinie. Będą więc one znówelizowane.

Sekcja Ochrony Ptaków Ligi Ochrony Przyrody w Polsce (Warszawa ul. Bagatela 3) opracowała już szereg postulatów dotyczących nowelizacji tej Ustawy. Zostały one już uzgodnione z wszystkimi zainteresowanymi instytucjami i organizacjami pokrewnymi i będą w najbliższych dniach przedstawione czynnikom miarodajnym w Państwie.

Zasadniczym postulatem Sekcji O. P. jest skreślenie w nowej Ustawie listy Nr. 2, t. zw. ptaków „szkodliwych”. Wszystkie ptaki odąd zostaną podzielone na dwie tylko grupy: 1) na ptaki „łowne”, t. j. na te, na które wolno polować w określonych terminach i 2) na „niewolne”, t. j. które będą ochraniać przez cały rok.

Specjalna uwaga udzielona jest ochro-

nie ptaków drapieżnych, których licznym gatunkom, ze względu na masowe ich tępienie, grozi już całkowita zagłada. Ptaki te są bardzo pożyteczne dla rolnictwa, tępią bowiem wiele szkodliwych gryzoni jak szczury, susły, chomiki i myszy.

Największe i najrzadsze gatunki naszych drapieżców, jak orły, sępy, puławy będą zaliczone do kategorii „pomników przyrody” i dzięki temu ściśle ochraniać.

Powyższa uchwała Sejmu, wprowadzająca trwałą ochronę wszystkich gatunków ptaków w Polsce, została przyjęta z najwyższym zadowoleniem przez wszystkich miłośników przyrody naszej, a jest nim niewątpliwie każdy kochający swą Ojczyznę Polak.

## PANEM ET CIRCENSES

I.

Zaiste wracamy pomału, do czasów i psychologii Neronów i Heliogabolów przeróżnych!

Pierwiastki potencjalnego okrucieństwa, mentalność epok walk gladiatorów, lubowanie się w krwiożerczych podnietach, opanowują, niestety, coraz więcej współczesny nastrój szerokich mas! Smutny to nader objaw!

Myśli podobne, winny się zrodzić przy oglądaniu filmu p. t.: „Trader Horn”, który cieszył się kolosalnym powodzeniem zagranicą i niestety, u nas w Polsce także!

Film ten można było oglądać w Światowidzie.

Nie da się zaprzeczyć, że techniczna strona tej produkcji, jako wysiłku zdjęć

z natury i szeregu realnych scen myśliwskich, jest niezawodnie bardzo wysoka.

Ileż to taka ekspedycja do Czarnego Kontynentu — odsłaniająca misterja uchwyczone na żywo w dżungli tajemniczej — kosztować mogła milionów, jaki olbrzymi zapas trudów?!

Ileż to wiedzy fachowej, cierpliwości anielskiej i czasu zostało włożone w podobne nakręcanie!

Tembardziej pożalowania godnym jest owe rozkoszowanie się szeregiem scen o podłożu wybitnie sadystycznym.

Trudno jest innem mianem określić [ragmenty rozszarpywania żywych ofiar, pocziwych negrusów, przez rozszalałe nosorożce i inne bestje!

W poprzednich filmach tego rodzaju, przynajmniej odbywały się te ohydne sceny w milczeniu, dziś, mamy już dźwiękowe, „a la bonheur”. Możemy się więc do syta napawać, nie tylko widokiem mas czarnych ofiar, ale także ich rozdzierającymi duszę lamentami!...

Mimo stosowania trików w podobnych filmach, scena nadziewania na róg nosorożca biednego czarnego, wyglądała na scenkę z natury. Jako myśliwy, zdaje sobie doskonale sprawę, że łowiectwo wymaga skrócenia cierpień zrulowanego, lecz męczącego się, jeszcze obiektu, wymaga tego zresztą etyka myśliwska.

Ale, żeby delektować się wstrętnym widokiem konania w drgawkach odcho-dzących zwierząt? Przenigdy!... Na to, trzeba już posiadać całkowicie zwyrodniałą mentalność wyrafinowanego okrucieństwa!

Coby na to powiedział, taki sobie prosty, zwyczajny człowiek, jak s. p. tylokrotnie opisany przeze mnie, mój pierwszy mentor łowiecki, Bronio Dymnicz, który uczył mnie odwracać się, gdy oczy słonki na zawsze mgłą śmierci się zasłaniały?

Czyżby mógł napawać się krwawym spektaklem zjadanego mięsa?

Z oburzeniem splunąłby chyba, prostak pocziwy!... Dzięki Ci Boże i śty Hubercie!...

II.

Nie pamiętam równie silnego wrażenia, jakie wywarła na mnie podczas demonstracji tej przepięknej ohydy, obserwacja, przepełniającej widownię naszej, polskiej publiczności!

Histeryczne manifestacje płci pięknej, płacz dzieci przyprowadzonych przez rodziców na ten dozwolony dla młodzieży film pedagogiczny. Nie brakło też wyrazów rzetelnego oburzenia nad „jatkowemi” okrucieństwami brzydkiej połowy rodu ludzkiego, jednym słowem wśród audytorjum panował niesamowity nastrój.

Przy akompaniamencie przeżyć podobnych, sługa łaskawych Czytelników odtwarzał w swej wyobraźni sposób reagowania, przepełniony szlachetnymi pobudkami naszego, nietylko przeciętnego „publicum” — ale, także naszej krytyki!

Wyciąg z tych objawów, był aż nadto pocieszający!



*Kuguar, pospolicie zwany kotem amerykańskim, w głębi puszczy kanadyjskiej śle o tej porze swój zew miłosny, niczem nasze zwykłe koty domowe.*



Jeszcze uwydatnił się wysoki ogólny poziom etyki polskiej!

Każdemu z nas, pamiętne są wyrazy oburzenia z powodu pewnych „produkcji” myśliwskich, piętnowanych jak najstaranniej ongiś przez wysoce utalentowanego redaktora Pawlikowskiego odnośnie łowów borsucznych.

Byłem kiedyś stanowczo przeciwnym tym wyświetleniom i przepowiadałem niesmak murowany z powodu podobnych przebojów ekranowych.

Ale stało się to nie przez żadną złą wolę — broń Boże — a li tylko na skutek lekkomyślnego nieco traktowania sprawy. Zresztą, wówczas tak mało robiło się u nas swoich zdjęć łowieckich, że nikt się nie zastanawiał nawet, czy to uchodzi? — jak widownia zareaguje na to?

Byłe, choćby „coś” pokazać z naszego łowiectwa! Cieszyliśmy się, jak dzieci każdym nowym poczynaniem filmowym.

Dobijanie kaczkę kolbą — i to by się pokazało, — bo to nasza zwierzyna i nasze tereny!

Inaczej stanowczo rzecz się ma — kiedy milionowa impreza stwarza całą ekspedycję kinową — którą zatem świat cały będzie oglądać!

Tu, już i mowy być nie może — o naiwnej radości — niemal, że dziecinnego oglądania swoich ludzi na swoich łowiskach!

Podobna impreza ponosi już odpowiedzialność ideową przed wszechświatową publicznością!

Później, pamiętam też, straszne słowa ostrej krytyki hr. Zamoyskiego z powodu haniebnego sceny pożerania „sikarego” (murzyna - posługacza) przez drapieżnika w jednym, też bardzo udatnym zdjęciu egzotycznym: „Afryka mówi”.

Jako fragment niemy — nie robiło to i w części tego przygniatającego wrażenia koszmaru — z „Trader-Horn” — chociaż też było nader przykre.

Wszystkie owe szlachetne objawy protestu świadczą o wysokim poziomie u nas humanitaryzmu myśliwskiego — powiem więcej, ogólnoludzkich — uczuć.

Cześć za to należyna jest naszemu społeczeństwu i pisarzom.. Bo czemże są pisarze, czem jest cała literatura — jeśli nie odzwierciedleniem nastrojów masowych!

Jesteśmy albowiem krwią i kością naszych braci Czytelników!

Od nich to czerpiemy wszelkie źródła natchnienia! Ich myślą żyjemy.

Środowisko ma zawsze taką prasę — jaką umiało sobie wyrobić!

I zdaje mi się, że sam fakt pojawienia się takich protestujących artykułów, już winien wlewać otuchę wśród podobnie odczuwających.

Bo każdy cierpi, oglądając każdą rzecz niesmaczną, lecz nie każdy może to później „sprecyzować”, ujawnszy zagadnienie w formę literacką!

Pisarzy powołaniem jest przyłożyć palec do takich bolączek.

I przykładaliśmy, i na nie zwracać uwagę będziemy, gdyż jest to naszym obowiązkiem. Z drugiego zaś punktu widzenia — serce się kraje — że taki ogrom pracy został włożony w realizację wspaniałego zaiste dzieła, tak monumentalnego filmu! — Miał jednakże swym podłożem grę na niezdrowych instynktach — żądzy krwi i cierpień — bezpiecznie oglądanych, za swoje „krwawych” parę złotych.

I na taki to podkład liczyli „autory” tej okrutnej inscenizacji!



Wiosna...

A ponieważ podana jest oczom widzów w całej okazałości wytwórność wysoce utalentowanych reżyserów, tembardziej jest szkodliwą i zabójczą.

W tym wypadku, tak dobitnie potwierdzają się słowa wielkiego francuskiego poety Sully Prud'homa „car la foule — aime, entre toutes les fêtes — a craindre en sureté (nie masz rozkoszy większej dla tłumu, jak możliwość bezpiecznej bojaźni).

Święte, prawdziwe słowa te — określają nieraz stan duszy przeciętnego widza!

### III.

Reasumując: śmiało powiedzieć można — że jednakże żadne społeczeństwo nie posiada tyle zalet subtelnej dobroci, tyle potencjalnych nieraz cech etyki, kultu, dla każdej cierpiącej istoty — co nasze polskie środowisko!

Odczułem to niejednokrotnie — przy tyłu okolicznościach! Przekonałem się gruntownie o tem przy każdej demonstracji bezlitosnych filmowań!

I co mi jeszcze w większą otuchę zawsze wprowadza, to jest to, że naj-



częściej głosy potępienia w razach podobnych pochodzą z naszych sfer łowieckich!

Zdawać by się mogło!...

Myśliwy, tyle i tak często ubija zwierzynę, jest poniekąd przyzwyczajonym do sprawiania wszelkiego bólu — jakież to na nim wrażenie może czyścić!?

Chyba sądzi wręcz najmniejsze.

Otóż, w tem cały sek!

Epilogiem wszelkich poczynañ i zabiegów łowieckich, oczywiście — raczej zdobycie trofeum, ale nigdy — przyczynianie niepotrzebnego bólu!

Prawdziwy myśliwiec upolować musi, ale znęcać się nie będzie nad żadnym żywym stworzeniem Bożym.

Powiem więcej — wystąpi w każdym wypadku w obronie tych nędzarzy, biednych żywych tworów, które padają tak często w ofierze Molochowi „rozklekotanej” neurastenji — drżemiących, atawistycznych zaczątków, barbarzyńskich okrucieństw — w każdym z nas niestety! — Gwoli chorobliwemu zadośćuczynieniu krzyku duszy tłumów starożytnej Romy, wołających do swoich Cesarów: „Panem et circenses”.

Chleb jest, to rzecz wielka, święta i prosta bardzo! — zdrowa i niezbędna zawsze! — ale widowiska bywają nieraz nietylko dla swych ofiar zabójczymi.

Od podobnych chroń nas zawsze Boże i Ś-ty Hubercie!

Adam Rzewuski.

### BOBRY W POW. SŁONIMSKIM

Słonim i teren całego powiatu — to miejscowości, bogate w przeszłość historyczną, tak narodową jak religijną, to teren ciągłych wojen i inwazyj. Nietylko jednak historia uwypukla i wysuwa Słonimskicznę na czoło terenów na rubieżach wschodnich Rzplitej. Teren ten ma również bogatą faunę, wśród której prym dzierży, już bardzo rzadko w Polsce spotyka się bobry.

W kilku najbardziej niedostępnych i gęsto porośniętych trzciną i innymi wodoroślami miejscowościach pow. słonimskiego nad Szczarą gnieźdzą się bobry, którymi od kilku lat opiekuje się słonimskie kółko łowieckie. Jednakże doświadczenie lat ubiegłych wykazało, że środki ochrony stosowane przez kółko łowieckie nie są wystarczające, i nie odnoszą odpowiedniego skutku w przeciwnieństwie do rozwielenionego — jak zresztą i gdzieindziej — kłusownictwa i niezyczliwości właścicieli gruntów, na terenie których bobry mają swe siedziby.

Najpowaźniejszym terenem bobrowym jest teren maj. Litwa, gdzie bobry posiadają kilka t. zw. „chat”, zaś ilość ich sięga kilkunastu. Miejsce to jest wyjątkowo dogodne dla bobrów, lecz ochrona jest niedostateczna i spokoj, tak upragniony przez nich, jest ciągle zakłócany. Coprawda wynajęty przez kółko łowieckie stróż czuwa nad bezpieczeństwem tej rzadkiej zwierzyny, lecz niesprzyjające warunki natury lokalnej nie dają mu możności należytego wykonywania swoich obowiązków, gdyż teren ten stanowi prywatną własność, właściciel którego odstępuje tereny przybrzeżne rybakom, którzy wykonywując swe czynności zawodowe, nie zawsze przestrzegają przepisów ochronnych i często niepokoją bobry.

W. Klimkiewicz



# WEYSENHOFF JAKO MALARZ PRZYRODY

W rozległej skali talentu J. Weyssenhoffa jednym z najistotniejszych elementów jest jego upodobanie i umiłowanie piękna przyrody. Prawdziwą pełnią artysty nacechowane są przedewszystkiem te jego dzieła, w których autor występuje jako malarz przyrody. Stosunek Weyssenhoffa do przyrody jest czemś więcej od zręcznej poży literackiej, na którą dziś chorują różni regionaliści, jest aktem entuzjazmu, który rodzi się w najtajniejszych głębiach duszy i przemawia do najistotniejszej treści życia duchowego człowieka. W dionizyjskim stosunku Weyssenhoffa do przyrody odnajdujemy autentyczne echa tego pradawnego zbratania się człowieka z przyrodą, które jest dziś, w epoce maszynizacji kultury i czczego werbalizmu, cechą niewielu wybitnych, istnym darem bogów dla wybrańców.

To też „Soból i panna”, czy „Puszcza” dlatego oddychają pełnią artystycznego wyrazu, że wypełniające je opisy przyrody, to nie są jakieś dygresje wyrafinowanego estety, lecz stanowią o całej atmosferze, która dzieło wypełnia, wchodzą w jego kolorystykę i treść.

Ich swojskość nie jest robiona, jest tak naturalna, jak naturalnym jest samo życie przyrody, rozkwitającej w słońcu, skąpanej w rosie, zatopionej w zapachach i woniach.

Weyssenhoff nie mówi od siebie o przyrodzie i jej tajemnicach, mówi w imieniu przyrody, nie jako obojętny widz-reporter, ale jako cząstka tej przyrody, jedno z ogniw jej życia i przemian wiekustych.

Ta zdolność związania swego życia z życiem przyrody, czucia jej czuciem, myślenia jej „myśłami”, to jest właśnie tajemnica alchemiczna Weyssenhoffa jako malarza przyrody.

W skarbnicy staropolskiego słownictwa ludowego, wyrosłego na tle rolnictwa i myślistwa całych pokoleń i odległych wieków, odnalazł Weyssenhoff najbardziej wartościowe klejnoty i inkrustuje nimi swe dzieła.

Weyssenhoff, jako zapalony myśliwy, w rytmie własnej krwi, w sympatiach i animozjach znajduje zresztą nieomylny sprawdzian dla autentyczności swych obrazów.

To też jego opisy przyrody są ściśle zlokalizowane. Można by według nich ustalić nie tylko topograficzny, ale i ideogramiczny charakter opisywanego pejzażu. Z kart książki bije prawda, porywająca naszą wyobraźnię z niemiejszą siłą, niż płótna Chełmońskiego.

Krajobraz Weyssenhoffa jest ściśle zindywidualizowany i ustalony. To nie jest fantazja böcklinowska. Jak w „Melodji mgieł nocnych” Tetmajera czuć góry z ich szczególną, własną atmosferą i charakterem, podobnie w „Puszczy” Polesie śpiewa nam pieśń o sobie, o uroku i tajemnicach lasów, błot i jezior... Taki mistrz malarstwa przyrody jak Weyssenhoff musi odznaczać się szczególną zmysłową wrażliwością jej piękna. Mamy tę wrażliwość rozwiniętą do niebywałych granic, lecz mamy jeszcze coś więcej. Weyssenhoff nie jest płytkim sensualistą, którego życie kończy się na naskórku. Weyssenhoff rozumie przyrodę,

wgłębia się w jej treść metafizyczną, kocha ją, jak kocha się cel wybiegający poza szranki doczesności.

Przedewszystkiem jednak jego obrazy przyrody są niezawodne w dosadności precyzji i subtelności kolorystyki literackiej. „Puszcza” spowiada się pod jego piórem z blasków i nędz swego życia, tak, jak spowiada się ukochanemu — kochanka, którą porwał purpurowy płomień namiętności.

„W samym środku puszczy panował skwar nieprzerwany nawet przez burze, które zgromiły niejedną szumny hełm sosny, powalając kłode na mszyste dno zielonej otchłani... We wnętrzu gęstwin, strzeżonym przez stutysięczne kadry pni potężnych i miękkie podszewki liściaste, dyszał tu upał zgęszczony wonią i ciszą...”

Na dębnie ryś, co... „wdrapał się wysoko, bo wiedział, że Ptycz płynie w pobliżu, a dech jej świeższy, niż gorące oddychanie lasu, idzie wszędy przez górne warstwy puszczy, muskając lubo po chrapach, po wąsach i po oczach przez cienkie, szare powieki. Wtem ryś rozwarł szeroko żółte ślepia w twarzy, zielejące drapieżnością, uszy nastawił i skłębził się cały do skoku...”

Takich opisów, porywających prostotą a jednocześnie artystyczną barwnością pełno na kartach dwu jego arcydzieł „Sobola” i „Puszczy”.

W literaturze polskiej niewielu ma Weyssenhoff godnych siebie współzawodników w malowaniu przyrody.

J. Czarnecki.

## KOMITET JUBILEUSZOWY JÓZEFA WEYSENHOFFA

Komitety Honorowy: Marszałek senatu b. wojewoda wileński P. Władysław Raczkiewicz, minister wyznań relig. i oświec. publ. P. Janusz Jędrzejewicz, prezydenci: Warszawy, P. inż. Zygmunt Słomiński, Poznania P. Cyryl Ratajski, Lwowa P. Wacław Drojanowski, Wilna P. Folejewski, b. minister kultury i sztuki P. Zenon Przesmycki (Miriam).



Ten z największych, jakich w piśmiennictwie mamy i mieliśmy, najdroższą cenniejszą spuściznę naszego piśmiennictwa i polskości spadkobierca najprawowitszy, Józef Weyssenhoff, obchodzi 40-lecie pracy dla literatury.

Ile w naszej rasie jest poloru i wykintu, zamiłowań do oświecania, przyrodzonej skłonności do patrzenia na świat uśmiechniętymi oczami, — ile w całej naszej rycerskiej naturze tego pióropuszu, który jestestwu naszemu nadaje lot i wyższe o ten pióropusz wzrosty uczuciowości, — tyle umiłowania ziemi i przyrody, tyle fantazji, wdzięku i czaru polszczyzny, uprawy cywilizacyjnej i dworności, a co nie mniej ważne, duchowego ładu, odnajdziemy w dziełach jubilat „Soból i panna”, „Sprawa Dolegi”. A znów ileż satyrycznego dowcipu, soli attyckiej, w pierwszej najsłynniejszej powieści tegoż Autora „Żywoł i myśli Zygmunta Podfilipskiego”.

Komitety Wykonawczy jubileuszu przygotowuje uroczystą Akademię i do udziału w tej Akademii, która odbędzie się po wyjściu z druku zbiorowego wydania dzieł Weyssenhoffa, Komitety zaprosił mistrza Ignacego Paderewskiego. Tymczasem zaś Komitety podnosi hasło ufundowania Daru Narodowego dla Józefa Weyssenhoffa, w nadziei, że hasło to ogarnie wszystkich, organizacje samorządowe i instytucje społeczne, — to jest wszystkich, którzy czują idealną moc zawartą w literaturze i sławie polskiego imienia.

Komitety podaje do wiadomości konto Nr. 10.084 P.K.O. w Warszawie z prośbą o nadsyłanie ofiar pieniężnych na cel wyżej wyrażony.

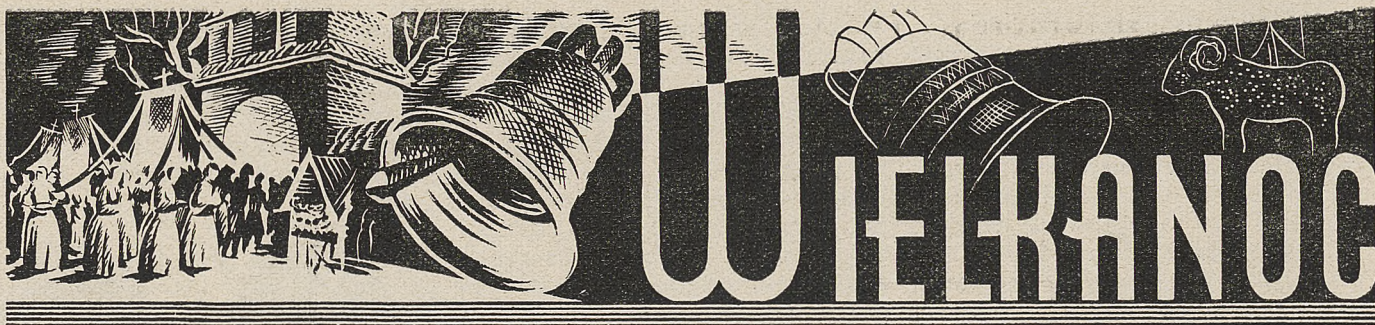
Komitety wykonawczy: delegaci Stowarzyszeń literackich: Kasy Literackiej: Ignacy Baliński, St. Rodkiewicz, Penclibu: L. H. Morstin, Synd. Dzien.: J. Czemiński, Tow. Literatów i Dzienik.: St. Miłaszewski, A. Słonczyńska, Zrzesz. Belletr. M. Smolarski, Zw. Aut. Dram.: J. A. Hertz, Zw. Zaw. Lit. Polsk.: Zofia Nałkowska, ponadto F. Goetel, A. Grzymała-Siedlecki, M. Makuszyński, H. Mościcki, — z Warszawy, J. A. Gałuszka, K. H. Rostworowski — z Krakowa, W. Noskowski, J. E. Skiński, E. Zegadłowicz — z Poznania, W. Hulewicz z Wilna, M. Fijałkowski ze Skłut p. Kutno.

Prezydium Komitetu: F. A. Ossendowski, (prezes), I. Baliński, (wiceprezes) F. Karpiński, skarbnik St. Rodkiewicz, A. Godziemba-Wysocki sekr. generalny.

WSZYSTKIM WSPÓŁPRACOWNIKOM, CZYTELNIKOM I PRZYJACIOŁOM „ECH LEŚNYCH” SKŁADAMY SERDECZNE I JAK NAJLEPSZE ŻYCZENIA: „WESOŁEGO ALLELUJA”.

REDAKCJA.





Alleluja! Alleluja!

Zwycięskie, chwalebne rozbrzmiewa po świecie całym Alleluja!

Zwycięstwo Chrystusa nad śmiercią — zwycięstwo Jezusa nad światem — uwieńczenie całego budowania Chrystusowego obchodzimy — wesołe, zwycięskie Alleluja tryumfuje na świat cały!

„A jeśli Chrystus nie powstał próżne tedy jest przepowiadanie nasze, próżna jest i wiara wasza” (I Kor. XV, 14) — powiedział Apostoł.

A jeżeli powstał, a jeżeli zmartwychwstał, to jakież mocne jest nasze przepowiadanie, jakież silne i nieustraszone posłannictwo Kościoła, jakżeż pełna i potężna nasza wiara!

Alleluja — Chrystus zmartwychwstał — Chrystus znowu żyje i rozpościera swoje panowanie!

A jakże jeszcze niedawno, zdawało się wszystkim, że sprawa Chrystusa jest stracona zupełnie — jakże beznadziejna była tragedia wielkopiątkowa. Motłoch był — „Ukrzyżuj Go... ukrzyżuj... strać... wypuść Barabasa, a Jezusa ukrzyżuj... nie mamy króla, je-no cezara!... ukrzyżuj Go!”

Apostoł Judasz staje się zdrajcą...

Wybrani z pośród wybranych opuścili go... Ten, upatrzony na opokę przyszłego Kościoła, zapiera się i nie chce znać Chrystusa... wszystko stracone... wszystko, co ludzkie, zawiodło.

A złość ludzka w krótkowzroczności swojej obmyśliła wszystko, żeby i zmartwychwstaniu przeszkodzić. Po złożeniu Chrystusa Pana do grobu i wtedy faryzeusze byli jeszcze niespokojni, bo biegają do Piłata i mówią:

„Panie, wspomnieliśmy, iż on zwodziciel powiedział jeszcze żyjąc: Po trzech dniach zmartwychwstanę. Przeto rozkaż, aby strzeżono grobu, aż do dnia trzeciego: aby snąć nie przyszli uczniowie

jego i nie ukradłi go, i nie powiedzieli ludowi: Powstał zmartwych: i będzie ostatni błąd gorszy, niż pierwszy.

Rzekł im Piłat:

Macie straż: idźcie, strzeżcie, jako umiecie.

A oni szedłszy, obwarowali grób, zapieczętowawszy kamień, ze strażą” (Mat. XXVII 63 — 66).

I strzegli jak umieli — ba, nawet tak strzegli, że chociaż spali, widzieli, wprowadzie za pieniądze, ale widzieli — „wziawszy pieniądze, uczynili jako ich nauczono” (Mat. XXVIII, 15) — a ponieważ nauczili ich zbyt mądrze: „powiadajcie, iż uczniowie jego w nocy przyszli i ukradli go, gdyśmy spali” (l. c. 13) — i tym strzeżeniem, i pieczęciami, wbrew swojej woli, dali największy dowód historyczności zmartwychwstania.

„A oto się stało wielkie drżenie ziemi. Albowiem Anioł Pański zstąpił z nieba: i przystąpiwszy odwalił kamień i siedział na nim. A było wejście jego jako błyskawica: a odzienie jego jako śnieg.

## MAGDALENA I CHRYSSTUS

*Błękitne mgły pajęczne  
owiały drzewa śpiące,  
po siwych wodach tęcze  
włóczyło złote słońce.*

*Słoneczne zamyślenie  
świat owładnęło cały,  
gdy Marji Magdalenie  
zjawił się Zmartwychwstały.*

*Zgięła ją cześć i trwoga,  
żałość cisnęła łono — —  
a On szedł tam, do Boga,  
wdał senną, nieskończoną.*

*W błękitne mgły przejryste  
szedł biały w blaskach słońca,  
a ona szepcąc Chryste!...  
patrzała nań klęcząca.*

Kazimierz Przerwa-Tetmajer.

A od bojaźni jego stróże przestraszeni są, i stali się jakoby umarli.

A odpowiadając Anioł rzekł niewiastom: Nie bójcie się wy, gdyż wiem, iż Jezusa, który ukrzyżowany jest, szukacie. Niemasz go tu: albowiem powstał, jako powiedział: chodźcie, a oglądajcie miejsce, gdzie był położony Pan”. (Mat. XXVIII, 2—6).

Zmartwychwstał Pan prawdziwie — Alleluja!

Przez Krzyż do Chwały — przez Golgotę do Zmartwychwstania — Chrystus znowu zwycięski — Chrystus znowu panuje — Alleluja!

Ks. Zygmunt Choromański

## ŚWIĘTO WIELKIEJNOCY

„Uroczystość Wielkiejnocy”, mówi św. Grzegorz, jest uroczystością nad uroczystościami, przenosi nas z ziemi do wieczności i dozwala nam używać jej już teraz przez wiarę, nadzieję i miłość. Jest to święto nad wielki wyraz radosne. Człowiek kocha życie, a tego dnia czuje, że jest nieśmiertelny. Chrystus, kruszący żądlu śmierci, wraca człowiekowi prawo do życia. Tę wiarę i radość wyrażają obrzędy Kościoła katolickiego.

Rozpoczynają się one od „rezurekcyj”. Nabożeństwo to odbywa się albo wieczorem w sobotę, albo w niedzielę o wschodzie słońca, a w każdym razie bardzo rano.

Dzwony rozgłoszą i radośnie wzywają wiernych. Grób jest rzęsiście oświetlony. Celebrans, ubrany w komżę oraz stułę i kapę koloru białego, klęka przed Najświętszym Sakramentem w grobie wystawionym i śpiewa wraz z asystą antyfonę o bardzo radosnej i pięknej melodii: „Gloria Tibi Trinitas” (Chwała Tobie Trójco), następnie psalmy, poczem odprawia ceremonję, jak przy zmarłym, więc kropi grób wodą święconą i okadza, poczem wzniosłszy monstrancję, intonuje bardzo wzrusza-



jając w melodji „Cum Rex gloriae“, a gdzie niema chóru, nasze prze-  
radosne „Wesoły nam dziś dzień  
nastał“ i poprzedzany przez bra-  
ctwa z zapalonemi świecami, cho-  
ragwiami, feretronami (ołtarzyki  
przenośne) w uroczystej procesji  
obchodzi trzy razy kościół, lub do-  
koła kościoła cmentarz kościelny,  
prowadząc za sobą cały zebrany  
lud. Pochód rozpoczynają chłopcy  
w komzach, z których jeden nie-  
sie figurkę zmarłychwstałego  
Chrystusa, trzymającego w ręku  
chorągiew, jako godło tryumfu nad  
śmiercią, drugi — krzyż przepa-  
sany czerwoną stulą, godło pełnej  
władzy kapłańskiej Pana Jezusa.

Po powrocie do ołtarza cele-  
brans stawia na nim monstrancję,  
a uklękawszy na stopniu, trzy-  
krotnie podnosi krzyż rezurekcyj-  
ny, śpiewając tryumfalne: „Pow-  
stał Pan z grobu“, na co chór od-  
powiada: „Który za nas zawisł na  
krzyżu“.

Potem następuje „jutrznia“, u-  
roczyste „Te Deum“ i schowanie,  
po odśpiewaniu „Salvum fac“, Naj-  
świętszego Sakramentu i jeżeli  
„rezurekcja“ była odprawiana ra-  
no w niedzielę — uroczysta msza  
święta. Święto Wielkiejnocy było  
obchodzone za czasów apostoł-  
skich, a już Żydzi nawróceni  
ochrzczeni, z żydowską paschą łą-  
czyli obchód Zmarłychwstania.  
W pierwotnym kościele wschod-  
nim dawano sobie „pocałunek mi-  
łości“, co do dziś dnia tam zosta-  
ło, jako ceremonia kościelno-towa-  
rzyska, traktowana bardzo poważ-  
nie i jako moment religijny. Mó-  
wią przytem: „Chrystus zmar-  
łychwstał“ — „Naprawdę zmar-  
łychwstał“.

Wielkanoc ma również charak-  
ter uroczystości rodzinnej. Pamięt-  
niki naszych tułaczy od Syberji do  
San Domingo pełne są łyzy wyci-  
skających opowieści o obchodach  
na wygnaniu.

mniej uczęszczanem przez ludzi  
miejsu. Zabobon transplantacji  
znała prawdopodobnie Grecja, u-  
czyniwszy z zakopywanych na  
drogach jaj ofiarę dla bogini He-  
katy, czczonej właśnie na rozdro-  
żach.



Tradycja pozostałych ludów eu-  
ropejskich nie znała jednak tego  
przesądu, występuje w niej nato-  
miast wyraźnie wiara w ochronne  
znaczenie jajka. Słowianie np. wie-  
rzyli, że posiada ono własność od-  
straszenia, a tem samem niedopu-  
szczania do człowieka, zwierzęcia  
lub rośliny, wszelakich szkodli-  
wych i niewidzialnych mocy, prze-  
dewszystkiem zaś t. zw. czarów.  
Dzisiaj jeszcze twierdzi lud bia-  
łoruski, że dobrze jest owce wy-  
chodzące po raz pierwszy wiosną  
w pole, przegonić przez próg, pod  
którym położono jajko, zwierzęta  
stają się bowiem przez to roz-  
tropniejsze, nie błakają się po sio-  
le, lecz wracają spokojnie do cha-  
ty, a złe oczy szkodzić im nie mo-  
gą. W mniemaniu tegoż ludu jajko  
potoczne przez gospodynię po  
czysto wymiecionej izbie, spełnia  
o wiele prozaiczniejszą rolę —  
chroni bowiem chatę od dokuczli-  
wych pcheł. Ponieważ dotknięcie  
się, a nawet przebywanie w pobli-  
żu zmarłego uważane było za coś  
bardzo niebezpiecznego i nieczy-  
stego, więc jajko weszło w skład  
obzędów pogrzebowych jako ele-



Jajko, będące w całej niemal  
Europie nieodzowną częścią skła-  
dową najskromniejszego nawet  
święconego, posiada i w tradycyj-  
nych zwyczajach naszego ludu  
niezwykle szerokie zastosowanie.  
Fakt, iż odpowiedniki obrzędowe-  
go znaczenia jaja i przesądów z  
niem związanych, spotykamy nie-  
tylko w wielu krajach współczes-  
nej Europy, lecz, że ślady ich wi-  
doczne są w folklorze dawnej Gre-  
cji i Rzymu, a nawet Indji, może  
świadczyc, iż mamy tu do czynie-  
nia ze szczątkami niezwykle sta-  
rożytnych wierzeń, wyrosłych na  
wspólnem podłożu kultury indoeu-  
ropejskiej.

Według jednego mitu induskie-  
go, na samym początku miał świat  
kształt olbrzymiego, unoszącego  
się w przestworzach jaja, które się  
w pewnej chwili rozdarło na po-  
łowę i utworzyło niebo i ziemię.  
Porównanie jaja do ziemi narzu-  
cało się wprost samo człowiekowi  
pierwotnemu, przyzwyczajonemu  
do rozumowania przez analogję: i  
ziemia i jajko są istotami żywymi,  
lecz trwającymi w stanie chwilo-  
wego uśpienia, dopóki fale ciepła

nie zaczną wyzwalac utajonej w  
nich energii, dając im możność  
powolnego, stopniowego rozwoju.  
Ponieważ początkiem okresu wy-  
zwalania się utajonych w ziemi sił  
jest naturalnie wiosna, budząca do  
intensywnej pracy całą przyrodę,  
a wraz z nią i człowieka, więc fol-  
klor wielu ludów włączył jajko do  
jadła obrzędowego uczt okresu  
wiosennego, jako istotę żywą, zdol-  
ną do rozwoju form wyższych, a  
więc będące najwłaściwszem wy-  
obrażeniem odradzającej się do-  
koła natury. Ten to punkt widze-  
nia stał się najprawdopodobniej  
źródłem przesądu, rozpowszech-  
nionego w Indjach, Indochinach i  
Indonezji, a znanego pod mianem  
transplantacji. Istotą jego było  
przeświadczenie, że na jajko, ja-  
ko na istotę żywą, a tylko chwilo-  
wo uśpioną, można przenieść  
wszelkie zło, a już szczególnie cho-  
robę trapiącą człowieka, czy też  
zwierzę. Dotknięte do chorego jaj-  
ko odciągało jakgdyby od niego  
cierpienie, lecz samo stawało się  
wtedy nieczystem, wynoszono je  
więc czempredziej z domu i zako-  
pywano gdzieś na drodze, w naj-



ment oczyszczający i ochronny —  
spożywano je podczas stypy, kła-  
dziono umarłemu do trumny, ma-  
lując je nieraz uprzednio na czer-  
wono. Farbowanie więc jajek jest  
zwyczajem bardzo starożytnym,  
sięgającym czasów pogańskich —





*Owiany tchnieniem budzącej się wiosny „biały dworek polski” w Dobrzanowie z pietyzmem konserwowany przez znaną autorkę licznych powieści dla młodzieży p. Marię Buyno-Arctową.*

możemy przypuścić, że barwa czerwona miała, w wyobraźni ówczesnych ludzi, powiększać moc ochronną jajka i dlatego zaopatrywano w nie umarłych. Nie znamy natomiast pochodzenia zwyczaju farbowania jej wielkanocnych — wszystkie wyjaśnienia są jedynie legendami, powstałymi na tle tradycji chrześcijańskiej. Tak więc jedno podanie z X w. głosi, że gdy Marja Magdalena stała oniemiała z bólu nad grobem Chrystusa, ukazał jej się anioł i rzekł: „Nie płacz, Marjo, Chrystus zmartwychwstał”, a gdy uszczęśliwiona Magdalena wróciła do domu, ujrzała wszystkie chowane jajka zabarwione na czerwono. Wzruszona rozdała je apostołom na pamiątkę, lecz one zamieniły się w ich rękach w ptaki i pofrunęły w przestworza.

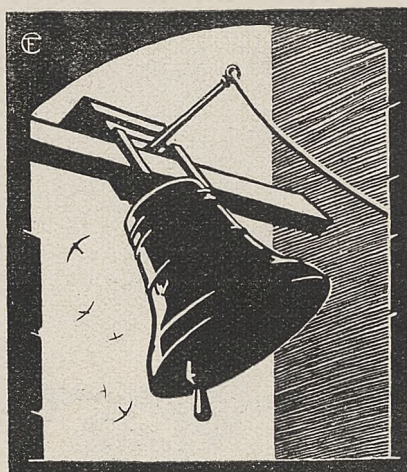
Inne znów podanie mówi, że pisanki są zamienionymi w ozdobne jajka kamieniami, którymi ukamienowano św. Szczepana. W koń-

cu — według trzeciej legendy — malowanki powstały ze zwyczajnych jajek, które niósł w koszyku biedny człowiek na targ. Człowiek ten miał spotkać Pana Jezusa prowadzonego na śmierć i dźwigającego z trudem krzyż. Widząc to, przystanął i pomógł Chrystusowi nieść narzędzie męki, a w nagrodę

za to jego białe jajka zamieniły się w pisanki.

Wiemy, że jajka farbowane na Wielkanoc otrzymują swą nazwę w zależności od sposobu, w jaki są zdobione; tak więc rozróżniamy: malowanki, czyli jajka malowane, pisanki — jajka pokryte rysunkiem z wosku, a następnie gotowane w różnych barwnikach i skrobanki — jajka, których powierzchnię barwi się najpierw jednostajnie, a potem wyskrobuje na niej deseń. Pisanki są bardziej charakterystyczne dla wschodnich województw Polski, a barwy ich są znacznie żywsze i desenie bardziej urozmaicone, aniżeli t. zw. malowanek o barwach znacznie bliedszych, a występujących raczej w zachodniej części naszego kraju.

Lecz jakakolwiek jest nazwa i dobór kolorów tych farbowanych jaj wielkanocnych, zwyczaj zdobienia ich jest do dnia dzisiejszego bardzo rozpowszechniony za-





równy po wsiach, jak i po miastach — malowanki, czy pisanki spotykamy w każdym nieomal, nawet najuboższym domu, w którym tradycja staropolska jeszcze nie zagasła. Farbowanemi, czasem i niezdobionemi jajkami obdarza lud księdza, gospodarze swych podwładnych, a sąsiedzi posyłają je sobie wzajemnie „na szczęście”. Poświęcone jajka otacza się naturalnie zupełnie specjalnym szacunkiem, przechowuje się je długo w domu, a skorupki ich zakopują wieśniacy w polu i ogrodzie, aby pomagały roślinom w rośnięciu i dojrzewaniu i chroniły je przed kłeską gradobicia, suszy lub powodzi.

Widzimy więc, że obrzędowe znaczenie naszego jajka wielkanocnego tkwi swemi początkami w

odległych czasach pogańskich i z jednej strony przekazały nam je pogańskie, wiosenne uczty ku czci zmarłych, gdzie jajko występowało jako element ochronny i oczyszczający, uczty, będące częścią składową t. zw. wiosennych zaduszek, obchodzonych przez pogańską słowiańszczyznę mniej więcej w porze naszej Wielkanocy, z drugiej zaś strony było ono z dawien dawna godłem odradzającej się wiosną przyrody, budzącej się z mroku i letargu zimowego do życia, światła i czynu.

Świat chrześcijański rozszerzył symbolikę jajka do dziedziny duchowej, uważając je za wyobrażenie ukrytych w człowieku sił, za symbol Odrodzenia i Zmartwychwstania.

M. W.

## COŚ DLA PAŃ

### W OBRONIE ŻON Z LASU

(Zamiast feljetonu świątecznego).

Zastrzegam z góry, nie jestem „mecenasem Bolbec” ani innym adwokatem w spódnicy, a choć szanuję prawo i uwielbiam sprawiedliwość, nie mam nic wspólnego z królestwem Temidy.

Jeżeli występuję w obronie kobiet, a zwłaszcza żon z lasu, czynię to: 1) z własnego głębokiego przekonania; 2) przez solidarność z pokrzywdzonymi srodze współobywatelkami lasu; 3) z... oburzenia na p. inżyniera N., którego z przyjemnością nadziałyby na ostre pióro i utopiłabym w atramencie za to, że tak okrutnie potępia rodzaj żeński w ogólności, a żony z lasu w szczególności.

„Kobiety są puste, lekkomyślne, płytkie” — czytając te słowa można dostać nie tylko palpitacji serca i trzy razy zemdleć, ale można wściec się z oburzenia.

„Ta zniewaga krwi wymaga!” i nie powinna być odpuszczona p. inżynierowi N. ani w tem, ani w przyszłym życiu.

Gotowa jestem udać się z delegacją do św. Piotra, aby przed naszym oskarżeniem zamknął bramy nieba. (Zresztą kobiety-niebianki, solidaryzując się z nami, zbojkotowałyby Go i wyrzuciły z nieba tam, gdzie jest „płacz i zgrzytanie zębów”).

Gdybym dostała w tej chwili do ręki fotografię p. inżyniera N., powtarzając z rozkoszą:

„Zemsta, zemsta, zemsta na wroga z Bogiem i choćby mimo Boga...”

wykłółabym Mu szpilką oczy, namalowałabym wąsy, (o ile ich nie posiada) przyprawiłabym brodę i tępym gwoździem przybiłabym do ściany.

Niestety... nie posiadam ani żywego obiektu, ani nawet znikomej odbitki naszego przeciwnika, i moja zemsta wobec oddalonego, niewidzialnego wroga jest tak bezsilna, jak — Liga Narodów wobec wojny japońsko-chińskiej. Nie chcąc wchodzić w kolizję z 16 paktem tej samej instytucji, wolę nie wypowiadać oficjalnej wojny p. inżynierowi N. i powierzam moją vendettę miłym czytelnikom „Ech Leśnych”, które pana N. znają osobiście i które, ujmując się za krzywdą żon z lasu, odpowiednio się z Nim rozprawie (zastrzegam tylko: nie wolno używać łodzi podwodnych, bomb, gazów trujących, tanków przez solidarność z francuskim projektem rozbrojeniuwym).

Kim jest ów okrutny człowiek, który rzuca na nas kamieniem potępienia? Wyteżam całą moc mojej bujnej fantazji, aby Go sobie wyobrazić. Stanowczo pan N. musi być podobny do Heroda, (ze względu na rzeź niewiątek), albo conajmniej do Sinobrodego.

Chcąc ujrzyć chociaż jego zjawę astralną, (podobno w taką zjawę można wbić szpilkę), uciekałam się do pomocy stukającego, cudownego stolika, lecz ku mej wielkiej żalości — eksperyment nie udał się, i pan inżynier N. pozostał dla mnie niemniejszą tajemnicą, jak kradzież klejnotów pani Ciunkiewiczowej. Wiem

tylko tyle, — że się tajemniczo uśmiecha i że jest stuprocentowym antyfeministą.

Kto mówi: „Kobiety są puste, lekkomyślne i płytkie” ten albo wcale nie zna kobiet, albo — za bardzo dały mu się we znaki.

Wprawdzie i Mickiewicz powiedział: „Kobieto, puchu marny, ty wietrzna istoto!”... — ale ten sam Mickiewicz stworzył postać bohaterskiej Grażyny, wiernej do ostatniego tchnienia Aldony, wreszcie dał nam uroczą Zosię, wyposażoną w pełnię cnót niewieścich.

Jeżeli Mickiewicz nazwał kobietę „puchem marnym” i „wietrzną istotą”, to powodem tego była beznadziejna miłość ku Maryli, może więc i pan inżynier N. z powodu Maryli, czy innej Beatryczy zaczął patrzeć na pięć piękną przez czarne szkieleka.

Zresztą co tu dużo mówić. Znałe jest to przysłowiowe zrzędenie i narzekanie mężczyzn na kobiety, ale najwięcej racji miał ten, co powiedział: „Z kobietami złe, bez kobiet jeszcze gorzej”.

Ciekawa jestem, czy to było, gdyby te „puste, lekkomyślne i płache” istoty zniknęły z powierzchni ziemi. Napewnoby „pięć brzydka” nie mogła długo wytrzymać w tym raju bez kobiet i słałaby delegację do Pana Boga, aby powtórzył eksperyment z żebrem.

Jak da się pogodzić opinia pana N. o kobietach z tem np. powiedzeniem: „Kobieta to anioł, który życie w raj zamienia”? Nie przeczę, że wśród tych aniołów są i takie, co mają rogi, — ale czyż nie więcej jest „aniołków z rogami” wśród mężczyzn? I jeżeli nieraz kobieta zamienia mężczyźnie życie nie w raj, lecz w piekło, to najczęściej on sam jest temu winien.

Chociaż pan N. twierdzi, że „najwięcej nieszczęśliwych i opuszczonych małżonków znaleźć można wśród leśników”, że „niech się tylko który ożeni z miejską panną, z pewnością po roku zacznie pisać poezje pełne zwątpienia” — stanowczo temu zaprzeczam.

Znam wiele żon z miasta i małżeństw leśnych i z całem przekonaniem twierdzą, że właśnie najwięcej szczęśliwych małżeństw znaleźć można w „leśnej samotni”, gdzie ludzie leśni, żyją zdala od pokus wielkiego miasta, przywiązują się do siebie, mogą się lepiej zrozumieć, pędzą żywot zgodnie, bogobojnie, gruchają sobie jak gołąbki, przysparzając Ojczyźnie obywateli.

Słyszałam wprawdzie o dwóch małżeństwach wśród leśniczych naprawdę nieszczęśliwych, niestety, winę poniosli „oni” nie „one”. Jeżeli mąż traktuje żonę gorzej niż służącą, jeżeli obchodzi się z nią brutalnie, hołdując zasadzie: „gdy chłop baby nie bije, to jej wątroba gnije”, nie dziwiłabym się wcale, gdyby taka żona pewnego pięknego poranka uciekla do miasta, mówiąc do męża na pożegnanie: „pisz do mnie na Berdyczów!”

Obok bardzo licznych idealnych mężów leśnych, są i tacy (na szczęście nieliczni), którzy po całodziennej pracy w



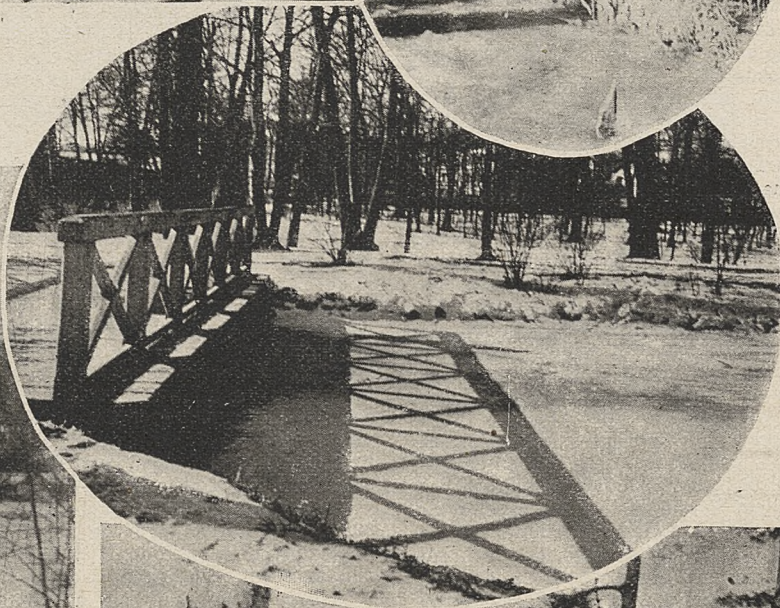




# W PARKACH STOLICY

Fot. St. Błonarowicz.

*Kilka fragmentów słonecznego krajo-  
obrazu zimowego w Łazienkach królew-  
skich i w parku Traugutta.*





biurze, lub w lesie przychodzą do domu po to, aby się najęść i włożyć nos w gazetę; są i tacy, którzy w wolnym od pracy czasie, poświęcają się nie żonie i rodzinie, ale partyjkom bridża i polowaniu; są wreszcie i tacy, którzy zamiast pilnować żony, szukają szczęścia gdzie indziej. Nic dziwnego, że opuszczona, nieszczęśliwa żona, skoro znajdzie kogoś, kto jej współczuje i zainteresuje się nią, zostawia niedobrego męża i idzie za głosem serca. Wtedy zdradzony mąż, jak prorok Jeremiasz na gruzach Jeruzolimy, siada na gruzach własnego szczęścia, nastraja lutnię na ton tragiczno-bolesny i pisze: „Pustki”, „Samotnie”, „Żale”, „Rozstania” i „Zwątpienia”.

Co do „Zwątpienia” — to w dzisiejszych czasach: stagnacji, plajty, licytacji, redukcji, likwidacji każdy z nas mógłby stać się poetą — zwątpienia.

A na temat: „Żale”, „Pustka”, „Samotnia” piszą nietylko opuszczeni mężowie, ale i ci leśnicy, którzy w „leśnej samotni” tęsknią za ukochaną kobietą, za towarzyszką życia, która by ożywiła pustkę i słońcem swych uśmiechów, blaskiem swych dobrych, kochających oczu rozjaśniała mroczne ściany, wzniosła w nie radość i szczęście. A że te tęsknoty wypowiadają się w smutnej formie, to przecież zrozumiałe.

Piękno otaczającej przyrody smutnie działa na leśnego człowieka-marzyciela i samotnika.

Słowacki, podziwiając w Szwajcarii cudowną panoramę Alp, pisał w jednym ze swych listów: „...tu trzeba być smutnym, albo trzeba się kochać...” To też i leśnik dopiero wtedy, gdy zamieszka w niekiedy leśnej ustroni z umiłowaną sylfidą, nastraja lutnię na ton radosny.

Pani Janina Rosnowska dziwi się, dlaczego ludzie leśni tak wiele piszą wierszy, „przecież zawód leśnika pochłania tyle czasu, że niewiele go zostaje dla rodziny, cóż dopiero dla sztuki”. Co z człowieka czyni poetę, — jak nie piękno przyrody, co jest źródłem natchnienia — jak nie potężny, szumiący, majestatyczny w swej krasie las, — ta przebogata, wiecznie żywa księga tajemnic przyrody, w której każde drzewo, każdy krzew jest przedziwną literą, — ta zielonostrona harfa, gdzie każda wysmukła sosenka, czy brzoza jest struną cudowną, na której wiatr, mistrz niezrównany, wygrywa przepiękne pieśni i poematy.

Każdy człowiek, chociażby najbardziej prozaiczny, obcując z przyrodą, wczuwając się w jej piękno, może stać się poetą.

A ponieważ poezja jest potrzebą duszy, znajduje się zawsze dla niej choć znikoma chwila czasu.

A więc „ci sentymentalni poeci” to nietylko zdradzeni i opuszczeni mężowie, którzy pożenili się z miejskimi pannami.

Cóż to za bestje apokaliptyczne te miejskie panny, które według mniemania p. inżyniera N. unieszczęśliwiają biednych mężów leśników?

Przyznać trzeba, że dzisiejsza miejska panna zamiast złożyć buzię w ciup i ręce w małyk, pali papierosa, „foxtroci” i „rumbi” na dancinowych posadzkach; nietylko nie boi się myszy, ale nie ulęknie się krokodyla, a zamiast trzymać się spódnicy mamy, czy cioci-przyzwoitki, idzie przebojem przez życie, z istic męską energią pokonywując przeszkody. Te wszystkie wyczyny nie przeszkadzają „chłopczycy” być dobrą żoną, matką i gospodynią w leśnej samotni, a hodowli kur, gęsi, czy warzyw oddaje się ona

z niemniejszym zapałem, niż pisaniu na maszynie, czy „rumbieniu” na dancingu.

Zresztą las i przyroda mają taki dodatni wpływ na duszę i na charakter człowieka, że gdyby grzesznica Fryne wyszła zamaż za leśnika, ręczę, że przeistoczyłaby się w cnotliwą i wierną Penelope.

Znam pewną urzędniczkę biurową, urodzoną i wychowaną w mieście, która jest żoną leśnika, i nietylko po roku małżeństwa „nie zwiąfa” do miasta, ale słynie w okolicy jako wzorowa żona i wzorowa gospodyni. Oddaje się całą duszą gospodarstwu i kocha bez pamiętnie swego wasatego „Dzidziusia”.

Ciekawa jestem, czy jej mąż pisał kiedy poezje na temat: „Zwątpienie”? Ja również jestem panną z miasta i żoną z lasu. Wychowywałam się w mieście, byłam kilka lat na studiach w Warszawie, potem, jako nauczycielka gimnazjum, pracowałam również w mieście. Korzystałam w pełni z godziwych rozrywek wielkomiejskich. Uwielbiałam teatr, chodziłam na dancin, byłam „zwarjowaną” kinomanką; ponieważ szkołę, w której pracowałam, zlikwidowano, a w tych ciężkich czasach „łatwiej jest wielbładowi przejść przez ucho igielne” aniżeli... — żonie urzędnika państwowego dostać posadę, więc siedzę na głuchej wsi i bynajmniej nie czuję się rozczarowana.

Lubię obcować z przyrodą, kocham las, i nie tęsknię za przyjemnościami miasta. Uważam, że życie leśne ma tyle uroku i dostarcza tylu miłych wrażeń, że można się doskonale zaklimatyzować w „leśnej samotni”.

Czyż nie przyjemniej podczas polowania, (oczywiście rola moja ogranicza się do tychczas na strzelaniu okiem i posypywaniu zającom soli na ogonek, ale mam nadzieję, że niedługo będę strzelać z prawdziwej dubeltówki), skakać po kępach i rowach, niż tańczyć fox-trotta? Czyż nie zdrowiej oddychać aromatycznym powietrzem lasu, niż zadymionem powietrzem dancinowych sal? Czyż nie piękniej grają trąbki i huczą strzały, niż murzyńskie saksofony? A szept sosen i osnieżonych świerków czyż nie słodszy, aniżeli szept zbłązowanych adoratorów?

I szczęśliwą czuję się w samotni leśnej, zresztą z człowiekiem kochanym kobiecie jest wszędzie dobrze: zarówno na pustynnej Saharze, jak na szczycie Himalajów, czy nawet na — księżycu.

Choć dawno minął rok od chwili naszego ślubu, ani mi się śni uciekać od męża, a mojemu mężowi ani się śni pisanie wierszy na temat: „Zwątpienie”.

Co do prozaicznej pracy w gospodarstwie — przyznać muszę, że nie jest z tą pracą tak tragicznie, jakby się zdawało.

Pamiętam, że przed zamążpójściem nie miałam pojęcia na przykład o cerowaniu skarpetek i o gotowaniu. Gdyby mi kazano zdawać egzamin z głównych zasad sztuki kulinarnej, dostałabym „oblewaną dwóję” z minusem.

Napewno do śmietankowego kremu wysypałabym pieprzu i włożyła bobkowych liści, a do rosółu — wanilii i pomarańczowej skórki.

Umiejętność upieczenia placka z rodzynkami, wydała mi się tak niedościgłą, jak podróż w stratosferę, a zawiśnięte prawidła koniugacji greckiej i filozofia Kanta, czy Hoene-Wronskiego była niczem w porównaniu z filozofią upiecznia pasztetu z zająca.

Jednak przy dobrych chęciach zgłę-

białam najważniejsze arkana sztuki kulinarnej i potrafię przez żołądek znaleźć drogę do serca męża.

Pamiętam, gdy w kilka dni po ślubie podałam mężowi pierwszy przygotowany przeze mnie obiad — szedł do stołu, jak skazaniec na gilotynę, pytał się, w ile godzin po tym obiedzie trzeba umierać, wreszcie polecając ducha (a właściwie żołądek) Bogu, zabrał się do jedzenia zupy, której każda łyżka połykał z tak tragiczną miną, jakby to była cykuta, albo cjanek potasu. Po kilku godzinach, gdy skonstatował, że nie umiera — powiedział do mnie w sekrecie: „Wiesz, obiad był niczego, a nawet, prawdę mówiąc, bardzo mi smakował”. I nie było nigdy scen małżeńskich z powodu przypalonych kotletów, albo rzutu dyskiem w postaci talerza z powodu niedosmażonego omletu.

Mam nadzieję, że po 5-ciu latach go spodarowania na wsi — będą mogła napisać doktorską rozprawę na temat: „Nieśność kur”, lub „Hodowla trzody chlewniej”. I w tem jest dużo poezji, a nawet filozofii!

Nie, ja stanowczo nigdy nie ucieknę do miasta...

Tak dużo, dużo napisałam w obronę żon z lasu i pisałabym bez końca, ale przyszło mi na myśl, — że może moja bazgralina — to „wiele hałasu o nic”, bo pan inżynier N. po przeczytaniu jej — tajemniczo się uśmiechnie i powie: „Uciszcie się i nie przejmujcie się, niewiasty, albowiem zaprawdę oznajmiam wam, że to, co powiedziałem o was, jest tylko niewinnym żartem” (co daj, Boże, Amen).

A jeżeli tak nie powie, sądzę, że trzeba będzie wypowiedzieć p. inżynierowi N. oficjalną wojnę — zanim Liga Narodów ogłosi — powszechne rozbrojenie.

Halina Kluge-Zięciakowa.

## JESZCZE O „ŻONACH W LESIE”

Inż. N. jest oburzony! Oburzony i niezrozumiany. Kobięce wywiady są podobno złośliwe i sięgają zbyt głęboko.

Inż. N. twierdząc, że kobiety są lekomyślne i płytkie myślał tylko niewinnie, że są płocze, a że właściwe określenie przyszło mu do głowy dopiero w kilka tygodni po owej pamiętnej rozmowie, (a może podczas rozmowy zmienił zasadniczo poglądy?... tego nie będę tutaj dociekać), to trudno.

Dość, że Inż. N. nie jest wcale zdecydowanym wrogiem kobiet, jakby się mogło wydawać na podstawie niefortunnego „wywiadu”, przeciwnie, uważa, że wśród panien zdarza się często najlepszy materiał na żony, a ponieważ sam jest kawalerem, należy przypuszczać, że będzie w przyszłości wzorem męża.

Inż. N. nie może jednak darować pani Zięciakowej jej dowcipnego i zgryźliwego listu. Żeby tętem narzędziem mierzyć w uczciwego człowieka za to, że nie dość jasno wyraził się o kobietach?! Tego szanujący się mężczyzna nie może przeboleć. Ponieważ pani Z. mieszka za daleko i pan Inż. N. nie może jej okazać osobiście swego szczerzego oburzenia, cały żal i gorzycz przelewa na Bogu ducha winną, niżej podpisaną. To też pozwalam sobie zwrócić się do Was, miłe Korespondentki, z uprzejmą prośbą: nie zniecajcie się więcej nad Inż. N., bo wszystkie konsekwencje tego zniecajania się muszę ponosić zupełnie niewinnie.

Janina Rosnowska.





Ostep w Puszczy Rudnickiej

Fot. W. Korsak

## PRZEDWIOŚNIE

Jeszcze po lodzie chodzą wrony  
i jeszcze długo, długo, długo  
widnokrąg, bielą oszroniony,  
nie będzie wiosny drzał szarugę.  
Ale już ciągną z pól oddechy  
przestronne, w nagłych z nieba żarach.  
i wykwitają, jak uśmiechy,  
zwierciadła wody na moczarach.  
Blask od nich idzie w dzień — a nocą  
znów się ścinają w mleczne szyby.  
Miejscami wierzy się już koca  
i wątle baze mają niby.  
Lecz wiosna jeszcze jest daleko,  
daleko gdzieś, za błękitami,  
tam, gdzie za skrzących mórz powieka  
złotemi słońce płacze łzami.  
W nieobudzonem drzemie echu —  
i tak jest do jej ukazania,  
jak od pierwszego półuśmiechu  
do bujnych szalów miłowanta.

Przed oknem skromnej mej kwatery  
jest cisza. Czasem krzykną warty,  
lub nagle obok: — Piki cztery!  
oficer palnie rżnący w karty.  
i nic pozątem..

Gdzieś zdaleka  
rżą w szwadronowych stajniach konie.  
Wschodzący księżyc się obleka  
chmurkami w jasnym nieboskłonie.  
I tak upływa życie.

Rano

i godzin cztery po obiedzie  
ćwiczone, komenderowano...  
...Czasami drogą wóz przejedzie.  
Ruch mały, bośmy teraz w poscie;  
gwar bywa tylko w czas niedzielny.  
Bywało hucniej, gdy na moście  
turkotał wóz ciągnący weselny.  
Od ucha wiejska gra kapela:  
bas dudni i rzepołą smyki,

a bęben tętnom współdziela  
tej uporczywej rytm muzyki.

Przenikający aż w głębi duszy  
rytm rodził słowa, treść poddawał:  
to ścigłym rymem się napuszy,  
to asonansów ciśnie nawał.  
Miało to wdzięk swój w tym zaświecie,  
że zzewnątrz tak przychodził temat  
i mimowolnie się zaplecie  
w niedbałą piosnkę lub poemat.  
Ale już teraz — ani mowy,  
by brać się tak do notowania,  
bo, jakby dzwonek kryształowy,  
coś w głębi duszy się rozdzwania.

Ma rytm dobitny, jasny, czysty,  
nie narzucony przez nikogo,  
i — nim w wymowie potoczystej  
odejdzie kiedyś własną drogą —  
na ustach mych się pieczęć kładzie..  
...Lecz pryśnie — wiem to — gąy urośnie  
ten kwiat wiśniowy, który w sadzie  
uśpionym — jeszcze śni o wiosnie.

ANTONI BOGUSŁAWSKI.

## WIECZÓR AUTORSKI A BOGUSŁAWSKIEGO

Dnia 20 b. m. w siedzibie Towarzystwa Literatów i Dziennikarzy w Warszawie odbył się wieczór autorski znanego poety Antoniego Bogusławskiego.

Bogusławski pisze „to, co czuje i tak, jak czuje”. Rozległa skala talentu poety znalazła wyraz nie tylko w bogactwie formy, ale i w cechującej jego twórczość wielkiej różnorodności motywów poetyckich. Melodja poety, czy to w utworach narodowych, czy w epice, lub pieśni żołnierskiej, dzwięczy jednakowo czysto i pięknie. Szczególnie ciepłą nutę mają w sobie jego utwory dla dzieci.

Z dotychczasowego plonu pracy Bogusławskiego ukazały się w druku zbiory p. t. „Honor i Ojczyzna”, „Dwór”, „Zwierciadło” (nakł. Hesicka); „Na biwaku”, „Kolendy Żołnierskie”, „Czytanki Żołnierskie” (nakł. Wojsk. Instyt. Wydawn.); „O rycerzu Okruszynie” (Hesicka); „Zajaczki”, „Różne powiastki”, „Żywe literki” (nakł. Gebethner i Wolf); poemat Śmierć Smail — Agł. Czengicza (tłom.); „Kaczorek Kwaczorek”, (Plomyczek) i wiele innych.

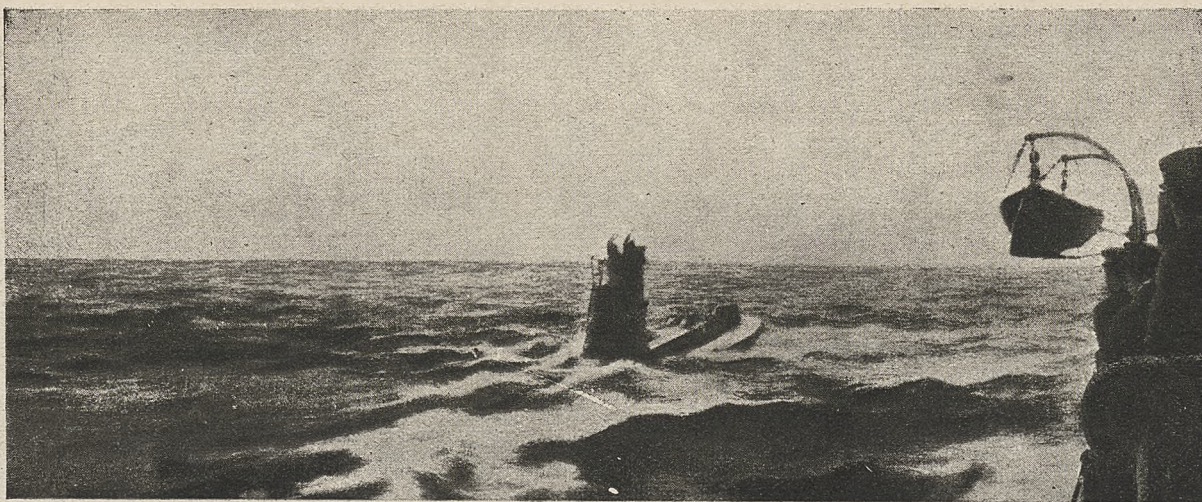
Wierszem wyżej zamieszczonym, poeta rozpoczął wieczór autorski.

Ich.



Antoni Bogusławski





## ZWYCIĘSKIE BITWY POD POLSKĄ BANDERĄ

Historja dominium maris, dzieje „własności morza” mają w Polsce przedrozbiorowej, wcale nie tak krótką kartę wspominków i przygód, jak sobie wyobrażają patrioci z bożej łaski, zaczynający swe wiadomości od Gdańska, „który zawsze wszystkiemu złemu był winien”, i kończący swe opowieści na świetnym zwycięstwie pod Oliwą słowami pamiątkowymi: — „a było to 28 listopada 1627 roku”.

Przedziwny wodowstręt, jaki przejmował wacpanów senatorów na wspomnienie morza, znajduje swoje usprawiedliwienie w narodzie hreckosiejów, pchających się ufnie z szablą i pługiem na wschód, na Moskwę, gdzie czuło się przynajmniej ziemię pod nogami. Bałtyk, którego nie oglądał w życiu niejeden „szlachcic na zagrodzie równy wojewodzie”, nie wychował zastępu „wilków morskich” w Polsce, gdzie koroniarze niby „szczury lądowe” siedzieli sobie na Mazowszu, nierzadko w kurnych chatkach, a jednak, jak u Boga za piecem. Stąd zaplecze kraju wyodrębniło swą rasę myślenia od polityki ludzi o głowę górujących nad zbyt przyziemnymi sprawami państwa i ogarniających morze spojrzeniem szerokim. Byli oni pozostawieni sobie, — tem większa ich zasługa. Pracowali dla Polskiego Morza, prawie sami, pokonywując nie tylko wrogie siły obce ale i bierny opór w własnym kraju, — tem większe ich bohaterstwo. Dziś kiedy nareszcie wszystko się zmieniło, trzeba jednak pamiętać, że pionierzy „dominium maris” nie tylko siłowali się stale za bary z kupieckim Gdańskiem i nie tylko raz zwyciężyli, — wtedy w 1627 r. ze Szwedami.

I posłów miała Polska więcej i więcej wygrała bitew.

Zgruntowane przez pierwszych Piastów wybrzeże morskie, wstęgą piaszczystą rozbijało pole Bałtyku od ujścia Odry do Wisły. Leżały na nim grody warowne i legowiska okrętów: Wolin, Kamień, Kołobrzeg, lutyckie podgrodzia zachodnie: Wologoszcz, Dymin, Chozegowo, Uznoim, a w samym centrum szanica wybrzeżnego, Szczecin średniowieczny, który już wtedy skupiał okazała na owe czasy

liczbę mieszkańców, 5 — 9 tysięcy, i jak sławili go kronikarze św. Ottona, apostoła Pomorza, — „rozsiadł się na wielkiej przestrzeni, posiadał wewnątrz chwałebne zaułki, dzielnice (vici) i ulice stołeczne (plateae)”. Te czasy zamierzczej pamięci zatarły swoje kształty i echa. Opromienia je jednak pewien rozgłos morskiej rozprawy, a mianowicie, pierwszej zwycięskiej bitwy floty polskiej około wyspy Rugii, w której Bolesław III zламаł na zawsze znaczenie Rugijczyków na Bałtyku.

Polska Jagiellonów przeniosła teraz swe „dominium maris” na wschodnie wybrzeża. Przestrzeń stracona na zachodzie miała już nigdy nie wrócić. Zato nowa połać zatok, piasków i skalisk sięgała od jeziora Łebskiego, aż do Zatoki Fińskiej. Były to znów lata rozkwitu Elbląga, kupieckiego portu, który zajął znaczenie pobliskiego Truso, przy ujściu rzeki Nogatu, u prawego ramienia Wisły. Długotrwałe zmagania się z Krzy-

żakami wymierzyły im wreszcie cios ostateczny z ramienia Kazimierza Jagiellończyka, rzecz dziwna, przy pomocy Gdańska, który wystawił królowi flotę i tę flotą pokonał sprzymierzoną z Krzyżakami armadę wodną Danii oraz Zakonu Inflanckiego, w bitwie koło wyspy Bornholmu w 1457. Nie był to czyn odo-sobniony. W 1463 r. Krzyżacy ponoszą nową klęskę morską około Elbląga, jak w rok potem około Gdańska i w r. 1525 około Kłajpedy, gdy sprzymierzeńcem ich byli — Niemcy. A zatem cztery polskie bitwy — wygrane. Morze Bałtyckie stało się otworem dla realnej polityki morskiej Zygmunta Augusta, zdobywcy Inflant, twórcy Komisji Morskiej, mającej za zadanie budowanie okrętów wojennych w Elblągu pod kierownictwem inżynierów włoskich. Niestety, tylko z nich jeden, pierwszy i ostatni, został wykończony w dn. 14 czerwca 1571 — „Smok”. Wielkie plany stworzenia własnej floty królewskiej, rozwinęły się z chwilą śmierci wielkiego króla w 1572 r.

Te same Inflaty, które przyległy do bandery polskiej, ręki w miecz uzbrojonej, — pod panowaniem Wazów rozpytały na przeciąg dwóch stuleci skomplikowaną burzę wśród mocarstw nadbałtyckich i związały Polskę w opłatany węzeł wojen północnych z Rosją, Danją i Szwecją. Na ten to właśnie czasokres przypadają trzy walne zwycięstwa floty polskiej nad Szwecją w 1609 pod Gdańskiem, w 1627 r. pamiętna bitwa pod Oliwą i znów pod Gdańskiem w 1629 r.

Zwycięstwa te miały wielkie znaczenie moralne, stabilizowały banderę polską na bałtyckich wodach i przyniosły marynarce wojennej najpiękniejsze laury historii.

Było to jednak wszystko.

Wystarczył jeden Wismar, aby z tej floty nie zostało śladu. Zygmunt III dał się wciągnąć Ferdynandowi III w katastrofalny eksperyment. Pożyczył mu swe okręty. W 1632 r. po zdobyciu Wismaru w Meklemburgii przez Szwedów, wpadły one w ręce tych, których dotąd zwyciężały.

Andrzej Kaznowski.





## FRAGMENT Z WALK W MANDŻURJI

Gaolan zcicha szumiał, poruszany łagodnym podmuchem wiatru w księżycową noc jesienną.

Patrol, złożony z trzech żołnierzy i podoficera zaległ na skraju pola gaolanowego, łowiąc uchem każdy szmer, każdy dźwięk z oddali, mogący się wydać podejrzanym.

Podoficer Czang, student z wyższej uczelni chińskiej, przywdział mundur żołnierski, wtedy, gdy zwycięskie wojska japońskie mierzyły krokiem miarowym rozległe przestrzenie Mandżurji. Dowódca wyteżał wzrok, przebiegł nim półkole horyzontu nocnego i nie napotkawszy nic godnego uwagi, zagłębił się w rozmyśleniach na temat tego, co się działo w jego ojczyźnie. Żołnierze leżeli obok, rzucając z nudów półgłosem odrywane, nic nie znaczące słowa. Tymczasem biała tarcza księżyca zwolna minęła zarośla krzaków tarniny, musnęła cieniem pobliski wąwóz wypłynęła, jak zjawia, na pochyłe — typowe mandżurskie wzgórze i zanurzyła się w ciemnych nurtach rzeki Nonni. Nic dotąd nie zmąciło ciszy nocnej. Zdawało się napozór, że wojny tutaj niema żadnej.

\* \* \*

Patrol miał zadanie obserwować ruchy nieprzyjaciela, który, jak przypuszczł sztab chiński, tej nocy miał się przeprawić przez rzekę.

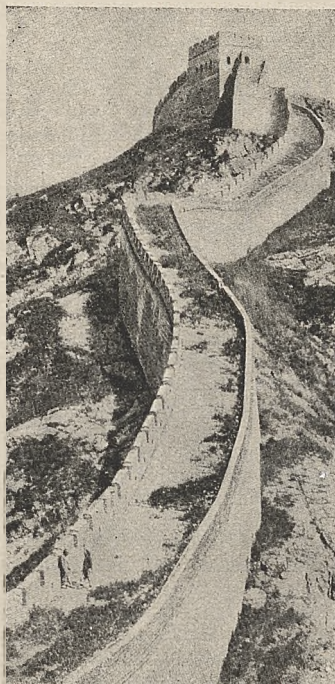
Japończyków jednak nigdzie dotąd nie było widać. Czang, leżąc wygodnie w gaolanie, począł rozmyślać, nad tem, w jaki by sposób zażegnać zbrojny spór, wynikły pomiędzy dwoma sąsiednimi narodami. Jako człowiek inteligentny rozumiał dobrze, że Japończykom jest ciasno u siebie, że naród ten musi szukać nowych terenów, że tylko Mandżurja, rzadko dotychczas zaludniona, może stać się tym terenem. Z drugiej znowóż strony wiedział dobrze, że oddanie tego kraju Japończykom jest pierwszym rozdziałem Chin, za którym wkrótce może

nastąpić drugi, a potem trzeci i ostatni, a więc początek i koniec niepodległości państwa. Jako dobry patriota, łamał głowę nad tą sprawą, pocierał rozpalone czoło, bowiem problemat rzeczywiście trudny był do rozwiązania.

Mijały godziny, a obojętny na niedolę ludzką księżyc już dawno przepłynął rzekę i powędrował dalej, ponad wzgórze i doliny w świat nieznan.

\* \* \*

Gaolan zcicha szumiał, nucąc pieśń pełną bólu serdecznego na obfite żniwo



śmierci na polach mandżurskich. Tony rzewne tej skargi obijały się o zmęczony mózg studenta, jak echo dalekie, i kołysały do snu wrażliwą i zbolaną jego duszę.

Księżyc już zniknął; zciemniał fiolet nieba; zbladły twarzyczki gwiazd; mrok, co otaczał ziemię, nie chciał jej tulić więcej i skrzydła swe już począł szykować do lotu. Świt był bliski.

Pierwszy ocknął się Czang, rzucił okiem w stronę rzeki i... struchlał. Na rzece był ruch. Japończycy przerzucili most pontonowy, przez który przeprawić się zaczęła ich piechota. Jak gdyby piorun w niego uderzył. Zerwał się na równe nogi, potem ukląkł i rzucił cichy, lecz stanowczy rozkaz „ogni!” Jedną salwą po drugiej rwały ciszę na strzepy i echem grzmotów odzywały się w pobliskich wzgórzach. Taka niespodzianka sprawiła popłoch w szeregach nieprzyjaciela. Oddział, który już się przeprawił na tę stronę, zaległ i począł odpowiadać na ogień. Czang i jego żołnierze strzelali bez przerwy.

Już ich naboje były na wyczerpaniu, pozostawiały tylko ręczne granaty.

Wtem ponad ich głowami przeleciał pocisk armatni i wpadł do rzeki niedaleko mostu. Zagrała artylerja chińska.

Czang odetchnął z ulgą. Lecz była to tylko chwila, bowiem wnet ujrzał błysk bagnetów tyraljery japońskiej! Ładownice były już puste. Dowódca ogarnął wzrokiem swych ludzi, którzy zrozumieli ten wzrok jego, i ruszył do ataku. Przez moment dał się słyszeć tylko szcęk stali o stal i... wszystko naraz ucichło.

\* \* \*

Gaolan cicho szumiał, a po ziemi, u stóp jego łądyg, tu i owdzie, sączyła się ciepła jeszcze krew ludzka.

B. Zarzycki.

## SEN S A B Y

*Staś Tarkowski i Nel na Podolu  
żyli w dworku w szepcie szumnych gruszy,  
w takcie cichych, cichutkich bemołów,  
w drugim tomie „Pustyni i puszczy“.*

*Kiedy wieczór lśnił w liściach kasztanów,  
i w świat płynął żalobny puch ostów,  
słuchał Saba piasków Assuanu,  
gdy pustynia śpiewała mu do snu.*

*Ojciec Stasia w pluszowym fotelu,  
palił fajkę przed ciepłym kominkiem,  
gdzieś nad ziemią szedł księżyc bez celu,  
a Nel ciągle tęskniła za Kingiem.*

*Jeno dzisiaj w jesienną godzinę,  
wiatr z wronami się w sadach zagadał,  
— przed dwór w głośną ubraną leszczynę,  
— przed dwór czarna zjechała parada!*

*Srebrne pany, husarne, milczące,  
nieśli serca z jarzębin korałi,  
W szklanych oczach stopiły się słowa,  
smutno dzwony zagrały na licach,  
Staś i Nela wpatrzyli się w słońce,  
zachodzące na zbrojach ze stali.*

*kołysała się trumna dębowa,  
na ramionach Andrzeja Kmicica...*

*— Cemu-ć panie Zagłobo tak luto,  
fularowej nie szczędzisz łzom chustki?  
— Czemu ręce twe łzami osuto,  
twarde ręce Imć panie Skrzetuski?*

*We mgle płynął tłum w białym rozpylu,  
wieńce, wstęgi, delije i świtki,  
w Neli szarym ogródku, na chwilę,  
zakwitł w listkach liljowy cień Litki.*

*Nieśli trumnę, szarzącą szarugą,  
na pachnące jaśminem pól krańce,  
wierzby za nią szły jedna za drugą  
rozmodlonym, zielonym różanecm...*

*Brzozy gasły. Przystoił świat welon.  
Rechotanie ożwało się żabie.  
Dworek zginał i Staś razem z Nela.*

*Tak się tylko przysniło raz Sabie.)\**

JANUSZ STĘPOWSKI

Saba ulubiony pies bohaterów „Pustyni i puszczy” Stasia Tarkowskiego i Nel Rawlison.



# SCENA i ŻYCIE

**Teatr Instytutu Reduty.** — „Sprawa Moniki”. — *Sztuka Marii Morozowicz-Szczepkowskiej.*

Po dłuższym milczeniu znów nareszcie teatr Reduta — dziecko Juliusza Osterwy — ukazuje stolicy swe zażumane oblicze. Może dobrze się stało, że tym razem tylko wybranej i szczupłej widowni, gdyż fakt ten pogłębia nastrój; może źle — bo jakż jest próbiez selekcji? Szczęściem kursują pogłoski, że „Sprawa Moniki” przejdzie na deski jednego z teatrów znajdujących się w zarządzie dyr. Krzywoszewskiego. I nie dlatego projektowi takiemu należy przyklasnąć, żeby sama sztuka p. M. Morozowicz-Szczepkowskiej była czemś rewelacyjnym, lecz dlatego, że narodziła się ona i dojrzała poniekąd pod auspicjami Reduty. Istotnie, ten skromny, a wiele już dziś mówiący sztyldzik „Reduta” — wnosi coś więcej na scenę niż zwykłą reżyserję. Wnosi zdecydowaną wysoką klasę gry, styl i pietyzm dla ducha tego rodzaju twórczości, który pragnie wyrazić się w dialogu. W takim ujęciu nawet pewna monotonia, nawet przesadna tendencja dialogu, nie razi, lecz skłania, do refleksyjnych zastanowień. Na powierzchnię psychiki spadają słowa nie dające się zetrzeć wrażeniami dnia następnego, gdyż ryłec gry znaczący niemi te psychikę tak dalece, że obudzona nagle, czuje jakby je nosiła w sobie oddawna. Nie jest to wszakże tendencja wychowawcza, ale jakby umiejętne, wnikliwe szukanie i wydobywanie rezonansów metodą artystyczną.

Dwie przyjaciółki — Anna i Monika zostają pokolei dotknięte jednakowo nieszczęściem — obie kochały po swojemu i po swojemu zdradzały ten sam mężczyzna. Jedną już się wyleczyła, druga przechodzi dopiero atak rozczerwienia i ratuje się dzięki trzeźwości przyjaciółki i dzięki ordynarnej trzeźwości rywalki, a przedewszystkiem może dzięki szczęśliwemu zbiegowi okoliczności. Przez tę lukę w sztuce Szczepkowskiej wyłaził sztućczość i przez tę lukę niby strumień wody wdziera się tendencja rezonerstwa.

Dramaturg znalazłby sobie inne wyjście, ale Szczepkowska nie tworzy według kanonów dramaturgii — chodzi jej przedewszystkiem o obite wypowiedzenie się, w czym przyszła jej z pomocą Reduta, biorąc na swe barki surową i niezgrabną skorupę sztuki, aby rozbić ją przed oczyma widza i ukazać, że wewnątrz tej skorupy znajduje się w stanie dojrzenia jądro — problemat, podobnie jak znajduje się wszędzie w życiu, choć nie wszędzie je spostrzegamy. Zasługa, rola i przyszłość Reduty polegają więc na tem, aby przepuszczać rentgenowskie promienie artyzmu po przez ciało dramatycznej rzeczywistości, choćby najniepozorniejszej zewnętrznie — celem ukazania widzowi ukrywającego się w niej szkieletu, — tego co rzeczywistość ową podtrzymuje i nadaje jej nieprzemijającą formę życiową.

**Camera obscura,** w której kipi rzetelny twórczy wysiłek. I dlatego to Instytut Reduty śmiało nazywać się może teatrem kameralnym, sposobianym swój

zespół i swoje (o, jakże nie przeciętnel) rekwizyty do tej fachowej i pogiębionej, nie zaś dyletancko płytkiej roli aktor-skiej.

**Teatr Letni. „Wesoły Wspólnik”** — *krótkowidła w trzech aktach Wincentego Rapackiego. Reżyserował J. Śliwicki.*

Rapacki nigdy nie zawodzi — bawi publiczność. To też tryskają kaskady śmiechu, a dłonie układają się same do okłasku. Publiczność nie wymaga od tego autora rozwiązywania zawiłych problemów orzechów, byłoby wprawdzie, z beztroskim humorem i werwą. Że się tam zdarzy raz po raz pusta skorupka — czy warto z tego czynić zarzuty dostawcy, który i ten mankament obraca w żart. Bo Rapacki, widząc, że życie częściej dopieka do łez, niż łechce do śmiechu, uprawia komedjopisarstwo rozrywkowe na wesoło. Ośmiesza słabości ludzkie, kpi nieszkodliwie i zgoła nieszlachetnie. Nawet ukazywanie najbliższych w krzywym zwierciadle jest dla Rapackiego niewinną zabawą. Tak ma się rzecz i z „Wesołym wspólnikiem”. Autor dramatyczny (niewykończony Leszczyński) ożeniony z aktorką, napisał sztukę no i... ubrał sobie, żeby główną rolę w niej, wbrew obowiązującej pańszczyźnie, zagrała sceniczna konkurentka jego żony. Jakże jednak ukryć te nieszlachetne pożądlności? Los zsyła na pomoc przyjaciela. Stąd komplikacje, które narastają dzięki pośrednictwu tego półgłówka. Wiele hałas, nieporozumień, no i historycznych popisów świetnej Cwiklińskiej oraz komika Fertnera w roli przypadkowego autora. Sztuka toczy się jak po szynach. Buch! Koniec! Gdzieś tam coś zgryznięto, coś załamało się, ale humor zagłusza dysonanse, a publiczność mówi: Zabawiłśmy się, a co najważniejsze dzięki szczerości Rapackiego, dowiedzieliśmy się jak wygląda zakulisowe życie tych scenicznych bohaterów, którzy w życiu powszednim są przecież tylko powszednimi zjadaczami chleba. Morał: Nie odegranie sztuki jest kunsztem, ale jej napisanie.

**Teatr Polski. „Ich synowa”** — *komedia w 3-ach aktach Adama Grzymały-Siedleckiego. Reż. Gustaw Buszyński. Dekoracje St. Śliwiński.*

Zdawałoby się, że jeżeli w pierwszym akcie młodzieniec, mający cuży w głowie, zaręczył się z manicurzystką, spotkaną w nocy na dancingu, a w dodatku uczyni to podczas libacji z szampanem i tak narzeczoną rankiem sprowadzi do domu szanownych swych rodziców — to sytuacja ta aż nadto wyraźnie zakreśla bieg dalszych wypadków farsy — zwłaszcza wtedy, gdy autor ma do rozporządzenia takie atuty farsowe, jak matka-histeryczka i ojciec-birbant. Mamy przecież takie schematy w farsach francuskich. Autor fika wtedy w beztrosce koziołki, rzy jak żrebak, a bohaterów swoich wplątuje w tak zawiąlane konflikty, że w myśl zasad *happy end'u* musi ich w końcu wyciągać z bagietka za włosy, ratować przy pomocy wygiętych dylek-

tycznych i nieprawdopodobnych trick'ów.

A jednak okazuje się, że można pokierować akcją inaczej, że nawet farsowego założenia można użyć do przeprowadzenia tezy komedjowej. Tak czyni właśnie Siedlecki. Jego zawiana para narzeczonych, która w forsownej zadyńce wystartowała na zacisznym i szanownym terenie ogniska domowego, posuwała do przeciwstawienia się temu pokoleniu, ukrywającemu w warunkach rzekomego spokoju i przykładowego równoważenia... diabła za kołnierzem. Papa i maman, o których przeszłości historia nie tyle milczy, ile uśmiecha się, dyskretnie mrużąc oko, korzystają z okazji, aby raz jeszcze i to bez umiaru i zgola niedyskretnie użyć rozkoszy życia w towarzystwie dobrze zapowiadającej się pary młodych birbantów.

I oto nagle niespodzianka. Z założenia farsowych rozwija się komedia o podkładzie sentymentalnym.

Ta zmiana frontu ofensywy autorskiej na widza, owe wycofanie atutów beztroskiego humoru na rzecz wychowawczego sentymentalizmu — świadcza o tem, że autor, doskonale skądinąd humorysta, odrzuca metodę fars francuskich w tym wypadku, kiedy samo życie jest zbyt demoralizujące, aby je wpuścić na scenę bez poskramiającej a tendencyjnej korekty.

W każdym razie jest to pedagogiczny ułkon sztuki scenicznej w stronę młodzieży. Oby nie bez skutku.

Grano komedję tak, jak na to zasługiwała, choć nie obsadzono ról z tą samą myślą. Bo ani p. Modzelewska niema nic wspólnego z typem Jadwigi, ani p. Przybyłko-Potocka z farsową histeryczką. Zarówno bowiem jedna, jak i druga są artystkami dramatycznymi wysokiej klasy, podczas gdy komedia Grzymały-Siedleckiego wymaga talentów lżejszego kalibru. Jedynie p. Czaplińska w skali swego talentu znalazła doskonale akcenty dla uwydatnienia groteskowości postaci ciotki. P. Stanisławski, jak zwykle, był bez zarzutu, a p. Krzewiński dyskretny w interpretowaniu powierzzonej mu roli.

**Teatr Qui - pro - quo.** — *Rewja „Miłe złego początki”.*

Chociaż tę pierwszą rewję po tegorocznym otwarciu sympatycznej teatru nazwała dyrekcja „złem” — to przecież początki jego istotnie okazały się miłe... dla publiczności. Obszerne podziemia były pierwszym teatrem, który po wojnie zapoczątkował tego typu widowisko, wstępny bojem zdobywając sobie publiczność. I nic się tu dotychczas nie zmieniło, choć zmieniło się prawie wszystko... za wyjątkiem dyrekcji Boczkowskiego. O to właśnie chodzi. Nie zmieniło się nic, bo chociaż wychowane tu pokolenie artystów rozleciało się po całej Warszawie, to przecież dobrą tradycją nasiąknął odrazu nowy zespół. Satyra po dawnemu jest trafna, dowcipna i w dobrym tonie („jak dwa gołąbki” i „Rechuneczek”), tańca Tacjanek na wysokim poziomie artystycznym (zwłaszcza „Zaproszenie do walca”), a piosenki melodyjne. Na czoło zespołu wybija się p. Nina Grudzińska, która przy ujmujących warunkach zewnętrznych i głosowo oparowuje już poprawnie temat. Jeszcze wysiłek, a może powitamy w niej artystkę o wyraźnej indywidualności. Warto się o ten sukces pokusić. Egzotyczny urok ma-



ją w sobie takie sceny, jak: „Żółty sentiment” w wykonaniu p. Gilewskiej i dwóch Tacjanek; zaś groteska: „Nie pieprz Pietrze wieprza pieprzem” doskonale wykonana przez p. Winiarską i p. Minowiczą wywołują wybuchy szczerzej wesołości, Mogłoby się wyprowadzić ohyd bez nieco drastycznej scenki p. t.: „Suwaj się!” Natomiast efektowny skecz „Samojbójpol”, w którym zasłużony komik p. Boroński rozśmiesza po dawnemu do łez — jest bardzo pomysłowy i na czasie. Niemal każdy numer bogatego programu zasługiwałby na wzmiankę, ale lepiej wszystko to zobaczyć osobiście, aby odebrać wrażenie pełne i zachęcające do zapoznawania się z następnymi programami tego mającego swój wyraźny styl teatru.

Mieczysław Jarosławski.

## WŚRÓD KSIĄZEK

Nakładem poznańskiej Księgarni św. Wojciecha ukazały się dwie dalsze książki z cyklu „Biblioteczki Przyrodniczej”, wychodzącej pod redakcją Zofii Bohuszewiczówny. Pierwsza to — „*Mali Mieszkańcy Dużego Domu*” Heleny Grotowskiej. Kto są ci mieszkańcy? — Przeróżne owady i drobne skorupiaki, z którymi niejeden raz dziecko może się spotkać w domu, lecz nazwać i określić właściwie nie umie. Autorka w sposób niezmiernie zajmujący i miły zaznaja swych czytelników z trybem życia i właściwościami tych wszystkich karaczanów, świerszczy, stonóg, pajaków, mączników i moli, stwarzając z ładnie wydanej i zaopatrzonej w liczne ilustracje książeczki, pewnego rodzaju encyklopedję swiatka owadziego, zamieszkującego nasze domy od suteryn aż do strychu.

Drugą książeczką z tego samego cyklu jest „*Mały Ogródek*” — Janiny Antoniewiczówny. Taki mały ogródek, zdaniem autorki, może mieć każde dziecko, i to nie tylko na wsi, lecz również w mieście. Jeśli przy mieszkaniu znajduje się balkon, można na nim umieścić napełnione odpowiednią ziemią skrzynki drewniane i ogródek gotów. Tylko obsiać go i uprawiać. W braku balkonu, jest okno, a na niem dość będzie miejsca na kilka doniczek, w których każdy młodociany miłośnik roślin może pielegnować do woli swe ulubione pelargonie, fukste czy balsaminki, albo nawet wyhodowane osobiście z nasienia krzewy pomarańczowe i cytrynowe lub palmy daktylowe. Wszystko to uda się napewno i będzie świeża zielenią oraz kwieciami radowało oczy domowników. Trzeba tylko dbać o rośliny i pielegnować je należycie. Książeczka p. Antoniewiczówny daje wyczerpujące wskazówki, co należy robić, aby „*Mały Ogródek*” doprowadzić do stanu rzeczywistego, a nie w przenośni kwitnącego, wskazówki tak pożyteczne, że można śmiało polecić je również dorosłym.

J. T.

Helena Grotowska: *Zwierzęta juczne*, cz. II. Str. 66. Cena zł. 1.60. Jadwiga Viewegerowa: *Z życia ryb*. Str. 92. Cena zł. 2.80. Marja Sadzewiczowa: *Słońce*. Str. 41. Cena zł. 1.30. Janusz Domaniewski: *Ptaki naszych lasów*. Cz. I. Str. 88. Cena zł. 2.60. Aniela Kozłowska: *Egipt darem*

Nilu. Str. 58. Cena zł. 2.—. Nakładem Księgarni św. Wojciecha, r. 1930.

„Biblioteczka Przyrodnicza” porusza tyle ciekawych tematów, że doprawdy każdy, zwłaszcza młody miłośnik natury, powinien się z nią zapoznać. Działu szkolna pochłaniać będzie piękny opis prof. Domaniewskiego o „Ptakach naszych lasów”, ziębach, sikorach, szczygłach, dżwoniach i innych; albo odbędzie podróż w krainy dalekie, podziwiając „Zwierzęta juczne”, ich wytrzymałość i pożytek. Młodzież szkolna, jak również niejeden dorosły z przyjemnością odczyta kartki „Z życia ryb”, życia tak mało znanego jeszcze; pozna znaczenie rzeki dla kraju i państwa, zagłębiwszy się w „Egipt darem Nilu”, a gdy oderwie wzrok od tej lektury, olśni go „Słońce”, z prastarem ogniskiem, dającym rozwój życia świat roślin, zwierząt i ludzi. Każdy tomik „Biblioteczki Przyrodniczej” to cegiełka wiedzy, po której stąpamy na drodze do poznania przedziwnej i tajemnej panoramy natury.

E. Marshall. *Wyspa Fok*. Powieść. Przekład autoryzowany Jerzego Marlicza. Str. 282. Cena zł. 5.—. Nakład Księgarni św. Wojciecha. Poznań—Warszawa—Wilno—Lublin.

Jest to powieść współczesna o zabarwieniu egzotycznym, „roman d'aventures”, jakby ją nazwali Francuzi. Rzecz dzieje się na jednej z wysp Aleuckich, które niby perełki rozsiane są na morzu Berynga między Azją a Ameryką północną.

Autor z prawdziwie anglosaską zimną krwią przedstawia wypadki, budzące grozę, a jego spokój utrwała tylko wrażenie w umyśle czytelnika.

Powieść jest pierwszorzędnie zbudowana, a tłumaczenie jej jest tak gładkie, że nie czuje się zależności od oryginału. „Wyspa fok” śmiało polecić można jako lekturę dla wszystkich i zachęcić do jej czytania ze względu na zalety wyżej wymienione.

Księżniczka wrzosów, E. Marlitt — tłumaczenie Janiny Buchholtzowej.

Najlepsza z powieści E. Marlitt, tłumaczona na wszystkie języki, jest dużo bardziej interesująca od popularnej u nas „Złotej Elżuni”, tej samej autorki. Akcja żywa i obrazowa, nadaje się do sfilmowania.

Jest to pamiętnik młodego dziewczątka, wychowanego zdala od ludzi, we wrzosowiskach, przy boku nawpół obłąkanej babki. Po śmierci babki odwozi ją jej opiekunka do ojca, uczonego archeologa, mieszkającego w mieście. Uczony, zajęty jest porządkowaniem wspaniałych zbiorów starożytności, należących do p. Claudiusa, właściciela bogatej firmy ogrodniczej.

Leonora zostaje przezwaną „księżniczką wrzosów” przez pięknego Dagoberta i jego siostrę, wychowanków p. Claudiusa. Oboje wielce jej imponują i wzbudzają w niej lek i nieufność do opiekuna. Sądząc z ich słów wyobraża on sobie, że pan ten jest okrutnym tyranem i skapcem, zostaje wciągnięta przez młodych w intrygę przeciwko opiekunowi. Przypuszczają oni, że są dziećmi

starszego jego brata, ożenionego potajemnie z księżniczką, córką panującego księcia. Po długich niezwykle romantycznych perypetiach, Leonora przekonuje się, że p. Claudius jest najszlachetniejszym z ludzi. Ucieka jednak od niego na swoje rodzinne wrzosowisko, pewna, że zechce on zaślubić jej ciotkę, piękną, ale przewrotną śpiewaczkę, którą kochał przed laty. Wychowankowie jego są dziećmi tej właśnie owdowiałej damy, niegodnie przez nią porzuconymi.

Wśród dalekich wrzosowisk odnajduje p. Claudius swoją małą księżniczkę i wprowadza ją jako panią do swego domu.

Książka ta ma jakiś specjalny, romantyczny urok. Owiana jest czarem prawdziwej poezji. Bardzo dobra lektura dla młodych panienek.

Tłumaczka umiejętnie, z prawdziwym talentem oddała wiernie myśl i styl autorki.

Różyczka, L. M. Alcott — tłumaczenie Janiny Buchholtzowej.

Powieść dla dzieci znanej i cenionej autorki „*Małych Mężczyzn*”, „*Małych Kobietek*” i wielu innych.

Różyczka, sierota, chowana przez ojca dostaje się pod opiekę licznej gromady ciotek, z których każda radaby ją chować według własnego systemu. Nie wiadomo co by się z dziewczynką stało, gdyby nie wuj Aleksy, który jako lekarz stosując do jej wychowania doskonałe metody, przywraca jej nie tylko zdrowie i wyrabia siłę, ale zapewnia jej wiele radosnych chwil. Wesołe przygody Różyczki i jej siedmiu kuzynków stanowią treść książki, poddającej zdrowe i mądre zasady moralne w miłej szacie humoru, opartej na bystrej obserwacji i głębokiej znajomości psychologii dziewczęcej.

Tłumaczka wywiązała się z zadania doskonale, pozostawiając stylowi autorki jego właściwości.

L.

Arnold J. inż. *Hodowla ryb w stawach*. (Biblioteka Roln. Wzorowego Nr. 2), str. 96, rys. 45 w tekście. Wydawnictwo T-wa Oświaty Rolniczej — Księgarnia Rolnicza w Warszawie.

Ukazała się niewielka stosunkowo rozmiarami, ale b. pożyteczna i istotnie potrzebna książka, podając w sposób łatwy i wybitnie praktyczny zasady urządzania i prowadzenia gospodarstwa stawowego — głównie karpiego (jednak z uwzględnieniem i pstrągowego).

W książce tej autor opisuje urządzenia stawowe (wybór terenu, groble, mniuchy, śluzy i t. p.) — ich budowę i konserwację, anatomję i fizjologję ryb, podaje opis czynności rybactwa w stawach karpowych.

Wreszcie omawia książkowość rybactwa z podaniem szeregu wzorów (schematów) odpowiednich książek.

Wydawnictwo zdobi szereg dobrze dobranych i ciekawych ilustracji.

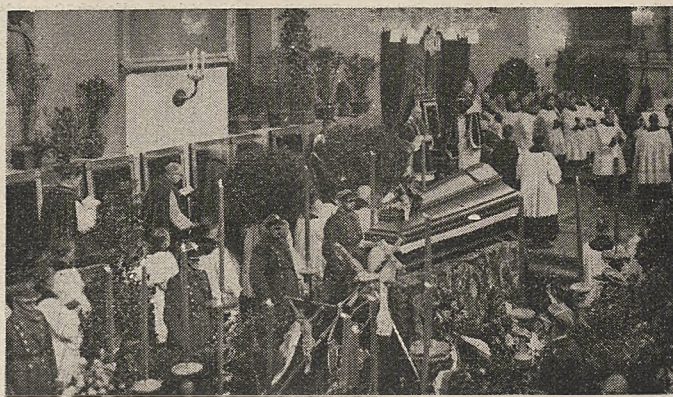
Jeśli uwzględnimy do tego niską cenę (2.50 zł.), możemy śmiało stwierdzić, że rybacy polscy pozyskali dobry a tani podręcznik.

W.





Ś. p. Biskup Bandurski



Trumna ze zwłokami w bazylice Wileńskiej

## ZMIANA

### PRZEGLĄD WAŻNIEJSZYCH WYDARZEŃ W STOLICY I W KRAJU

— Sesja sejmowa zwyczajna dobiegła końca. Sejm zatwierdził szereg ustaw, z których ważniejsze są: ustawa o ustroju szkolnictwa, ustawa o opłatach kościelnych, ustawa o zgromadzeniach. Poza szeregiem ustaw o charakterze fiskalnym, mających na celu znalezienie nowych źródeł dochodowych dla Państwa, sięgnięto również po nową ofiarę urzędników. Uchwalona została ustawa zmieniająca dotychczas obowiązującą ustawę o zaopatrzeniu emerytalnym pracowników państwowych i wojska. Zmiany są oczywiście na niekorzyść pracowników, czas bowiem potrzebny do nabycia prawa do emerytury przedłużono z 10 do 15 lat, po których dopiero nabywa się prawo do 40% emerytury, maksymalny wymiar emerytury obniżono ze 100% na 92%, podniesiono składkę emerytalną z 5 do 8% uposażenia. W czasie uchwalania projektu tej ustawy w komisji sejmowej opozycja nie była obecna. Wspomniane wyżej zmiany ustawy emerytalnej stawiają pracownika państwowego w znacznie gorszym położeniu, aniżeli pracownika prywatnego. Według oświadczenia p. Ministra Skarbu, rząd nie miał innego wyjścia i stanął wobec alternatywy obniżenia płac czynnym urzędnikom, lub sięgnięcia do emerytur, i uznał za słuszniejsze uciec się do tego drugiego środka.

Najzawziętsza walka, słowna oczywiście, toczyła się dookoła ustawy o ustroju szkolnictwa, którą opozycja zwalczała zdecydowanie i ustawy o zgromadzeniach, która jest w ten sposób skonstruowana, że daje duże — może nazbyt duże — pole swobodnemu uznaniu władz administracyjnych.

— Rząd wniósł do Sejmu projekt ustawy o ubezpieczeniach społecznych.

Projekt wprowadza następujące zasady organizacji ubezpieczeń społecznych: 61 kas chorych przeistoczonych będzie w tyleż kas ubezpieczeń społecznych, które będą działały nie tylko w zakresie ubezpieczenia chorobowego, lecz spełniały także szereg czynności dla ubezpieczeń emerytalnych i wypadkowych. Wszystkie zakłady ubezpieczeń społecznych zostaną połączone w jeden zakład ubezpieczeń społecznych z wyjątkiem zakładu ubezpieczeń na G. Śląsku

i działu inwalidzkiego ubezpieczalni krajowej. W ten sposób przyszyły centralny zakład obejmować będzie wszystkie rodzaje ubezpieczeń długoterminowych, t. zn.: 1) ubezpieczenia pracowników umysłowych (emerytalny i na wypadek braku pracy), 2) ubezpieczenie od wypadków zarówno robotników, jak i pracowników umysłowych, 3) ubezpieczenie emerytalne robotników.

Cały aparat wykonawczy zakładu ma być scentralizowany i poddany władzy dyirekcji, złożonej z 6 osób pod kierownictwem naczelnego dyrektora.

Zakład będzie posiadał na początek cztery oddziały lokalne w Warszawie, Lwowie, Poznaniu i Królewskiej Hucie. Ponieważ zakład obejmuje różne działy ubezpieczeń, musi być zachowana odrębność poszczególnych funduszy ubezpieczeniowych, oraz oddzielne organy kolegalne, zarządzające temi funduszami. W tym celu projekt przewiduje utworzenie trzech komisji ubezpieczeń, a mianowicie: 1) ubezpieczeń pracowników umysłowych, 2) ubezpieczenia emerytalnego robotników, 3) ubezpieczeń na wypadek choroby i od wypadku.

— Marszałek Piłsudski wyjechał do Egiptu 8 marca statek Romanja, na którym Marszałek Piłsudski odbywał podróż, zawitał do Aleksandrii. Marszałka powitali: gubernator Aleksandrii, brat królowej i przedstawiciele władz egipskich. Wzdłuż mola ustawily się oddziały gwardji honorowej egipskiej i angielskiej. Marszałek wyglądał czerstwo i zniósł podróż doskonale.

— Rząd wystąpił do Sejmu o uchwalenie pełnomocnictw na czas do zwołania Sejmu na sesję zwyczajną, a w zakresie organizacji administracji publicznej do dnia 31 grudnia 1934 r. Z pełnomocnictw wyłączone są sprawy wymienione w art. 3 ust. 4, art. 4, 5, 8, 49 ust. 2, 50 i 59 Konstytucji, nakładania nowych podatków, ustanawiania nowych monopolów zbycia i zamiany nieruchomości państwowego, o ile wartość poszczególnego obiektu przekracza 100.000 zł., zmiany ordynacji wyborczej do Sejmu i Senatu, ustroju samorządu terytorjalnego i ordynacji wyborczej do organów tego samorządu, ustaw szkolnych i językowych, oraz prawa małżeńskiego. Rząd motywuje konieczność uzyskania pełnomocnictw przewlekłą depresją gospodarczą, która wymaga uelastycznienia całego ustawodawstwa gospodarczego, dla umożliwienia natychmiastowej reakcji ustawodawczej przeciw zmianom zachodzącym na terenie międzynarodowym. Reforma administra-

cji wymaga wielkiej liczby ustaw. Do tychczas w dziedzinie samej tylko dekoncentracji przygotowano już 80 wniosków ustawodawczych.

— Klub narodowy wniósł projekt o zastosowaniu „numerus clausus” w wyższych uczelniach, polegający na tem, że byłaby określona najwyższa dopuszczalna liczba słuchaczy, zaś niechrześcijanie, mieliby dostęp procentowo w stosunku w jakim według ostatniego spisu ludności pozostają do ludności katolickiej. Projektowi przeciwstawił się zarówno rząd, jak i Blok Bezpartyjny.

— Minister Strassburger ustąpił ze stanowiska komisarza jeneralnego Rzeczypospolitej w Gdańsku. Sfery nacjonalistyczne w Gdańsku nie ukrywają swej radości z tego powodu. Wyjeżdżającego min. Strassburgera żegnało około 30 osób ze sfer społeczeństwa i władz polskich i gdańskich. Między innymi przybył również wysoki komisarz Ligi Narodów, hr. Gravina z małżonką.

— Rada Ministrów postanowiła gwarancje dla transakcji, związanych ze sprzedażą rolnikom, w okresie wiosennym, nawozów sztucznych, z tem, że udział Państwa w ewentualnych stratach, jakie ta transakcja mogłaby za sobą pociągnąć, nie może przekraczać 6 milionów złotych. Poza tem Rada Ministrów postanowiła, w wyniku prac centralnej komisji do spraw finansowo-rolniczych przy Prezie Rady Ministrów, powołać również przy Ministrze Rolnictwa centralny komitet do spraw finansowo-rolniczych, wraz z odpowiednikiem w postaci wojewódzkich komitetów, gdzie obok przedstawicieli władz państwowych brałoby udział przedstawiciele sfer zainteresowanych.

— Wskutek ciężkiej sytuacji w górnictwie i hutnictwie i związanej z tem redukcją płac, zmniejszaniem dni pracy i tak zwanego „urlopowania” robotników, przez Zagłębie węglowe przeszła fala strajku

— W wielu prowincjonalnych miastach polskich, jak np. Kaliszu, Piotrkowie Trybunalskim, Radomsku, Przemyśle, Radomiu, Częstochowie i innych wybuchł strajk konsumentów prądu elektrycznego. Strajk wywołany został tem, że mimo kryzysu i zubożenia ludności, elektrownie, oparte przeważnie na zagranicznym kapitale, pobierają za prąd nadmierne ceny i czerpią z tego źródła nadmierne, w stosunku do kosztów eksploatacji, zyski. Strajk rozszerza się coraz bardziej i ma wszędzie przebieg zupełnie spokojny. Wszędzie potworzyły się obywatelskie komitety strajkowe



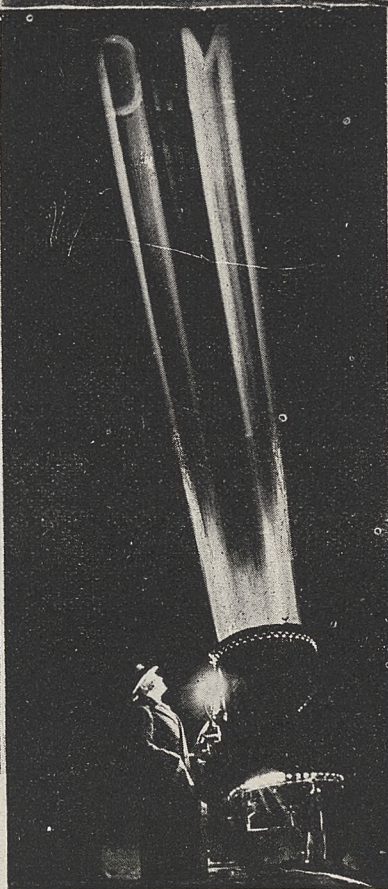
# NA SZEROKIM ŚWIECIE

Paradoks w sztuce: Rzeźbiarka D. Charol w rzeźbie swej złośliwie połączyła dwie twarze — milionera Rackfella i... Lenina.

Niżej: Policjant w Moskwie reguluje ruch, posługując się świecącą rękawicą



Pomnik Nieznanego Żołnierza w Monahjum. W środku: aparat do rzucania reklam na odległość o 2000 m. chmury



Wystrzał z armaty „żywym pociskiem” — akrobatą na 30 m. w górę.



Postawa strajkujących jest zdecydowana.

— Pewien góral ze Spytkowic, pod Nowym Targiem, przesłał redaktorowi pisma ludowego, p. t. „Gospodarz Polski”, Feliksowi Gwiżdżowi list, w którym zawiadomił go, że z pobudek ideowych zamierza zgładzić Wincentego Witosza zapomocą trucizny. Trucizna miała być, według szalonego pomysłu górala, przesłana Witosowi w butelce miodu. Witos został ostrzeżony, a sprawą zajęły się władze bezpieczeństwa.

— W kraju rozwija się w zastraszający sposób bandytyzm. Napady zdarzają się nie tylko na prowincji, ale i w stolicy w biały dzień. Niedawno władze bezpieczeństwa zlikwidowały dwie szajki zbirów, którzy przez czas dłuższy terroryzowali drobnych kupców na placu Karcelego i szoferów autobusowych, wymuszając okup. W Rembertowie bandyci dokonali zamachu na patrol policyjny i zabili jednego policjanta, a dwóch ciężko ranili. A trybunowie ludowi oburzają się na wprowadzanie sądów doraźnych.

**Francja** — poniosła znowu bardzo dotkliwą stratę. Zmarł Arystydes Briand. Śmierć jego wywołała ogromne wrażenie. Kiedy w parlamencie przewodniczący izby Bonisson, otwierając posiedzenie, oświadczył: „Messieurs, Aristide Briand est mort!”, zapanała grobowa cisza. Poślowie powstałi z miejsc, a premier Tardieu imieniem rządu złożył hołd zmarłemu.

Parlament uchwalił, że Arystydes Briand dobrze zasłużył się ojczyźnie. Jest to najwyższe odznaczenie, jakie może stać się udziałem obywatela francuskiego.

S. p. Arystydes Briand urodził się 28 marca 1862 r. w mieście bretońskim Saint-Nazaire, jako syn tamtejszego oberżysty. Studja licealne odbywał w Nantes, gdzie też, po skończeniu prawa, rozpoczęła w 21-ym roku życia praktykę adwokacką. Wcześniej poświęcał się pracy politycznej, jako zwolennik partii socjalistycznej; obejmuje kierownictwo gazety „Lanterne”, a następnie naczelny sekretariat partii. Jego wielki sukces obrończy, jakim staje się uwolnienie od kary jednego z robotników w St. Etienne — otwiera mu drogę do izby deputowanych, gdzie, jako wybraniec robotniczy, zasiadł poraz pierwszy w r. 1902.

W marcu 1906 r. obejmuje poraz pierwszy tekę ministerjalną, otrzymawszy resort oświaty w gabinecie Sarrien. Na tem stanowisku zajmuje się wprowadzeniem w życie ustawy o rozdziale Kościoła od państwa. W kolejno potem następującym gabinecie Clemenceau (1907 r.) zachowuje tę samą tekę. W roku następnym obejmuje tekę sprawiedliwości i podejmuje próbę zniesienia kary śmierci.

23 października 1909 r. otrzymuje pierwszą misję utworzenia gabinetu, która uwieńczona zostaje pomyślnym skutkiem. Zmarły był apostołem pacyfizmu. Był on wielkim przyjacielem Polski, a jeżeli popełniał błędy w polityce w stosunku do Polski, to można to położyć na karb jego pacyfizmu i idei zbliżenia francusko-niemieckiego.

— Francja przeżyła przesilenie rządowe. Gabinet Laval'a upadł, nowy gabinet utworzył minister Tardieu. Prasa francuska przyjęła nowy gabinet zyczliwie i wyraża opinię, że Tardieu nie bę-

dzie miał trudności na terenie parlamentarnym.

Natomiast prasa niemiecka ustosunkowuje się nieżyczliwie, przypuszcza bowiem, że Tardieu na czele rządu, oznacza zaostrenie się kursu polityki zagranicznej. Niemcy wyczuwają, że Tardieu, jako doświadczony polityk o niezłomnej woli, będzie w polityce zagranicznej trudnym przeciwnikiem, z którym walka będzie bardzo mozolna, zwłaszcza w kampanji rozbrojeniowej.

**Rzym i Watykan.** 13 lutego znaleziono w Bazylice św. Piotra, w pobliżu grobowca papieża Innocentego II, bombę o znacznej sile wybuchowej.

— W rocznicę podpisania traktatu Laterańskiego, premier Włoch, Mussolini, złożył Ojcu św. wizytę. Rozmowa, która miała charakter zupełnie ojcowski, trwała przeszło godzinę.

— Kardynał Kakowski był przyjęty przez ojca św. na audjencji nacechowanej dużą serdecznością.

Niemcy są w naprężeniu z powodu wyborów Prezydenta Rzeszy. Po gwałtownej walce przedwyborczej, największą ilość głosów otrzymali Hindenburg i Hitler. Ścisłejsze wybory zostaną przeprowadzone w dniu 10 kwietnia. Hindenburgowi brakło do absolutnej większości tylko 150.000 głosów.

— W sprawie kłajpedzkiej Niemcy poniosły w Lidze Narodów porażkę. Raport przyjęty w tej kwestji, stwierdza stan anormalny, wymagający zastosowania nagłych środków, celem niedopuszczenia do pogorszenia się sytuacji i celem normalnego funkcjonowania statutu, jednakże raport ten nie przesądza bynajmniej kwestji, czy Litwa pogwałciła statut kłajpedzki.

— Rada państwa Rzeszy przyjęła wniosek ministerjum pracy, zakazujący wpuszczania na teren Niemiec w ciągu r. 1932 zagranicznych robotników sezonowych. Przedstawiciel Pomorza pruskiego zaprotestował przeciwko wnioskowi, żądając dopuszczenia dalszego kontyngentu co najmniej 30.000 robotników zagranicznych do robót ziemnych.

W Ludwighafen policja wykryła tajną hitlerowską organizację, która miała za zadanie usuwać niewygodnych dla partji przeciwników politycznych. W po-

dobny sposób został również zgładzony b. poseł hitlerowski dr. Schäfer.

— Rada Rzeszy zatwierdziła nową, zmienioną umowę polską, dotyczącą t. zw. małego ruchu granicznego. Umowa ta przewiduje cały szereg ułatwień dla ruchu granicznego, zwłaszcza w dziedzinie personalnej jak np. przedłużenie legitymacyj uprawniających do przekroczenia granicy na przeciąg jednego roku (co dotąd czynione było tylko w wyjątkowych wypadkach).

— W Niemczech koła gospodarcze zaznaczają katastrofalne położenia rolnictwa niemieckiego. Zapowiada się olbrzymi niedobór zbiorów zbóż z powodu zbyt szczupłego używania nawozów sztucznych. Rząd niemiecki wydał nowe taryfy maksymalne, które mają zabezpieczyć Niemcy przed zalewem importu z Polski.

— W Berlinie wybuchł oryginalny strajk. Strajkują konsumenci piwa, z powodu nałożenia nań nowych opłat fiskalnych.

Widac przebrała się miara cierpliwości, skoro „naród bojaźni Bożej”, wyrzekł się swego narodowego trunku!

## LIGA NARODÓW.

Przy akompaniamencie armat z pod Szanghaju toczą się rokowania konferencji rozbrojeniowej.

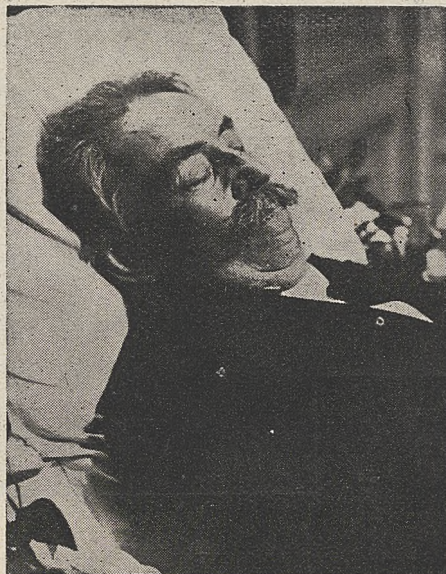
Sowiety (Litwinow) uzasadniały projekt całkowitego, integralnego rozbrojenia. Przemówienie Litwinowa da się streścić w sześciu punktach:

Pierwszy: Wojna na Dalekim Wschodzie jest rezultatem odrzucenia przez przygotowawczą komisję rozbrojeniową sowieckich propozycji w sprawie integralnego, całkowitego rozbrojenia. Drugi: Tylko integralne rozbrojenie daje zupełną gwarancję przeciw wojnie. Trzeci: Francuskie projekty są nierealne i chybione. Czwarty: Sowiety nie lęda się, aby projekty sowieckie miały szanse realizacji, a w konsekwencji gotowe są współpracować na podstawie innych propozycji, zmierzających do ograniczenia zbrojeń. Piąty: Rosja podtrzymuje swe dawne wnioski przeciw używaniu czołgów, pancerników, artylerji ciężkiej, samolotów bombardujących, awionetek oraz broni chemicznej i bakteriologicznej. Szósty: Sowiety gotowe są rozbroić się i nie mają zamiarów agresywnych.

Okropne wrażenie wywarła mowa Grandiego, który wyznaje zasady zbliżone do niemieckich: „najpierw rozbrojenie, później bezpieczeństwo”.

Polska wystąpiła z projektem rozbrojenia moralnego. Został on zrazu przyjęty nieprzychylnie i zarzucano mu, że nie wspomina nic o rozbrojeniu militarnym. Jednak następnie idea rozbrojenia moralnego zyskała sobie zwolenników.

**Chiny.** Podczas, gdy w Genewie toczą się konferencje rozbrojeniowe na Dalekim Wschodzie wre walka, zwana obłudnie „zatargiem”. Ofensywa japońska zatrzymała się, nie mogąc przełamać linii chińskich atakiem frontowym. Japończycy zastosowali taktykę oskrzydlenia. Po nader gwałtownych i krwawych walkach wojska chińskie cofnęły się. Japończycy zaprzestali wielkich bitew, prowadzą jednak drobne utarczki, aby Chińczykom nie pozwolić zorganizować się. Jednocześnie ściągają z metropolji coraz nowe posiłki, tak, że ich stan li-



S. p. Arystydes Briand



# Z E Ś W I A T A

*Z zawodów  
hokejowych  
w Lake Placid, które  
wchodzą w  
skład wszech-  
światowej  
Olimpiady  
sportowej*



*U brzegów angielskich złowiono wspaniały okaz narwala 9 metrowej długości z rodziny Delphinapteridae (Bieluchy).*

*W środku: zabawa karnawałowa w Berlinie.*



*Zamarzły wodospad w Alpach. Na lewo: Straszna powódź nawiedziła Amerykę północną.*

czelny w Chinach wynosi około 70,000 żołnierzy. Dyktatorem i wodzem naczelnym całej armii chińskiej został mianowany marszałek Czan-Kaj-Czek. Porozumienie utrudnione jest przez to, że Japończycy uzależniają zawieszenie broni od wycofania wojsk chińskich w promieniu 20 km. od Szanghaju, Chińczycy natomiast domagają się uprzedniego zupełnego wycofania wojsk japońskich z Chin.

## RÓŻNE WIADOMOŚCI

Całe Stany Zjednoczone poruszyła sensacyjna wiadomość, iż 19-miesięcznego syna popularnego lotnika amerykań-

skiego, płk. Lindbergha, porwali nieznanym ludzi z sypialni. Wypadek ten zdarzył się w godzinach wieczorowych, między godziną 19 a 22. Lindbergh wszedł do sypialni swego syna i spostrzegł przerażony, że łóżeczko jest puste. Okna od sypialni były otwarte. Lindbergh zawiadomił niezwłocznie o wypadku policję, która rozesłała natychmiast okólnik przez radio do wszystkich posterunków policyjnych. Zrozpaczony ojciec i matka wsiedli niezwłocznie w aeroplan i przeszukali okolice. Dom państwa Lindberghów znajduje się bowiem w samotnej miejscowości Hope-well w stanie New Jersey. Dookoła, na

dużej przestrzeni, znajdują się pola, a dalej gęsty las. Najbliższe osady farmerskie są dość daleko. Policja obstawiała wszystkie szosy w stanie New Jersey i rewiduje wszystkich przechodniów i samochody.

Ostatnio zrozpaczony ojciec godzi się na złożenie okupu i czyni wszystko co może, aby bandytom ułatwić zwrot dziecka.

— W Moskwie dokonano zamachu rewolwerowego na radcę ambasady niemieckiej von Twardowsky'ego. Sprawca Sztern, został aresztowany. Pobudek zbrodni władze sowieckie nie ujawniają. Stan rannego dyplomaty jest dobry.



## NAD GROBEM BISKUPA BANDURSKIEGO

(od własnego korespondenta  
„Ech Leśnych“).

W dniu 10 marca odbył się w Wilnie pogrzeb zmarłego tam po dłuższej chorobie ś. p. biskupa dr. Władysława Bandurskiego, który jako kapłan, żołnierz i literat położył nieśpożyte zasługi na polu walki o Polskę Niepodległą. Nic więc dziwnego, że pogrzeb tego wielkiego partyjoty stał się manifestacją narodową i państwową. Oto co donosi o owej ceremonii żałobnej korespondent naszego pisma:

Spokojny i cichy gród kresowy w dniu pogrzebu ś. p. biskupa Bandurskiego zmienił zupełnie swe oblicze. Od samego rana nad bramami wszystkich domów powiewały spowite kirem białoamarantowe chorągwie narodowe. Od szczytu Pałacu Reprezentacyjnego, gdzie zmarły dokonał pracowitego żywota i skąd w przeddzień pogrzebu doczesne Jego szczątki na własnych barkach ponieśli do pobliskiej bazyliki najwyżsi dostojnicy państwowi, niegdyś oficerowie bohater-skich legionów, zwisają czarne płachty, płachty żałobnych proporców. Na ulicach rojno i tłoczno. Przeważają wojskowi. Zjechali na dzień ten do Wilna z najodleglejszych zakątków Rzeczypospolitej, jako delegaci swych pułków, aby oddać ostatnią posługę temu „biskupowi legionowemu”, co pełnem zapału słowem dodawał im otuchy w najcięższych godzinach walki o wolność Ojczyzny.

Nietylko wojskowi zresztą. Już od dziewiątej rano przed wrotami bazyliki ustawiły się szpalerem poczty sztandarowe niezliczonych organizacji, związków i zrzeszeń. Rozległa nawa świątyni, gdzie na wysokim katafalku, wśród wieńców i zieleni drzew laurowych, opromieniona blaskiem gorejących gromnic, widnieje trumna, ozdobiona insygniami biskupimi i generalskimi, wypełniła się szczególnie tłumem pragnących wziąć udział w pogrzebie.

Punktualnie o 10.15 zabrzmiały fanfary, zwiastujące przybycie Wysokiego Gościa, orkiestra jednego z pułków odegrała hymn i Prezydent Rzeczypospolitej zajął przygotowany dla siebie fotel przed bazyliką, na wzniesieniu obitem czerwonym suknem. Z trybuny przemawiał minister Jędrzejewicz, potem prezydent miasta Wilna Folejewski. Obydwaj sławią życie ś. p. biskupa Bandurskiego, pełne niespożytych zasług, a przecież ciche i skromne, jak ten gród kresowy, w którym przebywał przez ostatni lat dzie-siątek.

Tylko te dwa przemówienia. Nie więcej. Jakże? To przecież Wilno. Słońce świeci wprawdzie, ale tęgi mróz szczy-pie. Termometr wskazuje blisko 15°. Po ulicach snują się sanki. Śnieg grubości niemal metrowej zaściela okolice i Wilję pokrywa pancerz grubej powłoki lodowej.

Pan Prezydent Rzeczypospolitej wraz ze swym orszakiem, wśród którego spostrzegamy premiera ministrów i marszałków sejmu oraz senatu, wkracza do świątyni, gdzie Jego adjutanci składają przy trumnie olbrzymi wieniec ze wstęgami

o barwach państwowych. Arcybiskup Jędrzykowski w otoczeniu trzech biskupów i licznych księży rozpoczyna egzekwie z towarzyszeniem chóru, nucącego żałobne pieśni.

— Módlcie się za zmarłego biskupa Władysława — mówi wreszcie donośnym głosem.

Modlą się wszyscy. I ci oficerowie o marsowych twarzach, pamiętający boje legionów, w których towarzyszył im ś. p. biskup Bandurski i ministrowie i strzelcy i zebrany w pełnym składzie w strojach uroczystych senat uniwersytetu króla Batorskiego, a zapewne i mufty tatarski i chacham karaimski, których zawoje bieleją w pierwszych rzędach ławek.

Jeszcze jedno przemówienie. Ksiądz Falkowski w purpurowej todze dziekana uniwersytetu odzywa się w imieniu senatu tej uczelni. Mówi o wielkiem umiłowaniu Ojczyzny przez Zmarłego, jedynem w Jego życiu, przeogromnem. Mówi o tem, jak bratem był ś. p. biskup Bandurski żołnierzowi polskiemu, sam będąc żołnierzem na pierwszym szan-cie Ojczyzny.

I to wszystko. Potem już tylko trumna z katafalku płynie wspierana ramionami legionistów. Płynie ku krypcie, w której ma pozostać na wieki. A w tej chwili uroczystej biją rozgłośnem echem dzwony wszystkich kościołów wileńskich i ze szczytu dalekiej Góry Trzykrzyskiej

grzmia głucho strzały armatnie. Jak wówczas. Jak w wigilję zmartwychwstania Polski.

Jur.

JEŻELI CHCECIE MIEĆ  
NIEZALEŻNE PISMO LEŚNE,  
WPLACAJCIE REGULARNIE  
PRENUMERATĘ!  
KONTO P. K. O. Nr. 5.755.

### ŁÓDŹ TREWIRANUSA

W ostatnim numerze *Ech Leśnych* podaliśmy sumę składek zebranych na Flotę Narodową w odpowiedzi na oślawioną mowę Trewiranusa. Niezależnie od tego p. Nadleśniczy Borodzik, (Nadleśnictwo Krymniańskie), wśród swoich urzędników i funkcjonariuszy, zorganizował Koło Komitetu Floty Narodowej i poniżej podaje sprawozdanie z działalności tego koła w pierwszym roku jego istnienia, t. j. za 1931 r. zebrano:

Z wkładek członków . . .	152,25 zł.
Ze sprzedaży odznak K.F.N.	45,00 „
Ze sprzedaży znaczków K.F.N.	146,00 „
Razem	343,25 zł.

## SZARY EPIZOD

(z cyklu nowel poetyckich z czasu Wielkiej Wojny; cykl ten  
niebawem ukaże się w druku p. t. „Nieludzka komedia“)

Poszedł. Stara czekała. Trzy lata. — Wspomina:  
Ostatni raz na stacji... kapela i wieńce...  
Podbiegł w siwym mundurze... ujął matkę za ręce...  
Chciał mówić... nie mógł... łkając, żegnał ją oczyma.

Potem martwe czekanie... Potem straszna lektura,  
Podczas której lęk serce pod gardło zaciska:  
Biuletyny wojskowe. — Codzień one na murach  
Gęstym maczkiem podają poległych nazwiska.

Czasem w drzwi ktoś zastuka. — „List od niego, o Boże!“ —  
Stara czyta — nie wierzy — bo pocztą polowa  
Takie dziwne... tak obce przyniosła jej słowa:  
„Że on przeklął świat, siebie... Że wytrzymać nie może...”

Wczoraj ludzie go wreszcie przywieśli do matki.  
Jak lunatyk, bezwolnie włókł nogę za nogą;  
Obojętnie siadł w fotel — nie poznawał nikogo,  
Zapatrzony przed siebie nieruchomych oczu blaskiem.

Ludzie wyszli w milczeniu. — Gdzieś za oknem kos gwizdnął. —  
Na przybysza dłoń spływa czyichś starczych też ciepło...  
Nie drgnął nawet. — Bo, pod tą gładką czoła płaszczyną,  
Coś w nadludzkiem wysiłku już na zawsze zakrzepło.

Jakiś obraz, gest jakiś... — Czas się w pędzie zatrzymał,  
Zatrzymała się ziemia, zatrzymało się życie  
Tylko w to „coś”, wykute jakby w stalorycie,  
Błyszczącemi zdumieniem wciąż patrzył oczyma.

Widziano potem starą. Chodziła po mieście,  
Zaczepiając przechodni: — „To ja... to ja, Władku...” —  
Ktoś napisał do pułku. Po miesiącu nareszcie  
Przyszło pismo: — „Oszalał w gazowym ataku”. —

BOGDAN KARPACKI



# PAJĄK W ZŁOTEJ KLATCE

Lecz najciekawsze były nazwiska, cudaczne skojarzenia w brzmieniu firm. Oto spółka Charap i Comber, Ordynas i Koliber, Szatan i Cynamon, Przednówek, Cymbał i S-ka... Do rozczulenia doprowadzało to zespolenie wszystkich dzielnic Polski w... księdze wekslowej. W harmonijnej zgodzie figurował Toruń obok Tarnopola, Mołodeczno przy Łomży lub Cieszynie.

Nastroj dzisiejszego popołudnia był wyjątkowo usypiający. Od nagranych kaloryferów biła fala gorąca, przed oczyma wielka księga, upstrzona maczką i literkami, obok monotony, gwałtownie śpiewający klekot maszyny, a w sąsiednim pokoju głosy dwóch urzędników, sprawdzających zestawienie.

— Tysiąc czterysta osiemdziesiąt pięć.

— Siedemnaście — matowo odpowiada druga.

— Dwa tysiące dwieście — brzmiał senny głos.

— Dwadzieścia jeden.

A w sekundę później dodatek:

— Dzisiaj idę do kina.

— Czternaście tysięcy — padała większa suma, potem odpowiedź:

— Ja nie idę, bo on nie pozwala.

— Dwadzieścia trzy...

Czasami liczby rozciągały się i Stefan myślał, że jeszcze chwila, a biuralistki zasną. Lecz, nie podejmowały na nowo.

— Do pana prokurenta.

„Tygrys” spojrzał z pod okularów na Stefana i wręczając arkusz papieru rzekł:

— Zanieś pan to do mieszkania pana prezesa.

Pokojówka prowadziła go do pokoju pani prezesowej, uśmiechając się z jego zakłopotania, z troskliwością, z jaką stapał po puszystych dywanach, z obawy z jaką stawiał kroki na lśniącej posadzce. Przed jego oczyma przesuwała się amfilada komnat, a wszędzie złocenia, brzozy, obrazy, wymyślne meble.

— W tej oto klatce gnieździ się pająk — pomyślał i myśl spłoszona uciekła, bo dziewczyna, usuwając się, wskazała na wysokie drzwi.

Zastukał.

— Wejść! — padło krótko i energicznie.

Chwilę szarpał się z drzwiami, nie wiedząc czy popchnąć, czy pociągnąć, wreszcie wpadł nieco zbyt gwałtownie i stanął olśniony. Przepych tego pokoju, zdawało się mu, doszedł do zenitu, a przez olbrzymie weneckie okno wlewały się potoki światła.

Przy biurku, odwrócona tyłem do niego, siedziała postać w jedwabnej pyjanie, z włosami przyciętymi tak krótko, że wyglądała na mężczyznę. Nie podnosząc głowy pisała. Nieruchomo, jak posąg, stał Stefan Chędogo.

— Z tych oto bogactw możnaby wykrajać do

statnie, dożywotnie utrzymanie dla kilkunastu rodzin robotniczych — myślał.

— Ten papier odda pan prokurentowi, ten do korespondencji, ten list w ekspedycji. Natychmiast mają odesłać — głos jej spłynął ze strugi światła i rozsypał się kaskadą kryształowych kulek. A ponieważ on się nie ruszał, powtórzyła ostro:

— No?!

Postąpił szybko parę kroków i, zapatrzone w zjawisko, potknął się o wielkie niedźwiedzie futro, rozciągnięte przed biurkiem.

Zmarszcza gniewu ustąpiła z twarzy pięknej pani. Uśmiechnęła się nawet.

— Jakiś nowy? A gdzie pan Szumiraj?

— Chory. Grypa, pani prezesowo.

— Pan się nazywa?

— Stefan Chędogo.

— A więc panie... Chędogo — uśmiechając się oglądała jego wyprostowaną po żołniersku postać i zachwyczone oczy — może pan odejść.

Szczeknął z przyzwyczajania obcasami i zawrócił ku drzwiom.

— Panie! — zatrzymała go. — Umie pan pisać na maszynie?

— Underwood, Remington, pani prezesowo!

Z ręki jej potoczył się ołówek i brzęknął o posadzkę.

Skoczył podnosić. Pochylił się do jej nóg i szukał. Mała, malutka nóżka w safjanowym pantofelku, jedwabna pończoszka, stópka ta przyciskała ołówek!

Delikatnie wydobyl go. Podał.

— Ma pan puszyste włosy, panie Chędogo.

Nie wiedząc co odpowiedzieć uśmiechnął się. Później już bez przeszkód wycofał się za drzwi. Wracając do biura uśmiechnął się do siebie, że to wszystko było snem tylko, że „tylko idjota” mógł upatrzyć w tem co zasłło rzeczy niezwykłe. Po raz setny przebiegał w myślach każdy „jej” ruch, przypominał sobie każdy wyraz, dziwnie tęsknie spoglądając przez biurowe okno na ten mroźny świat.

Okno było opatrzone mocną kratą, a szyby zasłute mlecznobiałym zamrozem, dzierganym w fantastyczne kwiaty. Rysowały się na nich czarnymi, dużymi prostokątami pręty kraty, a prawy róg barwiło ciepłem wspomnieniem lata zachodzące słońce. Głośniejszy skrzyp śnieg pod kołami przejeżdżających wozów, szybciej biegna ludzie i mocniej tupią nogami. Przy każdym otworzeniu ust wybuchają z nich kłębki oddechu, niczem para z rury lokomobili. Mróz potęguje się.

Zadumę przerwał dzwonek telefonu. Szczęk widełków, służbiste potakiwanie prokurenta i zakończenie:

— Dobrze, pani prezesowo! — potem:



„Tygrys” spojrzał z pod okularów na Stefana.



— Pan pisze na maszynie, panie Chędogo?  
— Tak jest.  
— Uda się pan do mieszkania pana prezesa. Będzie pan tam pisał.  
Sen się ziszczał.

Znów amfilada pokoiów, znów uśmiechająca się pokojówka — kiedy indziej zauważyłby, że jest to wcale ładna dziewczyna o niezwykle delikatnie, jakby z płatków róży, wykrojonych usteczkach, — i gabinet.

Pani ubrana, chodzi dużymi krokami po pokoju, maszyna na stoliku, przy oknie.

JERZY-MARJUSZ TAYLOR

4)

## RYSIE Z LEŚNICZÓWKI

— Zapomniał już zupełnie — cieszył się chłopiec.

Dowiedział się jednak czasem, że Put nie zapomina tak prędko, choć narazie wszystko szło pozorami zwykłym trybem. Tylko ryś przywijał się do chłopca jeszcze więcej i nie opuszczał go ani na chwilę. Adaś wprost nie mógł ruszyć się nigdzie, żeby Put nie towarzyszył mu nieodstępnie niby cień. Dobrze to było, póki spacer chłopca ograniczały się do podwórka. Ale zima miała się już ku schyłkowi. Był luty i Adaś chciał nareszcie użyć rozkoszy saneczkowania, do czego oddawna służyła mu spadziśta droga leśna, prowadząca hen, poprzez przełęcz górskie, ku leżącemu na skraju borów miasteczku. Tej zimy Adaś pozbawiony był swej przyjemności. Przywiązanie Puta nie pozwoliło mu oddalić się z domu.

Pewnego mroźnego poranka wreszcie, kiedy śnieg lśnił się w słońcu milionami iskier i wabił kusząco, Adaś wpadł na pomysł, który jemu samemu wydawał się wprost genialny. Odszukał więc przedewszystkiem na poddaszu starą obrożę psa myśliwskiego, z którym dawniej ojciec chodził na polowanie, i założył ją na kosmatą szyję Puta. Do obroży przywiązał długą smycz rzemienną, również stanowiącą spuściznę po owym wyśle czy ceterze, którego niegdyś rozerwały wilki, i przytroczywszy do pleców saneczki, udał się na wyprawę ze swym drapieżnym ulubieńcem.

— Będziemy razem saneczkowali — powiedział matce z triumfem.

— Byleby ci tylko nie uciekł — odparła leśniczyna. — Sądzę, że ojciec nie pozwoliłby na to — dodała z powątpiewaniem. — Ale idź! Nie możesz przecież tak ciągle siedzieć w domu. Może nic się nie stanie.

Jakoż nic się nie stało. Zarówno chłopiec jak i ryś powrócili do domu, jednakowo zziębnięci i zadowoleni. Okazało się, że Adaś, zjeżdżając z góry, puszczał wolno swego wychowanka, który ogromnymi susami pędził wślad za nim i zatrzymywał się dopiero u stóp wzgórza. Tarzali się potem obydwaj w śniegu i Put ani razu nie zdradził chęci haniebnego opuszczenia swego pana. W pewnej chwili tylko chłopiec zauważył, że ryś nastawia uszu i wesyzy cicho, badając jednocześnie wzrokiem głębie okrytego śnieżnym płaszczem lasu. Potem, jakby w celu lepszego rozejrzenia się po okolicy wielki nakrapiany łkot w mgnieniu oka wdrapał się na pień wysokiej, mawpół uschłej sosny, ale na wezwanie chłopca zesko-

— Niech pan siada. Dyktuję.  
Palce zawesilił nad klawiaturą, cały zamieniając się w słuch. Jakżeż wnikliwe są kryształkowe kuleczki jej głosu!

— Do — miejsce na nazwisko adresata zostawi pan wolne — w miejscu. Zacznie pan teraz tutaj: — pochyliła się nad nim, obnażone ramię dotknęło policzka, podczas gdy paluszek wskazywał odpowiedniego miejsce; duży brylant w pierścieniu migał snopy iskier. — No?! — znów ten władczy okrzyk i uśmiech. — Może pan pocałować...

(D. c. n.)

czył natychmiast i posłusznie poszedł z nim do domu.

Jeszcze całe sześć dni używał Put ze swym wychowawcą rozkoszy zimowego sportu i zawsze wracał tak samo wierny i zadowolony. Ale tak samo niezmiennie zatrzymywał się w zwykłym miejscu i węszył długo i wypatrywał, niepokojąc tem chłopca ogromnie.

— Kto wie, czy Lili nie kręci się gdzieś w pobliżu — oświadczył leśniczy, gdy Adaś zwierzył mu się ze swych trosk.

Miał słusność zapewne stary, doświadczony znawca tajemnic kniei podkarpackich. Miał chyba słusność. Dokładnie za tydzień od czasu owej pierwszej wycieczki, chłopiec przybiegł do domu cały zalany łzami, oznajmiając, że ryś zbiegł do lasu. Stało się to przy tym samym pnium uschłej sosny, który zawsze przykuwał uwagę Putka. Ryś i tym razem wdrapał się na drzewo, ale nie powrócił już na wolanie. Przeciwnie wspinał się coraz wyżej i wyżej. Wreszcie, niby olbrzymia wiewiórka, przeskoczył zgrabnie na inne, najbliższe drzewo, a w chwilę potem przeniósł się na dalsze jeszcze i zniknął w gąszczu gałęzi.

Adaś dobrą godzinę błądził po lesie, głośno nawołując, lecz bez wyniku. Nazajutrz leśniczy na usilne naleganie chłopca, spuścił z łańcucha Burka i udał się wraz z nim na poszukiwanie. Nic z tego. Zmyślny kundel wprawdzie naprowadził ich na jakieś podejrzanym ślady, wgłębił lasu, daleko od owej sosny. Biały śnieg był tam stratowany dziwnie i leśniczy orzekł kategorycznie, że nie dalej jak wczoraj przebywały tutaj dwa rysie. Jednym z nich był napewno Put. Drugim mogła być Lili, lub jakaś inna obca zupełnie rysica. Toż luty miał się ku schyłkowi. Nocami świecił księżyc. Koty swojejskie i dzikie zwoływały się już i łączyły w pary, aby razem słać wygodne gniazda w dziuplach drzew czy po strychach.

Wyjaśnienia ojca wcale nie ukoili żalu chłopca i dziewczynki. Nawet Leśniczyna zresztą wzdychała potrosze. Wszyscy tak się przyzwyczaili do ciągłej obecności w domu dwojga wielkookich dropiatych kotów. Pusto jakoś bez nich było w samotnej, odciętej od świata leśniczówce.

Czas jednak zaciera wszystko. Przyszła wiosna, a wraz z nią różne nowe uciechy i przyjemności. Na polanach leśnych zakwitły bujne storczyki i dzikie lilje o wąskich złotawych kielichach. Adaś zrywał je dla matki, podpatrując jednocześnie życie lasu. A było na co patrzeć. Tu smygłęła z gałęzi na gałąź czarna wiewiórka podkarpacka, płaszcząc całe ciało



w przelocie. Tam dzięki niestrudzeniu wykuwał ostrym dziobem dziurę w korze spróchniałego drzewa, aby dostać się do tłustych gąsienic czy poczwerek. Owdzie wreszcie szczygły, dzwońce i pliszki niespokojnym tłumem z gniewnem skrzeczeniem nacierały na sowę, którą wypatrzyły w głębi dziupli.

Nie. W lesie niemożna się było znudzić. Niezawsze jednak chłopiec miał swobodę. Raz lub dwa w tygodniu zdarzało się teraz, że leśniczy, zaprzęgnawszy konia do wozu, udawał się z żoną do miasteczka, aby kupić coś potrzebnego lub sprzedać masło, jaja, czy drób. Adaś i Marysia w takich wypadkach zostawali na gospodarstwie sami i musieli pilnować domu. Nie było to przyjemne, zwłaszcza, gdy wieczór zapadał, a wraz z nim nadchodziły obawy, że może nawiedzić leśniczówkę jakiś nocny złodziej-włóczęga.

Niebezpieczeństwo mogło zaskoczyć dzieci znienacka. Burek był już stary i napewno nie zwęszyłby zawczasu intruza. Rysie! O, te były czujne. Oba jednakowo dobrze chwytali wszelkie podejrzanym szmery i oba jednakowo nie znosiły obcych. Adaś pamiętał dobrze, jak rzuciły się na żebraka, co kiedyś zawitał do leśniczówki. Ledwo zdołano oderwać je od niego. Żebrak umykał potem, aż się za nim kurzyło.

Te właśnie myśli przyszyły dzieciom do głowy, kiedy pewnego razu zapadła ciemna noc, a rodzice nie wrócili jeszcze. Adaś namówił wreszcie siostrę, aby poszła spać, a sam wyszedł na drogę, gdzie długo słuchał czy nie rozlega się w oddali znajomy turkot kół.

Dał za wygraną wreszcie. Nic nie było słychać

w lesie. W pewnej chwili tylko rozległ się szelest kroków i odgłos czyjś ostrożnego stąpania. Mogła to być sarna. W lesie znajdowało się ich mnóstwo. Żerowały nocami i podchodziły częstokroć pod parkan leśniczówki, może pamiętając, że w zimie sypano im niekiedy trochę owsa.

W nocy jednak nawet sarny można się złąknąć. To też Adaś odmaszerował czempredzej do domu. Tam, przy świetle lampy wiszącej w stołowym pokoju zawsze było zaciszniej i bezpieczniej. Zdziwiło go, że furka była otwarta. Pamiętał dobrze, że zamknął ją wychodząc. Wszedł i poczuł naraz straszny lęk. Burek cicho skomlił w swej budzie, a w mroku nocy, rozjaśnionym nieco przez odbłask lampy, mżący z uchylonych drzwi chaty, widać było niewyraźny zarys jakiegoś ogromnego zwierzęcia, które poruszało się z głową schyloną ku ziemi.

Dzik! Adaś uświadomił sobie to nagle. Ogromny dzik-samotnik zabłądził z boru do zagrody leśnej. Zważył go zapewne zapach warzyw, rosnących w małym sadzie.

Chłopiec stanął na mgnienie jak wryty, w chwilę potem zaś rzucił się ku drzwiom. To podrażniło dziką, który pochrzając groźnie pomknął za nim, aby dosięgnąć śmiarka, a byłby dopiął celu, lecz w tej chwili jakiś płowy cień mignął tuż przed otwartymi drzwiami leśniczówki. Rozległo się gniewne parsknięcie. Olbrzymi dropiaty kot wskoczył na grzbiet rozjuszzonego dzika, chwytając go za kark ostremi kłami.

To wierny Put powrócił w sam czas, aby uratować życie swemu młodemu panu.

KONIEC

JANUSZ ORLIK

3)

## MIŁOŚĆ NINY

Zdziwionym wzrokiem obrzuciła pokojową panią z numeru dwunastego. Rozpakowała walizki paryskiej elegantce, a teraz dzwoni na nią skromna, trochę sztywna dziewczyna. W pokojach hotelowych gdzie się często różne cuda.

\*\*

N'na od rana zabrała się energicznie do przerozbięcia swojej osoby. Teraz kiedy jako tako przywróciła sobie dawny wygląd stara się zapanować nad nerwami. Jerzy powinien wkrótce nadejść, nie będzie przecież czekał na godzinę obowiązującą w oficjalnych wizytach.

Ktoś puka. Przynieśli kwiaty. Drżącymi palcami rozwija bibułkę... Jaka szkoda, że to nie od n'ego, nie otwiera nawet koperty zaadresowanej nieznanym charakterem pisma. Głowa ją trochę boli. Wrażenia ostatnich godzin były za silne... N'e trzeba się poddawać, Jerzy nie lubi rozpieszczonych kobiet.

Godziny mijają wolno. Dlaczego on nie nadchodzi?

Położy się na chwilę na małej kanapce i spróbuje zasnąć. A co będzie jeśli zaśnie naprawdę? On będzie stał za drzwiami i pukał, a potem odejdzie. Nie, nie, lepiej poprostu zatelefonuje. Powiedział jej przecież gdzie mieszka. Tuż obok jest telefon, zadzwoni do hotelu. Trzeba znaleźć numer w katalogu. Dziwnie jakoś płaczą się l'tery... ale jest nareszcie. N'ezgrabnie przekreca kółko automatu, małe cyfry skaczą przed oczami. — Hallo, portjer? Czy jest

pan Stryjski? Tak inżynier. Wyjechał! Kiedy? Wczoraj w nocy! — Bezwładnie opada ręka ze słuchawką. Po śmiertelnie bladej twarzy płyną wązkie sznureczki łez.

\*\*

Cicho skrzypią sanki na śniegu. Dzwoneczki monotonnie brzęczą. Wśród zapadającego mroku bieleją ciężkie okiście na gałęziach przydrożnych drzew. Już widać światła w leśniczówce. W oknie gościnnego pokoju płonie niepotrzebna lampa. — Zgasić tę lampę!

Stroskanym wzrokiem obrzuca inżyniera stara gospodyni — Zaraz podam kolację — Nie trzeba, dziękuję nie jestem głodny.

— Może zapalić na kominku w gabinecie, pan przemarzł?

— N'e trzeba, proszę odejść, nie jesteście mi potrzebni.

— A pan Giżycki mówił...

— Jutro go zobaczę.

W głąb ciemnego korytarza odchodzi zmartwiona służąca.

Stryjski zmienia pośpiesznie futro podróżne na myśliwską kurtkę, zdejmując ze ściany dubeltówkę, do kieszeni wsuwa ostrożnie rewolwer.

Skrzypią cicho otwierane drzwi. Srebrna poświata miesiąca zalewa leśną polanę. Zaskomlała boleśnie, brutalnie łkopnięta wyżlica Nora, wierna



towarzyszka polowań... Odpowiedziało jej żałosne wycie podwórzowego brytana.

Pod nogami Stryjskiego układają się coraz głębsze ślady stóp. Uroczystą ciszą wita las swego przyjaciela, może po raz ostatni...

Śnieg ciągle pada...

\*\*

Po długich godzinach n'epamięci Nina otworzyła wreszcie oczy. Spojrzenie jej zawisło niespokojnie na zdziwionej twarzy pokojowej.

— Co się stało?

— Nie wiem proszę pani. Już od godziny pukam do pokoju, ale pani spała, myślałam, że może pani zasłała i zadrzała. Było kilka telefonów z klubu artystycznego, jakiś pan się dopytywał...

— To już wieczór?

— Piąta godzina. Pani może głodna?

— Tak, poproszę o jakieś kanapki i herbatę. A potem paniemka mi pomoże zapakować rzeczy wyjeżdżam.

Służąca odeszła. Jestem sama. Za chwilę przyniosę herbatę, trzeba coś postanowić. Jechać... dokąd właściwie jechać, do Paryża? Nie, za nic. Do koła jest tak pusto, tak obco. Pojadę do niego... to zupełnie proste, n'c innego już n'e pozostaje.

Jerzy, żebyś ty wiedział jak mi strasznie i ciężko! Nie mam do ciebie żalu, coś ty winien, że cię tak kocham?...

\*\*

Jakieś światełka migają na stacjach, już coraz bliżej... Dnieje. N'czego mi n'e żal i niczego nie pragnę prócz spokoju, jestem ogromnie zmęczona.

Jadę teraz sankami, nie pamiętam nawet kiedy wysiadłam z wagonu. Muszę źle wyśładać, ktoś się pytał po drodze czy nie jestem chora, wszystko jedno.

Jak tu cicho i dobrze. To twój las, taki biały w śniegu. Boję się. Co ty powiesz na mój widok? Pozwolisz mi przecież odroczać, będziesz dobry...

\*\*

Twój dom. Stara służąca dziwnie jakoś na mnie patrzy.

— Czy pani jest siostrą pana inżyniera?

— N'e.

Zaschło mi w gardle, nie mogę złapać oddechu.

— Kiedy pan wraca?

— Nie w'e'm proszę pani, czasem dopiero wieczorem.

Dopiero wieczorem, a teraz 8 rano...

— Proszę mnie zostawić, ja zaczekam.

\*\*

Twój pokój... Może naprawdę jestem chora, może to tylko złudzenie?... Jaka miła ta kanapka pod oknem. Położę się muszę zasnąć, już dłużej myśleć nie mogę. Jeżeli przyjdiesz i będziesz się gniewał... N'e gniewaj się, odejdę, a może nie obudzę się więcej, tak mi zimno...

\*\*

Stryjski mozolnie wyciągał nogi z zasp śnieżnych. Śnieg przestał sypać i brał silny mróz. Więc postanowił skończyć?... Nic go nie wiązało z życiem. Rok wcześniej, rok później. Poco właściwie miał żyć, dla kogo? Kultura lasu, polowanie... Ustąpi miejsca komu innemu. Kolega Dzieźbicki obejmie zapewne jego stanowisko. Poczciwy chłop ten

Dzieźbicki — a jakie ma miłe dzieciaki — zaludnia się Smerek!. Ha! trudno z sumieniem jest w porządku, starał się zawsze być porządnym człowiekiem, a jednak nie umiał zapracować na szczęście.

Nina... jak to było z Niną? To już chyba dawno? Kochała go, ale on był przecież za stary, nie umiał się zdobyć na małżeństwo, nie wierzył... Potem on kochał, ale ona się zmieniała. Różne bywa... Czy odmłodził? Nie, zestarzał się jeszcze, tylko miał przez chwilę złudzenie, że jej miłość jest s'ln'ej-sza ponad wszystko, że niema prawa łamać życia, które zdawało się należeć do niego. Omylił się. Jest zupełnie spokojny, nie wszyscy ludzie mogą być szczęśliwi.

Pod tem drzewem, tak tu będzie najlepiej. Przeżegna się jeszcze, był zawsze dobrym katolikiem i...

— Stać! Kto idzie?

Z poza sąsiedniego pnia wychyla się postać starego leśnika Małeckiego.

— Wszelki duch Pana Boga chwali, pan nadleśniczy?

Stryjski błyskawicznym ruchem chowa rewolwer.

— Małecki o tej porze w lesie?

— A no starość nie radość proszę pana 'nzy-n'era. Spać nie mogę to obchodzę rewir. Włóczy się tu pełno łajdaków, tom se pomyślał, że takiego ptaszka przylapać nie wielka sztuka, spróbowałem. Ale pan inżynier sam po nocy chodzi, n'ebezpiecznie. Mnie staremu to tam już n'ewiele się należy...

— Daleko stąd do waszej leśniczówki?

— Będzie ze dwie w'orsty.

— Prowadźcie, u was zanocuję.

\*\*

Małe, drewniane saneczki mkną szybko po śniegu. Stary Małecki zaczął drobnego konika i zagaduje od czasu do czasu, że zima ciężka, że szkody w lesie znaczne, że często gęsto zaświecą o zmroku wilcze latarnie. Stryjski słucha i patrzy bezmyślnie przed siebie. Znowu dzień, poci?...

Zajeżdżają pod bramę. Coś trzeba pow'edzieć Małeckiemu, o coś jeszcze zapytać. Nora przybiegła z radosnym skamleniem i łasi się u nóg pokornie.

Chodź piesku, jesteśmy zawsze sami. Wyżł'ca merda radośnie ogonem i begnie naprzód. Stryjski zmierza do gabinetu, musi przejrzeć dzisiejszą pocztę. Popycha drzwi i nagle staje jak wryty... Nina!...

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

— Pani przyjechała rano i pow'edziała, że poczeka.

— Dobrze, proszę odejść.

Mijają długie jak wieczność kwadranse. Patrzy na jej bladą, zmęczoną twarz i stara się wyczytać z niej historię ostatnich lat. Tak dziwnie swojo wygląda Nina na tej kanapce w jego pokoju. Musi być bardzo zmęczona, może chora?... Kto wie ile kosztował ja ten przyjazd? Stryjski odczuwa przez chwilę ciepły n'epokój, jak to przyjemnie m'eć się o kogo zatroszczyć... Dobrym, prawie tklwym wzrokiem obejmuje jej postać. Śpi spokojnie, przyjechała do niego na zawsze... Wrócił z lasu, mógł przecież nie wrócić... Bóg jest dobry...

KONIEC.



## KĄCIK ROZRYWKOWY

Pod kierownictwem Warsz. Klubu Szaradzystów.

Z OKAZJI ŚWIAT WIELKANOCNYCH PRZESYŁAMY WSZYSTKIM PRZYJACIOM I ZWOLENNIKOM NASZEGO „KĄCIKA ROZRYWKOWEGO” SERDECZNE ŻYCZENIA „WESOŁEGO ALLELUJA!”

### ZAKOŃCZENIE I KONKURSU KWARTALNEGO

(Warunki podano w n-rze styczniowym. Rozwiązania nadsyłać można z całego konkursu w terminie 3-tygodniowym od daty otrzymania numeru).

#### 9. LOGOGRYF WIELKANOCNY (5 punktów)

Zbliżają się święta, dni wielkiej radości...  
Lecz na trzeciej jakoś dziwnie łzawo,  
smutno, —  
Płyną w niej jak szóstę, potoki żałości—  
Albowiem u wszystkich w kieszeni jest...  
płótno.

Pierwsze już to było drugie w dni  
święteczne  
Każdy miał szesnastą jasną, uśmiechniętą,  
Nie znał co dwunastą, co to troski  
wieczne,  
Nie nazywał ósmą dolę aż — przekłętą...  
Cóż, — gdy los drwi sobie i biczem  
nas trzaska...  
To też dziś dziesiątą trwa o byt mizerny.  
Wielkanocna babka, szyneczka, kiełbaska,  
Nie wszystkim dostępna!... bo choć  
jak pies wierny  
Służyć będziesz panu na czternastych  
łapach —

Nieoceni pracy, bo sam nie zna braku,  
Wycisnie sok z ciebie, aż poleci zapach.  
A jak wynagrodzi — z głodu mrzesz  
biedaku!...  
Czwarte pokolenia słusznie narzekają,  
Że żyją w okresie piętnastych niedoli,  
Ży życia radości i piękna nie znają, —  
To też im trzynastę, tem więcej ich boli!

A że Jedenasty ma swe nerwy mocne,  
Niech więc go dziewiątą w lepszą  
przyszłość zbroi,  
Niechaj w piątą Polsce święto Wiel-  
kanocne —  
Choć bez wina, ciasta, — wszystkich  
nas ukoji.

Gdy Siódmy pieśń zagra radośną,  
wesołą, —  
My śpiewać też będziemy, choć w kie-  
szeni... goło!

(Litery środkowe odnalezionych wyrazów pięcioliterowych, czytane z góry na dół, dadzą rozwiązanie. Dla ułatwienia podajemy sylaby wyrazów logogryfu: bie, ca, da, daw, de, du, dwóch, du, gan, ją, jen, ka, ki, kie, lak, lej, mło, no, or, po, ra, rze, swo, szy, twarz, wal, wia, woj).

L. Siesielski, czł. Kl. Sz.

#### 10. ARYTMOGRAF (5 punktów)

Posługując się niżej podanymi wyrazami pomocniczymi, odczytać należy podany arytmograf z uwzględnieniem kratek czarnych, w których litery z góry na dół czytane, dadzą nazwisko pisarza polskiego, każdy rząd poziomy natomiast tytuły jego utworów powieściowych i scenicznych. (W rzędzie 10-tym

podany tytuł składa się z trzech wyrazów, z których dwa ostatnie brzmią w krócie z podaniem tylko pierwszej litery).

#### Wyrazy pomocnicze:

1 — 27 — 24 — 6 — 24 — 17 — 18  
27 — 8 = autor piszący dramaty;  
15 — 25 — 27 — 16 — 19 — 24 —  
21 — 23 — 24 = przekonywanie, przekładanie komu czego;  
2 — 14 — 11 = uczucie cierpienia fizycznego;  
5 — 9 — 13 — 27 — 7 — 22 — 20 =  
noszący chorągiew przed wojskiem;  
2 — 3 — 10 — 4 — 26 — 17 = fir-  
mament.



E. Wieliczko, czł. Kl. Sz.

#### 11. REBUS (5 punktów)

Odgadnąć znaczenie podanego rebusa kołowego. Dla ułatwienia podajemy, że treścią rebusa jest zdanie złożone z 10 słów, których pierwsze litery są następujące:

S — — — — s — — — — k — — — —  
r — — — — — — — — — — w — — — — m — — — —  
p — — — — — — — — — — — — — — — —  
z — — — — — — — — — — c — — — — — — — — — —



Czesława Kaczyńska, Krzemieniec (Wołyń).

### Siodło angielskie,

mało używane — sprzedam.  
Robota bardzo solidna.

Wiadomość:

Warszawa, Piękna 20 m. 6

## SKRZYNKĄ POCZTOWĄ

WPP.: Jan Stolarski, nadl. Pułusk. Wład. Chojnacki, Czeremcha, nadl. Złota Wieś. Termin 3-tygodniowy nadsyłania rozwiązań rozumie się od dnia otrzymania numeru, co zresztą odtąd zaznaczać będziemy w każdym numerze. Przy podawaniu rozwiązań zbytecznym jest przepisywanie całej treści szarady czy logogryfu; wystarczy podać samo rozwiązanie.

Klub Szaradzystów podaje interesującym do wiadomości, że z ważnością od 1 marca 1932 r. adres Klubu zmieniony został na: „Sekretariat Klubu Szaradzystów, Warszawa, ul. Kopernika 42 m. 13”.

Przy tej sposobności polecamy zwolennikom rozrywek umysłowych interesującą, pięknie wydaną broszurę p. t. „X-lecie Klubu Szaradzystów”, na której treść składa się krótka historia Klubu i rozwoju rozrywek umysłowych, cenne wskazówki układania szarad, rebusów i innych zadań z podaniem ilustr. wzorków, serię zadań do rozwiązania z pięknymi nagrodami (których termin nadsyłania rozwiązań przedłużono do 15 kwietnia 1932 r.) wreszcie krótki wyciąg ze statutu Klubu. Nabywać można po cenie (własnych kosztów) zł. 3, za pośrednictwem naszej Redakcji, lub wprost w Klubie.

M. Si.

### ROZWIĄZANIE ZADAŃ

III konkursu kwartalnego 1931.

#### 1. MOZAIKA

Brzoza płacząca. (Wyrazy: kobra. Warta, buzia, wrona, wizja, szata, kopja, pałka, zwada, racja, fuzja, trąba, tęcza, krasa).

#### 2. REBUS

Dowody idą do wody.  
„dali mu radę”, inni zaś więcej dowcipnie, niż prawidłowo go rozwiązywali, jak np.: „Trzy kartoteki idą do rzeki”, — „Trzej goli tureccy” — i t. p.

#### 3. ARYTMOGRAF

Drzewa leśne. (Wyrazy: modrzew. brzoza, wiaz, świerk, jawór, grab, klon, jesion, sośniak, pinja, cedr).

#### 4. SZARADA

Dalej do lasu na jagody.

#### 5. MINIATURKA

Maskarada.

#### 6. ARYTMOGRYF

„Echa Leśne”, to prawdziwa uczta duchowa dla czytelników. (Wyrazy: ale, wu, dc, oko, ach, heca, sowa, cudzy, kowal, urok, chce, dżwig, dla, Wicus, aromat, Nansen, te, czytelników, pe, za-suwa, krawat, Czesław, Opoczno, upał, snop, Agata, major, waga, kosa, iwa, zew, za od).

#### 7. SZARADA MYŚLIWSKA Szarak.

#### 8. LOGOGRYF

Lube rozrywki umysłowe ćwiczą nam pamięć, kształcą głowę. (Wyrazy: luz, nuć, kabinki, czeladź, tremo, orp, szlak, skromny, Krynica, dźwięki, kuć, wieki, Szujski, samczyk, syrta, sta, kludy, opończa, drwiaco, obelgać, Łuć (wspak), gawrony, śpiewka, kocięta).

Ogólna ilość punktów możliwych do zdobycia wynosi: 27. Listę uczestników konkursu i wynik losowania podamy w numerze kwietniowym.

Rebus ten dobrze pomyślany, nie należy do trudnych, a jednak nie wszyscy



## KOMISJA WYDAWNICZA

Koła Leśników stud. S.G.G.W.

Warszawa, ul. Miodowa 23.

### CENNIK WYDAWNICTW

Jedliński W. prof.	Urządzanie lasu cz. I ogólna	10,25 zł.
" " "	" " cz. II stosow.	5,85 zł.
" " "	Pomiar drzew leżących i stoj.	6,60 "
" " "	Nauka o przyroście . . . .	5,05 "
" " "	Ocenianie lasu . . . . .	6,40 "
Mokrzecki Z. prof.	Owadoznawstwo leśne cz. I ogólna . . . . .	4,75 "
Wierzbicki W. prof.	Inżynieria leśna . . . . .	9,10 "
Schwarz A. prof.	Handel drewnem . . . . .	4,75 "
Koss A. prof.	Technologia chem. drewna	5,00 "
Marcichowski M. prof.	Geodezja . . . . .	8,80 "
Strawiński K. dr	Oznaczanie owadów—kornikow. . . . .	2,50 "
Baliński J. prof.	Konspekt prawa cywilnego	6,30 "

Oprócz wydawnictw własnych posiadamy też na składzie wydawnictwa komisowe.

Cenniki na żądanie bezpłatnie.

Książki wysyłamy za zaliczką pocztową, doliczając koszty przesłania.

Księgarniom, Szkołom Leśnym, Wychowankom S.G.G.W. udzielamy 25<sup>0</sup>/<sub>0</sub> rabatu.

## W KAŻDYM DOMU



Światłego rolnika,  
leśnika lub kierowni-  
ka zakładu przemysłu  
rolnego winno być  
czytane pismo

## „ROLNIK EKONOMISTA”

ORGAN ZWIĄZKU ORGANIZACJI ROLNICZYCH RPŁITEJ POLSKIEJ  
pod redakcją naczelną dr. Tadeusza Mincera

Każdy zeszyt tego pisma zawiera szereg interesujących artykułów z zakresu bieżących zaadnień gospodarczych, prócz tego bardzo obfity dział przeglądu rynków zbożowych zwierząt żywych i produktów udoju, maślarskich, jajczarskich, rybnych, drzewnych i chmielarskich.

Obfity dział kronikarski zawiera szereg ważnych w codziennym życiu wiadomości z zakresu spraw podatkowych, ubezpieczeniowych, kredytowych, socjalnych, ustawodawczych komunikacyjnych i t.p.

**Prenumerata kwartalnie Zł. 10.—**

Redakcja i Administracja—WARSZAWA, ul. Kopernika 30  
telefon 702-74 i 718-81

## Inż. Bolesław Nowacki

SPORZADZA:

plany, urządzenia gospodarstw  
leśnych i programy gospodarcze.

PRZYJMUJE:

inspekcje gospodarstw leśnych.

UDZIELA:

porad fachowych z zakresu leśnictwa.

P O L E C A:

**nasiona, sadzonki leśne  
z własnych szkółek.**

**Przyjmuje nasiona do wysiewu.**

A d r e s:

W A R S Z A W A,

ul. HOŻA 45.

TEL. 9-34-84.

### WARUNKI PRENUMERATY

## „E C H LEŚNYCH”

	Zwy- czajnej	Ulgowej (dla czł. Z. Z. L.)
	zł. gr.	zł. gr.
Kwartalnie .	4.—	3.—
Półrocznie .	7.50	5.50
Rocznie . . .	14.—	10.50
Zagranicą kwartalnie	6.50	5.50

CENA NUMERU PO-  
JEDYŃCZEGO 1z.40gr.

KONTO CZEKOWE  
w P.K.O. Nr. 5.755.

**Cena niniejszego numeru w Warszawie i na prowincji 1 zł 40 gr.**

Żądać we wszystkich kioskach miejskich i kole'owych T wa „Ruch”.

**REDAKCJA i ADMINISTRACJA: WARSZAWA, NOWY ŚWIAT 36, TEL. 230-75.**